



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 23 MAYO 1971 — AÑO XXXIII — Nº 10.118 — PRECIO: 5 PESETAS

Conozca la nueva

colección DOMVS

de papeles pintados

colowall

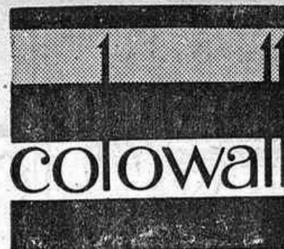
con la garantía SARRIO

Puntos de venta en toda la provincia

Distribuidor:

MADERAS CLEMENTE, S. I.

VILLARREAL y CASTELLÓN



## «Trofeo Militar de Asturias» al CAUDILLO



## Llegan a TURIN los restos de los once italianos muertos en accidente en el puerto del Escudo

TURIN, 22. (Efe). — A bordo de un avión «C-119» de la aviación militar italiana han llegado hoy al aeropuerto turinés de Caselle los restos mortales de los once italianos muertos en el accidente de carretera del puerto del Escudo, en la provincia de Santander.

En el aeropuerto de Turin se había reunido una pequeña muchedumbre de parientes y amigos de los desaparecidos, nueve de los cuales habitaban en Turin. También se hallaban presentes el Cónsul español en Génova Pedro Salvador y el agregado militar español capitán Pablo Montesinos-Expartero.

Los restos de las víctimas han sido trasladados a la sede de la Federación Turinesa de la asociación «Voluntarios de Guerra» — organizadora del viaje a España — donde ha sido instalada la capilla ardiente de la que mañana, los féretros serán trasladados a la iglesia de Los Angeles Custodios donde se celebrará la función religiosa.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA ITALIANA

ROMA, 22. (Efe). — «El accidente del puerto del Escudo, en la provincia de Santander, en el que han muerto once italianos, ha afectado enormemente a los españoles. Radio y televisión le han dedicado amplios servicios. Muchos periódicos han dado la noticia en primera página», afirma en su número de hoy el diario turinés «La Stampa», al comentar el accidente de carretera registrado el miércoles pasado en el puerto del Escudo.

Después de destacar que el autobús del ejército español que sufrió el accidente era nuevo, «tenía sólo 8.400 kilómetros», el diario turinés afirma que los conductores del mismo, Vicente Sarriga y Manuel Arroyo, eran «eficientes y experimentados chóferes». Así mismo afirma «La Stampa» que la carretera está en buen estado y que el accidente se produjo por un lamentable fallo de los frenos. «Es un accidente —dice el diario— común que, por desgracia se repite numerosas ocasiones todos los días en todas las carreteras del mundo».

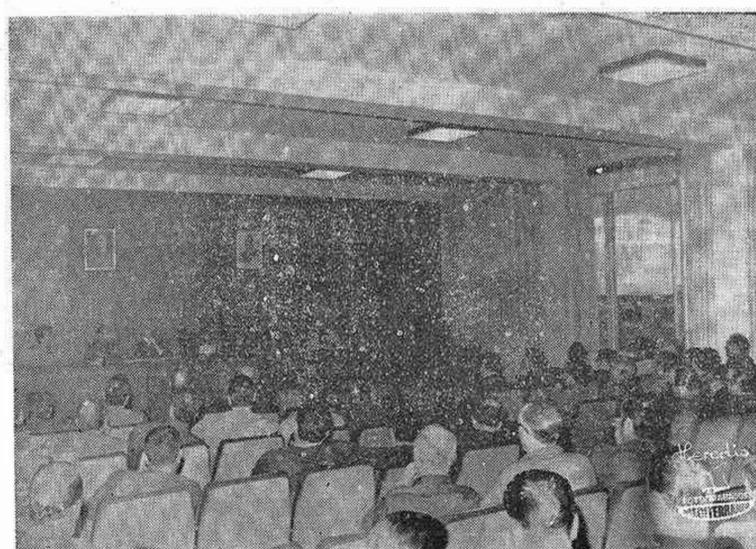
## El Caudillo presidirá el martes en El Escorial el Capítulo de la Orden de San Hermenegildo

MADRID, 22. (Pyresa). — Para el día 25 del presente mes, a las 10'45 está convocada en el monasterio de El Escorial la reunión reglamentaria del Capítulo de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo que presidirá S. E. el Jefe del Estado como Soberano de la misma. El acto que vestirá gran so-

lennidad y al que asistirá S. A. R. el Príncipe de España, comenzará con una misa en el interior de la basílica, a continuación de la cual se reunirá el Capítulo conforme a su ceremonial; posteriormente serán impuestas grandes cruces a caballeros recientemente ingresados en la Orden.

## Se clausuró en PENISCOLA la reunión general de Jefes Locales

Que aprobó importantes conclusiones



PENISCOLA, 22. (Pyresa). — «Espero que el Delegado Nacional de Provincias, quien quiera que sea la persona que ocupe el cargo, pueda reunirse el año que viene con vosotros para rendiros cuenta de cómo se han ido cumpliendo las conclusiones que me presentáis a mí ahora y que yo haré llegar al Ministro Secretario General, Torcuato Fernández Miranda», declaró esta tarde don Enrique Ramos Fernández, Delegado Nacional de Provincias, en la sesión de clausura de la II reunión general de Jefes Locales, Presidentes de los Consejos Locales del Movimiento y de Jefes de Distrito, que se celebró en el Centro de Estudios del Movimiento de Peníscola.

«Estamos poniendo en marcha en estas jornadas —añadió el Sr. Ramos Fernández— un instrumento al servicio del Caudillo y del Príncipe, al servicio, en definitiva, de la Patria».

En la sesión de clausura hizo uso de la palabra el Jefe Provincial y del Movimiento y Gobernador Civil de CASTELLÓN, don Juan Aizpuru, y presentaron las conclusiones, en nombre de los tres grupos de trabajo reunidos, en base a temario —el de Jefes Locales, Jefes de Distrito y Jefes Locales de grandes capitales— el Jefe Local de Orense, un Jefe de Distrito y el Jefe Local de Madrid.

Esta mañana rindió informe el Director del Departamento de Organos Colegiados, don Javier Terceiro Alfoseñal, que trazó una panorámica de los resultados de los recientes comicios electorales, poniendo de relieve el dato de que en los 432 Consejos Locales del Movimiento, de poblaciones de más de cien mil habitantes, el 22'9 por 100 de los consejeros locales de los cuatro grupos electivos —Votinal, de federaciones y asociaciones, de hermandades y organizaciones y sindical— son menores de treinta años; el 21'1 por 100 de edades comprendidas entre los 31 y

## HUSSEIN DE JORDANIA REORGANIZA SU GOBIERNO

Se interpreta como una medida para dar nueva savia a la administración

## El Caudillo ofreció un homenaje a las autoridades asturianas

OVIEDO, 22. (Pyresa). — En el día de hoy, Su Excelencia el Jefe del Estado ofreció una comida a las autoridades asturianas a la que asistieron el Director General de la Guardia Civil, Gobernador Civil, y Jefe Provincial del Movimiento, Arzobispo de Oviedo, General Gobernador Militar, Presidente de la Diputación, Alcalde de Oviedo General de la Zona de la Guardia Civil, don Max Borrell, don Ricardo Catoira, y el Ayudante de Campo de Su Excelencia, don Luis García de Padin.

AMMAN, 22. (Efe). — El Rey Hussein de Jordania ha reorganizado hoy su Gobierno, que tomó posesión hace siete meses, lo que se considera en los medios políticos de la capital como una medida para dar nueva savia a la administración.

Tres ministros presentaron la dimisión y han sido sustituidos por otros cuyas edades no llegan a los 40 años.

Otros ministros del gabinete anterior continúan formando parte del Gobierno pero desempeñando carteras distintas a las que tuvieron hasta hoy.

En el comunicado oficial se dice que el Rey Hussein aceptó las dimisiones del Ministro del Interior, coronel Mazan Ajrouni, el Ministro de Asuntos Municipales y Ruraes, Fuad Kakish y el de Obras Públicas Mounib al Maeri.

Para desempeñar estas carteras han sido designados, respectivamente, Ibrahim ha Hashinah, Yaoub Abou y Mohammed Farhan.

El doctor Abdel Salam al Jamali, hasta ahora Ministro de Sanidad se ha hecho cargo de la cartera de Ministro de Estado para asuntos ministeriales y el doctor Mohamed al Bashir que desempeñaba dicha cartera se ha hecho cargo de la sanidad.

### EL NUEVO GOBIERNO

AMMAN, 22. (Efe-Upi). — El nuevo gabinete jordano nombrado por el Rey Hussein, por real decreto publicado hoy, ha quedado compuesto de la siguiente forma:

Primer Ministro y Ministro de Defensa: Wasfi Tel.

Ministro de Construcción: Doctor Sobhi Amin Amre.

Ministro de Hacienda: Ahmed al Louzi.

Ministro de Asuntos Exteriores: Abdulla al Louzi.

Ministro de Sanidad: Doctor Mohamed al Bashir.

Ministro de Justicia: Fawwaz Roussan.

Ministro del Interior: Idrachim Habashinah.

Ministro de Información y Turismo: Tite. Coronel Adnan Abu Audeh.

Ministro de Asuntos Municipales y Rurales: Yaoub Abou Hosh.

Ministro de Economía: Omar Nabulsi.

Ministro de Agricultura: Omar Abdullahi.

Ministro de Comunicaciones: Mohamed Khalaf.

Ministro de Transporte: Anis Mu' Ashshir.

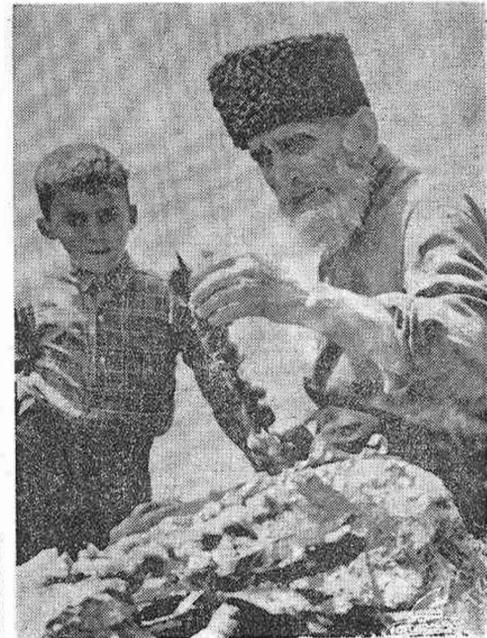
Ministro de Estado para Asuntos del Primer Ministro: Doctor Abdel Salam al Jamali.

Ministro de Educación y Santos Lugares: Doctor Isaac Farham.

Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales: Mustafa Dodin.

Ministro de Obras Públicas: Mohamed Farhan.

## EL HOMBRE MAS ANCIANO DE LA TIERRA



AZERBAIJAN (U.R.S.S.). — Shirali Mislinov considerado como uno de los hombres más ancianos de la Tierra, que cumplió 166 años de edad. Reside en la localidad de Lerica. Tiene 209 descendientes. Trabaja y se da largos paseos cada día. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Inundaciones en Chile y en Colombia debido a los fuertes temporales de lluvias

A 30.000 personas se eleva el número de damnificados en Cali

SANTIAGO DE CHILE, 22. — (Efe). — Un fuerte temporal de vientos y lluvias azota al zona sur de Chile, especialmente a Nuble, Cautín y Valdivia y ha provocado desbordamientos de ríos y crecidas de ríos que tienen aisladas a más de 450 personas, según informaciones proporcionadas por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.

La provincia más afectada en estos momentos es Valdivia. La crecida y desborde del lago Panguipulli inundó el 70 por ciento del pueblo de Panguipulli situado en sus márgenes. En condiciones similares se encuentran las localidades de Liquiñó, Collarpeo, donde hay 150 personas aisladas. En Cunin pereció ahogada una menor de ocho años. Los caminos y ocho puentes que dan acceso a

estos pueblos se encuentran cortados.

En Cautín se encuentran aisladas 300 personas en el pueblo de Currañehue, al interior de Pucon, debido al desborde del río Trancura. El pueblo de Linca-Ray, en las márgenes del lago Panguipulli se encuentra inundado casi en su totalidad.

El Subsecretario Daniel Vergara informó que se está sobrevolando la zona y se procederá a rescatar con helicópteros a las personas que se encuentran en situación más crítica. Se han impartido instrucciones al Servicio Nacional de la Salud para que tome las medidas del caso para impedir cualquier brote de epidemias.

### INUNDACIONES EN COLOMBIA

CALI (Colombia), 22. (Efe). — A treinta mil ascenden los damnificados por el invierno (estación de lluvias) en esta ciudad, según informe del Alcalde, Carlos Holguín Sardi, incluyendo a dos mil personas que han perdido sus viviendas. El jueves en la noche, debido a un torrencial y prolongado aguacero, se desbordó el río Cali e inundó ocho barrios, en su mayoría zonas de tugurios.

El Alcalde Holguín dirigió un mensaje al Presidente de la República, Misael Pastrana Borrero, solicitándole decretar con urgencia la evacuación de esos tugurios y emprender una etapa de construcción de viviendas para clases pobres. Varias personas, probablemente cuatro, han perecido ahogadas y otras más se dan por desaparecidas.

### OTRO VOLCAN «ENFURECIDO»

LIMA, 22. (Efe). — La inusitada actividad que durante más de doce horas presentó ayer el volcán «Misti» atomizó a la población de Arequipa, ciudad ubicada a 1.021 kilómetros al sur de esta capital.

El volcán arrojó una densa columna de humo de color negro primero, blanco después y, finalmente, azulino.

Fese a que los expertos aseguran que las fumarolas no revisten peligro alguno, los pobladores de Arequipa están impresionados por el fenómeno.

## Tercer día de huelga del hambre de los 40 vascos reclusos en la Catedral de Bayona

BAYONA, 22. (Pyresa). — Los de EMBATA y ETA han permitido al corresponsal de Pyresa —el parecer excepcionalmente— entrar en la nave en que se han encerrado, en la catedral de Bayona. Es una nave de unos cincuenta metros cuadrados, presidida por un crucifijo, alumbrada por una araña de varias luces y con una sola entrada, que defiende una puerta de dos hojas.

Hoy ha comenzado el tercer día de la huelga del hambre. D. Teles-

foro Monzon tiene una cama turca; los demás —unos cuarenta en total— ocupan colchonetas tendidas en el suelo. Ayer visitó a los huelguistas el comisario división de policía de Bayona, quien mantuvo un breve diálogo, en voz baja, con el Sr. Monzon, el de mayor edad —67 años— de los reclusos, entre los que se encuentran tres mujeres. También ayer hubo visita de familiares de los huelguistas, y revisión médica.

Esta mañana, a las seis y media —hora de la primera misa— se abrieron las puertas de la catedral. Unicamente pasan los familiares de quienes aquí se encuentran, aunque también se asoman algunos curiosos. En el exterior se han distribuido octavillas, en las que se insta a los vascos a que no abandonen las provincias vasco-francesas. Ha continuado, asimismo, la recogida de firmas de adhesión.

Comienza a observarse fatiga y agotamiento en la mayoría de los huelguistas. Uno de ellos, Juan José Echeve, que ha participado otras dos veces en huelgas del hambre, ha explicado que los días peores son los que van del tercero al quinto, y que luego el organismo se habitúa. Otro de los reclusos, poeta francés, vecino de Bayona, ha declarado que piensa escribir un libro con estas experiencias.

## Dos policías muertos en un tiroteo, en HARLEM (Nueva York)

NUEVA YORK, 22. (Efe). — Dos agentes de policía resultaron muertos anoche en Harlem, horas después de que otros dos agentes fueran heridos durante un intercambio de disparos en un distrito próximo. Los detalles de los incidentes son escasos.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

OLYMPIA alemanas. Máquinas oficina sólo calidad MECANOGRÁFICA LEVANTINA, Mayor 31.

Noticias de la Ciudad



Continuamos anclados en un tiempo caracterizado por la imprecisión de sus chaparrones.

En Castellón no tenemos socavones callejeros, pero no faltan sorpresas bajo el firme asfaltado más o menos.

Servicio de guardia de leres mecánicas y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Garage Castellón, S. L., calle Herrero, núm. 17.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., calle Moncada, 2. NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL Frente Cine Sirdical

CUPON PREMIADO AYER

Conozca la nueva colección de papeles pintados. DOMUS

colowall®

CASSETAS DE BAÑO - SR. CAMAÑES Se ruega a los Sres. que en años anteriores tuvieron alquiladas casetas de baño, que se les reservarán las mismas hasta el próximo día 30 de Mayo, pasada dicha fecha se dispondrá de ellas. PARA INFORMACION. TELEFONO 21 64 34 SR. CAMAÑES

GOBIERNO CIVIL

El Gobernador Civil representará al Ministro de Justicia en la inauguración del Templo de San Pascual

El Excmo. Sr. Ministro de Justicia, ante la imposibilidad de asistir a los actos de inauguración del Templo de San Pascual en Villarreal de los Infantes, como era su deseo, ha delegado en el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia su representación para los actos de inauguración del Templo mencionado.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. D. Virgilio Oñate Gil, Procurador en Cortes.— Ilmo. Sr. D. Angel Núñez Medavilla, Teniente Coronel Primer Jefe de la 551 Comandancia de la Guardia Civil de San Sebastián.— D. José Igual Llorens, Alcalde de Burriana.— D. José Antonio Gascón Royo, Alcalde de Olcoau del Rey.— D. Manuel Pastor Miralles, Jefe Provincial del SEM.— D. José María Pachés Mari, Presidente de la Cooperativa de San Isidro, D. Enrique Pascual Belenguer, Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y D. Carlos Murria Arnaú, Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

CIRCULAR SOBRE DISPOSICIONES FUNDAMENTALES EN MATERIA DE EDUCACION

La importante función y trascendencia social de la educación y, la variada gama de disposiciones legales regulando aspectos diversos de la vida educativa, aconsejan recordar algunos de los preceptos básicos en esta materia. En su consecuencia, se consideran:

ANUNCIO

Se hace público que el Establecimiento Bar-Restaurante «EL RINCON» de las Villas de Benicàssim, con domicilio, antigua carretera Valencia-Barcelona kilómetro 81,8, que venía regentando D. Luis Bernal Bernat, en la actualidad lo hará D. Almaleh Nisim, lo que se hace público para los efectos oportunos.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: SERRANO, Mayor, 5. ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67. ALCON, Jorge Juan, 56. Mañana estarán de guardia: CALDUCH, Enmedio, 21. BALLESTER, Avda. Cermuda y Velasco, 20. TURON, San Félix, 11.

ALVARO CUNQUEIRO EN LA CASA DE CULTURA

La Dirección de la Casa de Cultura se complace en comunicar que para la clausura del curso 1970-71, pronunciará una conferencia el eminente escritor Alvaro Cunqueiro, Premio Nadal 1968 y Director del periódico «El Faro de Vigo». Oportunamente se anunciará el día y la hora.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER Temperatura mínima: 12,8 grados a las 2 horas 10 minutos. Temperatura máxima: 25,4 grados a las 15 horas 5 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas: 53 y 32 por ciento, respectivamente. Insolación eficaz: 9 horas 30 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 111 kilómetros. Dirección dominante del viento: E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: 0,7 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas: 754,8. Tendencia: Bajando.

NOTAS DE ARTE

Interesante exposición de Progreso en la Sala Braulio

J. D. Domingo, que adopta el nombre artístico de Progreso, expone una interesante colección de obras en la Sala Braulio. La obra que nos es dado contemplar justifica los numerosos premios cosechados en pocos años, y el éxito alcanzado en exposiciones colectivas e individuales. El conjunto de la muestra resulta cordial y accesible. Pintura figurativa e impresionista; más concreta en la figura, en los bodegones y en los temas urbanos; más simplificada en el paisaje. En la línea del arte tradicional expresa el mundo exterior que le rodea, con una concepción poética de la vida. No existe sofisticación alguna en su expresión, sino al contrario: es humilde, sencilla y clara. Progreso domina el dibujo y por ello consigue expresión en la figura humana, en los bodegones, en las casas aldeanas, en la perspectiva de los paisajes. Los bodegones compuestos por gratos elementos, dispuestos con singular estética, resultan muy sugestivos. Las notas sobre temas humanos son de excelente factura. Los paisajes, con una acusada personalidad, ponen de relieve la inquietud del artista y su afán investigador; su poderosa cualidad de síntesis, que a veces raya en lo inverosímil; sus portentosas facultades de expresión. Realmente interesante la exposición de Progreso (J. D. Domingo). Tan interesante que vale la pena volver. Esta muestra será clausurada el día 3 de junio próximo.

III.- CENSOS ESCOLARES

En el art. 2 del Decreto de 7 de septiembre de 1964 (B.O.E. de 24 de octubre de 1964) sobre asistencia escolar obligatoria dice: «Todos los Ayuntamientos de España procederán a confeccionar el respectivo censo escolar, incluyendo en el mismo a todos los comprendidos entre los 2 y los 15 años, divididos en estos grupos: de 2 a 4 años, de 4 a 6, de 6 a 12 y de 12 a 15. En cada grupo se separarán los sexos.»

IV.- ANALFABETISMO Y PROMOCION DE ADULTOS

El Decreto de 10 de agosto de 1963 (B.O.E. del 5 de septiembre) señala a las Juntas Municipales, Ayuntamientos, Empresas y Entidades Locales menores cuanto se refiere a la formación de censos de promoción cultural y confección por parte de las empresas de trabajo de los partes modelo E-2 que han de presentar para el pago de Seguros Sociales del mes de julio, incluyendo en todos ellos los datos relativos a Certificado de Estudios Primarios, de Escolaridad o Tarjeta de Promoción Cultural del personal subalterno o trabajador manual, sin cuyo requisito no podrá efectuarse la liquidación de cuotas correspondientes. Incurriendo en las sanciones por ello establecidas y que los Sres. Gobernadores Civiles pueden aplicar, aparte las medidas que en cada caso pueden resultar procedentes, conforme a lo dispuesto en el art. 22 del Decreto de 10 de octubre de 1958 (B.O.E. del 9 de diciembre).

AYUNTAMIENTO de Onda CONCURSO

Hasta las catorce horas del próximo día 28 de los corrientes se admitirán proposiciones para tomar parte en el Concurso convocado para el suministro de MOBILIARIO para las oficinas del nuevo Ayuntamiento. El tipo de licitación es de 490.000 pesetas. En el B. O. P. nº 52, de fecha 4 de Mayo, se inserta el extracto de las Bases. Onda, a 19 de Mayo de 1971. El Alcalde, JOAQUIN MARTI

SUCESOS: SUCCESOS

Un herido en choque de moto y camión en la carretera de Alcora

ACCIDENTE EN EL CRUCE DE LA RONDA Y LA CALLE MENENDEZ Y PELAYO

En el km. 25 de la carretera de Alcora, término municipal de esta población, chocaron la motocicleta matriculada CS-42.441 conducida por Delfino Ibañez Ibañez, vecino de Castillo de Villamañá y el camión semi-remolque matriculada CS-37.780, conducido por Pedro Albarrá Muñoz, vecino de Burriana.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En Villarreal, donde reside, resultó lesionado en accidente de tráfico José Rubert García, de 26 años, cuyas demás circunstancias se detallan en el Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia le apreció amputación traumática de la uña dedo pie izquierdo; erosiones en diversas partes del cuerpo. Pronóstico leve, s/c.

HERIDO EN CAIDA

Eduardo Falcó Ojalvo, de 65 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció hematoma en región frontal, de pronóstico leve, s/c.

CHOCUE DE DOS TURISMOS EN LA AVENIDA CASALDUCH

Frente al número 32 de la Avenida Casalduech, chocaron el turismo matriculada B596.120, conducido por Alberto Coderch Marín, y el turismo matriculada CS-45.7331, conducido por Ramón Nebot Sanz.

NO HUBO DESGRACIAS PERSONALES

No hubo desgracias personales, sufriendo los dos turismos daños de alguna importancia.

El accidente se produjo cuando el primero de los citados vehículos salió de su estacionamiento para dirigirse hacia la Plaza Fadrell, cuando el otro turismo que circulaba en sentido contrario le alcanzó, chocando ambos.

CHOCUE EN EL CRUCE DE LA RONDA Y LA CALLE MENENDEZ Y PELAYO

A primeras horas de la noche, se produjo en nuestra ciudad un accidente de tráfico, en el cruce de la Ronda de Mijares y la calle Menéndez y Pelayo, en el que resultó lesionado el conductor de un ciclomotor.

ACCIDENTE CASUAL

Rosa Maldonado León —no podemos su edad por tratarse de una mujer—, vecina de Castellón, resultó lesionada en accidente casual, en circunstancias que no hemos podido precisar, siendo trasladada al Hospital Provincial y asistida en el servicio de urgencia por el médico de guardia, quien

ACCIDENTE EN EL CRUCE DE LA RONDA Y LA CALLE MENENDEZ Y PELAYO

El accidente se produjo cuando el camión estaba efectuando, o intentando efectuar un cambio de dirección a su izquierda, de cuya maniobra no se apercebó, por lo visto el conductor de la furgoneta. Cuando el camión había iniciado el giro, fue alcanzado por ésta, con las consecuencias citadas.

ACCIDENTE EN EL CRUCE DE LA RONDA Y LA CALLE MENENDEZ Y PELAYO

A causa del accidente resultó lesionado de carácter leve el conductor de ciclomotor. Según se nos informó parece que el citado Isidro Nicolás, carecía de la vigente licencia para conducir, y según dijo la citada conductora, también carecía del alabrado reglamentario. Quizá por ello, manifestó, no lo vi, y no pude evitar el accidente, acabó diciendo.

CON LO CONOCIDO, LA POLICIA MUNICIPAL INSTRUYÓ LAS DILIGENCIAS DEL CASO PARA SU ENTREGA A LA AUTORIDAD COMPETENTE.

SU PROBLEMA DE TRANSPORTE DKW LO SOLUCIONA Empiece con una de "OCASION" totalmente revisadas, baratas con facilidades. Pruebelas y se convencerá HUERTO SOGUEROS, 8 TELEF. 21 68 78 CASTELLÓN

BEBE CONFORT solicita representante relacionado con comercios de artículos infantiles, para la venta de sus fabricados. Escribir a mano con máximas referencias a: BEBE CONFORT/HISPANIA C/. Luzarra, 18 : Deusto-Bilbao- (18).

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Juan Mariscal Vega Que falleció en nuestra ciudad el pasado día 12 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. La familia del finado al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la asistencia a la misa que se celebrará mañana lunes a las OCHO de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por lo que les quedarán eternamente reconocidos. Castellón, 28 de Mayo de 1971 (No se invita particularmente)

Primer aniversario Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JAIME GIMENO MARTINAVARRO Que falleció en Almazora el día 25 de Mayo de 1970 El funeral se celebrará el martes día 25, en la Parroquia de la Natividad, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, y el mismo día, las misas, de las OCHO de la mañana, en el Colegio de la Consolación, y de las SIETE de la tarde en el Santísimo Cristo, serán aplicadas por su eterno descanso, la familia agradecerá la asistencia. Almazora, 23 de Mayo de 1971 EL GOBERNADOR CIVIL JUAN AZPURUA AZQUETA

# Con gran participación se han celebrado en la provincia las elecciones de Enlaces y Vocales de Jurados de Empresa

Coincidiendo con las votaciones visitó Vall de Uxó el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel

Desde el pasado día 17 hasta ayer han venido celebrándose en la provincia las elecciones sindicales de Enlaces de Empresa y Vocales de Jurado, que se han desarrollado con normalidad, destacándose el porcentaje de votantes que han ido a las urnas para elegir a sus representantes sindicales. Todavía no se puede totalizar el número de Enlaces y Vocales de Jurado que han sido elegidos, pero se puede adelantar los siguientes datos estadísticos:

Centros de trabajo que han realizado elecciones, 428; censo total en dichos centros, 16.623; número de votantes, 14.193; tanto por ciento, 85 por 100.

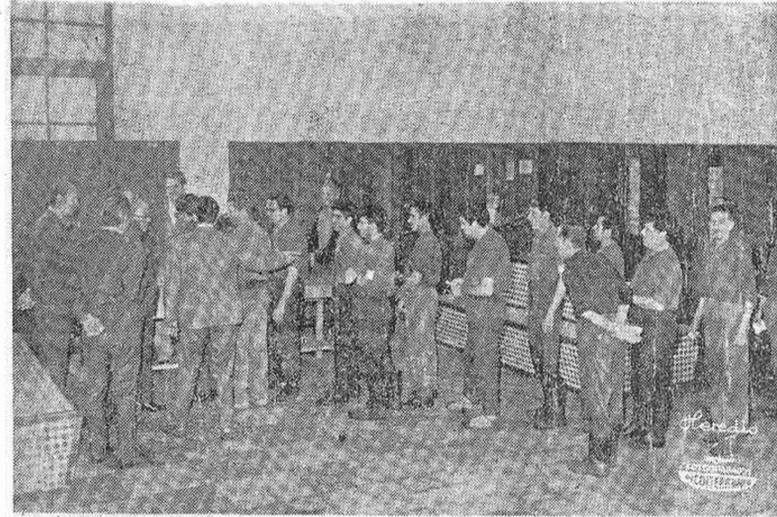
**ENLACES ELEGIDOS**  
Técnicos, 71; administrativos, 139; especialistas, 344; no cualificados, 205.

**VOCALES DE JURADOS ELEGIDOS**  
Técnicos, 27; administrativos, 49; especialistas, 83; no cualificados, 55.

**EL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE LA PIEL EN VALL DE UXO**

Coincidiendo con la celebración de las elecciones de Enlaces Sindicales, visitó Vall de Uxo el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, D. José Fernández Ceja, quien visitó distintas Mesas electorales y comprobó la perfecta normalidad que ha presidido todo el proceso electoral.

Con este motivo se desplazaron a dicha localidad desde Castellón el Delegado Provincial de Sindicatos y los Presidentes de los Consejos Provinciales de Empresarios y Trabajadores, así como el Vicesecretario de Ordenación Social, quienes cumplimentaron al Sr. Ceja y mantuvieron con él un interesante cambio de impresiones sobre la marcha general de los comicios sindicales dentro de la provincia.



El Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, con los mandos sindicales provinciales, en Vall de Uxo, y un momento de la votación en una de las secciones de la empresa Segarra.

# «El Español en cuatro palabras»

Maravillosa conferencia de Manuel Augusto García Viñolas en el Círculo Medina

En la tarde de ayer, tan extraña en su desarrollo meteorológico, Manuel Augusto García Viñolas ha dicho, ha insinuado, una maravillosa y sugestiva conferencia en los salones del Círculo Cultural Medina. Exito rotundo de audiencia y de respeto, expectación y esperanzadora consecuencia por la figura señera del conferenciante: el título, «El español en cuatro palabras»; la consecuencia, un bagaje de conceptos deliciosos.

La sugestiva amenidad del ambicioso título implica en todo una expectante y confiada. De otro punto, Manuel Augusto García Viñolas defiende su personalidad, conocida con atributos insoslayables de autoridad y entendimiento. García Viñolas es, en el ámbito cultural y progresivo del país, una entidad sugestiva y personalísima, tremendamente operante y eficaz.

«El español en cuatro palabras», es algo dichosamente feliz (valga la redundancia), que implica, a más de un bagaje cultural de excepción, una idiosincrasia sumamente atenta y profunda. Entonces, Manuel Augusto García Viñolas, en íntima y lograda consecuencia de sí mismo, de su personalísima autoridad, atenua al auditorio con la cadena sutil y fértil de su palabra, de su concepto.

Son cuatro las palabras: Alegría, Aire, Amor y Alma. Y son cuatro, entiendo yo, las perspectivas de García Viñolas: Sinceridad, formación, agudeza y estilo. Son, pues, las coordenadas múltiples, de un mundo latente y que se escapa.

La conferencia en sí implica un acopio de signos que imprimen carácter y obedecen a varias profundas palabras que definen un pueblo; un pueblo que se conforma por el aire mismo que lo moldea. Y esas palabras sustantivas y decidoras, esas tres o cuatro palabras son las que definen a un pueblo. Al punto, García Viñolas analiza y sugiere las diferencias de rigor, tan significativas: de la estética italiana, «Bello, Bellísimo», a la ética española de «bueno».

Con la primera palabra, «Alegría», Manuel Augusto García Viñolas profundiza en conceptos. Del llanto a la sonrisa, España es alegre de por sí, y cantamos penas por alegrías. Porque España es un contraste mismo, metáfora que es capaz de mixtificar la soledad. El paralelismo antagónico «compañía-soledad» encuentra en García Viñolas muy justos puntos de análisis y consecuencia.

«El español no es un ser que nace, sino que resucita». Todo, en



España, tiene un aire de resurrección. La alegría nuestra está basada en la gravedad solemne de escuriales. Todo tiene, al fin, como vigencia, un aire íntimo de resurrección.

La segunda palabra, «Aire», implica matices de obsesión. España se obsesiona por la palabra «aire». Y es muy importante su impronta significativa. García Viñolas refleja dichos significativos y sospechosos: Al triunfo se le dice «salir airoso»; al desafecto, «desaire». El aire mueve las cosas, y España sólo cree en las cosas que se mueven. Así que nuestra Mística (Teresa, Juan) se vuelve añoranza en un ansia plena de movimiento. «Cuando España pronuncia la palabra aire, convoca al movimiento», dice García Viñolas.

En «Amor», tercera palabra definidora nuestra, García Viñolas expresa márgenes delicados y atentos. «Firmadas por don Juan, todo español se cree con credenciales de enamoramiento». Es el amor llevado a sus más últimas consecuencias, en el sentido enardecido, enloquecedor y absoluto. «El amor en España enloquece siempre» (Juan de la Cruz, Teresa, don Quijote...). No obstante, Manuel Augusto García Viñolas nos da una sugerencia significativa: «Amor en España no es entrega, es deseo de posesión, es combate; un infierno batallador y cierto». Termina: «Cuando un español dice amar, hay que echarse casi siempre a temblar.»

Por último, es «Alma» la palabra anunciada. Y García Viñolas

dice profundidades que imponen en su propio sentido y sentimiento. Alma y trascendencia, el paso a la otra orilla, la consecuencia última que se embarga en nosotros. Por ello, Alma, Fama, Honor, son conceptos de entidad vigente y vitalicia. La fama española es profunda, es trascendente; de ahí que deshonrar es lo inamable. En nosotros, pues, Alma quiere decir, sobre todas las cosas, trascendencia.

Como palabras finales, Manuel Augusto García Viñolas nos dice de la impronta significativa de unas palabras definidoras de un pueblo. Como ejemplo señala al pueblo hebreo, ausente por completo de la conjugación en presente, síntoma evidente de melancolía. Es por ello, por cuanto el español no tiene nada que dar, da su palabra de honor como hipoteca y patrimonio mismo.

Una vez más, el Círculo Cultural Medina se determina y pronuncia en su ejemplar quehacer. La conferencia de Manuel Augusto García Viñolas, a más de su relevante significación, ha supuesto un acontecimiento importante en la vida cultural de nuestra ciudad, tan pobre y descuidada. Felicitemonos por este importante acontecimiento y deseemos, al igual que el pasado año, una renovación en la presencia, ejemplo y generosidad manifiesta de García Viñolas. Autoridad y magisterio, estilo y personalidad, son atributos de excepción.

Jaime José de la Torre Núñez

**ESTUDIO DE ARTE**

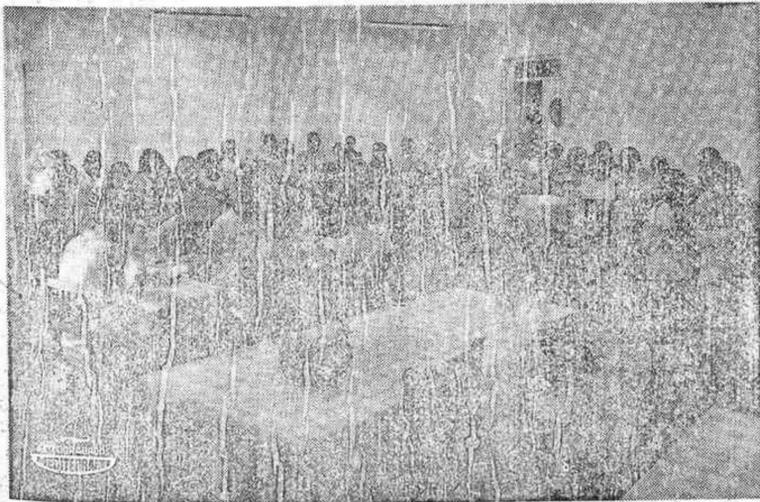
Carmen Signes Membrado  
DIBUJO Y PINTURA  
XIMENEZ, 6-9.º. Telf.: 216081

**CERÁMICA**

**CASE**  
Pavimentos  
Revestimientos  
Trinidad, 80  
Cerámica  
Castellón

# Deportes, idiomas y ambiente internacional para nuestras estudiantes por unas 3.000 pesetas

## Lo ha hecho posible la Caja de Ahorros de Castellón con su colonia juvenil internacional «SEIDIA» de Benasal



Comedor de la colonia

—¿Qué es la Colonia Juvenil SEIDIA?

—Es una de las Obras Sociales de la Caja. Se halla emplazada en un paraje montañoso del término municipal de Benasal, partida de Fuente En Segures, a 1.050 metros de altitud y está especialmente dedicada a las jóvenes estudiantes que quieren disfrutar de un merecido descanso una vez finalizadas las tareas del curso escolar.

—Nos ha dicho antes que es para las jóvenes estudiantes ¿Es que no hay turnos de muchachos?

—Este verano, no. Quizás el próximo año se programe algún turno para ellos e incluso cabe la posibilidad de que alguno sea indiscriminado.

—¿Pueden ir chicas de todas las nacionalidades?

—Por supuesto; este año habrá residentes francesas, inglesas y alemanas, además de las españolas.

—¿Cómo cree que convivirán estudiantes con formas de pensar tan distintas?

—El fin que perseguimos, con los turnos internacionales, es que la muchacha española confraternice con las extranjeras y, sin ningún género de duda, la juventud europea no tiene discrepancias notorias en la forma de pensar. Sus inquietudes, anhelos y esperanzas son las mismas.

—¿Hay límites de edad?

—Una mínima, fijada en los 16 años y otra máxima, en los 22.

—¿Qué capacidad tiene la Colonia?

—Está acondicionada para albergar a sesenta estudiantes, en régimen de internado.

—¿Cuántos turnos han programado para este verano?

—Este año habrá tres turnos. Los tres internacionales, con una duración de 21 días cada uno, excepto el último que será de 14 días. Comenzamos el 6 de Julio para finalizar el 9 de Septiembre.

—Tratándose de una Obra Social de la Caja es de suponer que el importe de las estancias sea moderado.

—La pensión completa importa 2.100 pesetas para el turno de 14 días y 3.150 pesetas para los de 21 días. En este importe se hallan incluidas las excursiones y la asistencia a todos los actos culturales y clases que se organicen en cada turno.

—¿Se impartirán enseñanzas?

—Se fomentará la práctica de la Gimnasia y del deporte en general; se promoverá el intercambio de idiomas y aquellas residentes que lo deseen recibirán clases de Francés, Inglés y decoración. Las extranjeras recibirán clase de español.

—Sr. Boronat, ya sabe cómo somos los periodistas, ¿me permite una pregunta algo indiscreta?

—¿Cómo no?

—¿Cree, con toda sinceridad, que hay ambiente para la juventud actual en una pequeña población de montaña como lo es Benasal?

—Tenga presente que el Bal-

neario de Fuente En Segures se encuentra sólo a medio kilómetro de la Colonia y existe, en verano, una animación extraordinaria. Me complacería mucho que tuviese la oportunidad de entrevistar a alguna de las residentes que el año pasado estuvieron en el turno experimental celebrado y que fuese ella quien le diera toda clase de pormenores.

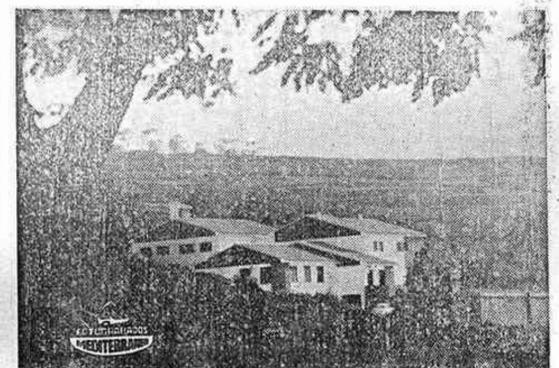
Un dato importante: Apenas abierta la inscripción, son cerca de un centenar las estudiantes extranjeras que han solicitado plaza.

—Para finalizar, y ya que a alguna de nuestras jóvenes lectoras le pueda interesar, díganos cómo y dónde se solicitan las plazas.

—Precisamente en este Departamento de Relaciones Públicas de la Caja, mediante la cumplimentación de un Boletín de Inscripción que facilitamos.

Agradecemos a la Caja de Ahorros de Castellón las facilidades otorgadas en nuestra misión de informadores y deseamos que fructifique esta Obra Social de tan filantrópica Entidad.

OSCAR



Vista de la colonia «SEIDIA»

La Caja de Ahorros es siempre noticia. Sus actividades como eficiente y sólida Entidad de ahorro y crédito, tiene el elocuente contrapunto de sus obras benéfico-sociales a los que dedica sus beneficios convirtiéndolos en beneficiaria

a la misma sociedad que le otorga su confianza.

Una nueva Obra Social acaba, como quien dice, de saltar a la palestra y es el periodista belga J.M. Van de Velde quien la pregona en París bajo el slogan «Encuentro franco-español en Benasal».

Con objeto de obtener datos y poder informar a nuestros lectores, nos entrevistamos con el Jefe de Relaciones Públicas de la Caja de Ahorros, Sr. Boronat, quien con su característica simpatía y amabilidad se presta a contestar a nuestras preguntas:

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser con su sección informativa; 815 Despierte con música; 830 Últimas novedades; 9 Ser joven; 10 Música para nuestros amigos; 1030 Viaje con música; 11 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, D. Fernando Andrés; 1155 Neptuno aconejado; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 1335 Festival 71, Dirige, Vicente Escure; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Última hora deportiva. Director, Chench; 1530 Canta para Vd.; 16 Radio Young. Realización de Constantino Romero; 1630 Carrousel deportivo. Información desde los mismos campos de fútbol; 19 Avance informativo del partido Castellón-Onteniente; 1915 Balle de tarde. Los ritmos modernos con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: Variaciones (Fernando Sor); Recuerdos de la Alhambra (Tárrega); Garrotín Ráfaga (Turina); Nortena (Gómez Crespo); Danza cubana (Cervantes); Suite en re menor (Vivaldi); Preludio (Salnz de la Maza); Gúa Jira (Angel Barrios); Seis variaciones sobre un tema de Luis Milán (Nim-Cimell); 2030 La seguridad en marcha; 21 Carrousel deportivo. Resultados de los encuentros y crónicas; 2130 Tercera división; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 Estadio, revista de los deportes; Crónica de los partidos Castellón-Onteniente y Betis-Villarreal. Reportajes en las casetas. La Copa y la Liga van así, y otras informaciones deportivas; 23 Teatro del Aire: No hay burlas con el amor; comedia de Alfredo de Musset, en adaptación de José Fernando Dienta; 2330 Música para esta hora; 24 Cierre.

NOCHE.— 2030 Páginas célebres. Sinfonía núm. 2 en si bemol, de Schubert. Interpreta la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Münich; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 2105 La música es ambiente; 2120 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Día hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: su música favorita; 23 Sala de Conciertos. Concierto núm. 1 en mi menor para piano y orquesta, Op. 11 de Chopin, y Tontentanz para piano y orquesta, de Liszt. Interpreta Alexander Brallovsky (piano), con la Orquesta Sinfónica Columbia, bajo la dirección de Eugene Ormandy; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA. — 8, Apertura; 801, Primera hora. El primer saludo musical del día; 9, Retransmisión de la Santa Misa; 950, Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030, Retablo español. Música y canciones de nuestro país. SEGUNDO PROGRAMA. — 1130, Retransmisión en directo desde Sevilla del encuentro entre el Real Betis Balompie y el Villarreal Club de Fútbol. Comentarios Jaime Cros; 1315, Boletín; 1320, Fira. Una audición especial dedicada a las Fiestas de Villarreal; 1340, Especial-Almazora. Un espacio creado en torno a las Fiestas de Almazora; 14, Nosaltrés els valencians. Realiza Vicent Pitarch; 1430, Diario hablado de Radio Nacional; 15, Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. — 17, La isla de la calma. Un tiempo radiofónico distinto; 18, Disco-Disco. Una amplia selección musical para la tarde del domingo. CUARTO PROGRAMA. — 2001, Pequeño concierto. Las mejores páginas de la música universal; 2030, Solistas y conjuntos; 21, Boletín; 2105, Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva. Realiza y presenta Catalán Minguéz; 22, Diario hablado de Radio Nacional; 2230, Buenas noches, buena música; 2330, Ritmo, ritmo, ritmo. Un espacio musical de Alex Marco; 24, Fin de transmisión.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 801 Santo Rosario; 820 Día de los medios de comunicación social; 823 Templete de la música. Danza núm. 6 Rondalla aragonesa, de Granados; Andaluza sentimental, de "Mujeres españolas", de Turina; Danza núm. 10. Triste de Granados; Canción y danza número 5, de Mompou, y Danza número 7 Valenciana, de Granados; 850 Ritmos, canciones y melodías. MEDIODIA.— 12 Regina Coeli; 1202 Musical Castalia; 13 Discoteca 70. SOBREMESA.— 14 Domingo Deportivo Provincial; 1415 Música para la sobremesa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 1545 Desfile de intérpretes. TARDE.— 17 Domingo Deportivo español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol; 19 Ritmos, voces y estilos. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada.

El Certamen Literario de la fiesta de la Naranja en "La Voz de Castellón"

Mañana lunes, a las 10,30 de la noche, LA VOZ DE CASTELLON, Emisora Provincial de la Radiodifusión del Movimiento, presentará un amplio reportaje con el desarrollo del Certamen Literario de la Fiesta de la Naranja, que se celebrará esta noche en Villarreal de los Infantes. A través del citado reportaje, los oyentes castellonenses quedarán informados del fallo del Jurado que otorga los premios del Certamen Literario de la Fiesta de la Naranja, así como podrán escuchar también la intervención del ilustre mantenedor, don José María Meis Saera, Secretario del Ministro de Justicia y del Fórum Atómico Español.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Hoy finalizan las fiestas de San Pascual

HOY finalizarán las fiestas que anualmente dedica esta Ciudad a San Pascual Baylón. El tiempo no ha querido asociarse, a los festejos altos y bonitos que han tenido que ser suspendidos por la lluvia. Por eso y todo hay que destacar que las fiestas van subiendo de categoría y hemos llegado al nivel que corresponde a una ciudad como la nuestra de fuerte censo de población y en constante progreso. Hoy finalizarán los actos y los villarrealenses volverán a sus actividades. Se seguirá trabajando en todos los terrenos, en el campo, en la industria, en la construcción y nos veremos pronto inmersos en el verano con la presencia masiva de turistas extranjeros entre nosotros y nuestros lugares de verano se animarán al máximo. El Emisorio de la Virgen de Gracia y sus pintorescos alrededores, la piscina, el río, se verán concurrenciosos y pronto, antes de lo que parece, vendrá el septiembre y tendremos las fiestas de la Patrona, menos espectaculares que las actuales pero no por eso menos estimadas por los villarrealenses.

Ayer a las siete y media de la tarde se celebró la Cabalgata de la Naranja que resultó magnífica, figurando en la misma diversas carrozas sobre el tema de cítricos, grupos folklóricos y grupos representativos ataviados con trajes apropiados, siendo presenciada por millares de personas. LA CUESTACION DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER Hoy domingo se celebra en nuestra Ciudad la cuestación a beneficio de la Lucha Contra el Cáncer. A tal fin se instalarán mesas peñoradas y grupos de señoras, con huchas, postularán por las calles. En Villarreal saben darse a las cosas la importancia que realmente tienen y la lucha contra el cáncer, el terrible mal, el más grave de cuantos afectan a la humanidad en estos tiempos, es algo a lo que hay que dedicar toda clase de esfuerzos. Es de esperar que los villarrealenses en esta ocasión darán una vez más pruebas de su generosidad y la recaudación será muy importante. HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO A las 7, en la Arciprestal. A las 7,30, en Ntra. Sra. de N. S. de la Cruz.

Fiestas de la Juventud

Los coros del Colegio Menor Santa María del Lidón y de la Asociación Juvenil «Ajumix» rondaron ayer a las autoridades

Cuando las sombras de la noche se desvanecían y a lo lejos se veía el amanecer de hoy, acabaron los actos programados para el día de ayer en las Fiestas de la Juventud. Fue una jornada apretada y en la que se realizaron toda clase de actos y actividades, y en los que la juventud de Castellón participó en gran número, y lo que es mejor y a todos nos debe de satisfacer, la asistencia de espectadores a cada uno de ellos. Las Fiestas responden. La juventud participa. Sencillamente podemos vaticinar que en años próximos el punto de mira habrá que alzarlo para alcanzar metas más elevadas. La jornada matinal acaparó principalmente la actividad deportiva. A las nueve y media de la mañana el Estadio Castalia y el Pabellón Polideportivo era un hervidero de chiquillos, pues simultáneamente se realizaban competiciones de tres actividades deportivas. Eran las de Tiro Deportivo, Día del Minibasket y Balonmano. Y el sol, sol que ayer lució con todo su esplendor, no era elemento que hiciera mella en los deportistas, y todos, dando y sudando lo que más podían intentaban conseguir la victoria. Y en la soleada mañana, pero cobijados en la benevolente sombra del parque Ribalta, los futuros artistas castellonenses, hacían sus bosquejos primero y después pintaban al Aire Libre. Todo un recital de pintura se nos ofreció en un par de horas. Ya por la tarde, nueva actividad deportiva. Ahora en las especialidades de Atletismo, trofeo «Juan Sastre» y Natación, Campeonatos Escolares en la fase provincial, pruebas que se continuarán hoy con la segunda jornada. Antes había dado comienzo en el Hogar San Fernando el Café Teatro, continuado de una audición musical. A las siete y media de la tarde y en el Salón de Actos de la Escuela de Maestría Industrial, el Grupo Espiral de Teatro, escenificaba la obra de Ana Diosdado, «Olvida los Tambores». Obra que había conseguido el primer puesto en el Certamen provincial Juvenil de Teatro, y que en la Fase de Sector celebrada en Valencia había alcanzado el segundo lugar. Representación excelente de todos los componentes, lo que ratificó el público que llenaba la sala, con un prolongado aplauso cuando finalizó la obra. Con la dirección de Toni Ribalado, el reparto fue: Alicia, Pili Pérez; Toni, Juan A. Castell; Lorenzo, Guillermo Montesinos; Pili, Luisa Doménech; Pepe, Paco Escamilla; Nacho, Fernando Company. Estando los efectos especiales a cargo de Pedro Cotanda. Cerrando el día, y atreviéndonos a decir que anunciar el día de hoy, dos coros recorrieron las calles de nuestra ciudad, llenándolas de cantos dulces y suaves, que impregnadas a la vez del olor de la flor de mayo, hizo de la noche, una noche poética y romántica. Los coros eran los de la Asociación Juvenil «Ajumix» y los del Colegio Menor Santa María de Lidón. Dos excelentes coros que rondaron a las Autoridades de Castellón.

LA CUESTACION DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

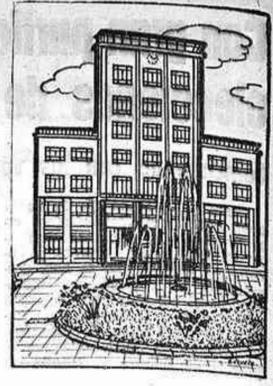
Hoy domingo se celebra en nuestra Ciudad la cuestación a beneficio de la Lucha Contra el Cáncer. A tal fin se instalarán mesas peñoradas y grupos de señoras, con huchas, postularán por las calles. En Villarreal saben darse a las cosas la importancia que realmente tienen y la lucha contra el cáncer, el terrible mal, el más grave de cuantos afectan a la humanidad en estos tiempos, es algo a lo que hay que dedicar toda clase de esfuerzos. Es de esperar que los villarrealenses en esta ocasión darán una vez más pruebas de su generosidad y la recaudación será muy importante. HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO A las 7, en la Arciprestal. A las 7,30, en Ntra. Sra. de N. S. de la Cruz.

NOTAS DE SOCIEDAD

---Por los Sres. de Almela (D. Joaquín) y para su hijo, el Dr. D. José Joaquín Almela, ha sido pedida a doña Carmen Juan (Viuda de Gómez) la mano de su encantadora hija María Auxiliadora. Entre los novios se han cruzado los regalos de costumbre, habiéndose fijado la boda para la primera quincena del próximo julio. Al felicitar a los prometidos, queremos hacerlo de una manera especial a sus familiares, todos ellos tan estimados amigos, y de manera especial al padre del novio nuestro amigo, don Joaquín Almela. IMPORTANTE GRUPO INTERNACIONAL Solicita JEFE DE VENTAS Vehículo indispensable - Visita a clientela dirigida. Presentar: Lunes 24 de Mayo de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas. Sr. CAUDER. Hotel Residencia MYRIAM. Calle Obispo Salinas. CASTELLON.

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. — La Aparición de Santiago Apóstol. Santos Desiderio, Epitacio, Lucio, Quintiano, Julían, mrs. — MISA DEL DIA. — Del Domingo. SANTOS DE MAÑANA.— Nuestra Sra. Auxilio de los Cristianos. Nuestra Sra. de la Estrada. Santos Vicente de Lerín, pb.; Susana, Marciana, Afra, Paladia, mrs. — MISA DEL DIA. — De Feria. CULTOS SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misa a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11. SANTISSIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7.30 y 9. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8.30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa, a las 4.45 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el ermitorio de San Jaime, a las 11. SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 7.30, 8.45, 10, 11.15 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Espadán de Auxilio Social, a las 8.30. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6.30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8.30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10.30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser a las 12. En el Cementerio a las 10. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8.30, 10.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana. PARROQUIA DE NTRA. SENO. RA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen de Lidón, misa a las 11. DESIERTO DE LAS PALMAS.— Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6.30 de la tarde.



Farmacias de Guardia

Domingo 23, D. Vicente Nebot, San Roque, 16, Telf. 52.08.05. Lunes 24, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, Telf. 52.20.04. Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad 28, Telf. 52.09.42. Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, Telf. 52.11.95.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- 2186) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanetas con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapafuente anchos, etc. Doctor Clará 30 (Frente Hospital).
2198) DETECTIVES CIF diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 259. Teléfono 21 62 02, Castellón.
2580) SEÑORA, SENORITA, CABALLERO. Dedique su tiempo libre promocionando nuestros productos. Muy fácil y provechoso. Llame al teléfono 22 19 47 o preséntarse a Conde Pestagua, 42.
2730) AVON le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza propio horns libres. Infórmese al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.
2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 23 41 02.
2851) INDEPENDICSE Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81 Barcelona.
2881) DESEA LIMPIAR y abriantar su piso o apartamento. Llamar teléfono 214926 d. 2 a 5 tarde.
2925) Prestaciones ASISTENCIA SOCIAL. Expedientes Defunción, Tramitación ASSEORIA LABORAL. Enmedio 24.3.D. Teléfonos 216200-224981.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
(8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA. Mayor 31.
(1309) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOPICINA. Trinidad 85. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.
(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario médico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48. Castellón
(2245) COLNIRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.
(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, exposidores, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.
(2794) SE VENDEN pisos desde 210.000 ptas. Razón teléfono 22 43 46.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (2830) MAGNIFICA OCASION, se vende local con negocio de Bar y Bolea. Razón: Herrero, 14-Bajo. Telf. 224033.
(2831) MAGNIFICA OCASION se vende local 108 m2. Razón: Herrero, 14. Telf. 224033.
(2852) VENDEMOS PISO 10º CHAFLAN sobre Plaza Juan XXIII. Perfecto estado precio muy interesante. Facilidades. Informes GRAPA, teléfono 22 08 00.
(2896) VENDO SOLAR 1.000 metros Avd. del Mar. Razón: Teléfono, 224077.
(2902) VENDO BAJOS local comercial 264 m2. Razón: Sr. Badenes, Poeta Verdagué, 11. Tel. 214087.
(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146. Telf. 22 29 35.
(2687) SE ALQUILAN BAJOS comerciales en: Calle Alzoza, 80 m2. Razón Tel. 22 38 16.
(2882) TEMPORADA VERANO alquiler piso bien amueblado, muy soleado, tres habitaciones. Razón: Ciscar, 11-4º.
(2922) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Telf: 22 15 54.
(2924) SE ALQUILA O TRASPASATIENDA DE COMESTIBLES situada en buen sitio. Razón: MEBA, Enmedio 35-1º.
(2910) INDUSTRIA DE ZUMOS, vermuts, gúta tónica y minerales, solicita distribuidores para Castellón y pueblos. Escribir San Vicente 14. Alcudia Crespins. -Valencia.
(2914) SE NECESITA aprendiz comercio ultramarinos. Razón: Bartolomé Reus, 22.
(2915) JOVEN MAESTRO daría clases particulares. Razón: Teléfono, 216199.
(2920) NECESITO viajante para venta insecticidas domésticos. Preferible conozca el ramo. Royo, Boggiero, 91, teléfono 225355. Zaragoza.
(2923) SE NECESITAN CHICAS, Razón: Anulejos Gómez. Teléfono, 212021.
(2916) SE NECESITA CHICA servicio a todo estar, precio conveniente. Razón: Plaza Juan XXIII, 1-7º pta. 21. Teléfono, 220912.
(2929) QUIERE GANAR 10.000.- Ptas. mínimas en comisión. Se está introduciendo en electrodomésticos escriba a Ref. 101 - Sr. Cerezo - Calle San Luis, 37 - Valencia.
(2930) BUSCO Sra. para cuidar niña, más barman y Ayudante cocina para Bar-Restaurante en Villas Benicasim. Razón: Tel. 344.
(2931) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Moris. Cardenal Costa, 30 Tel. 21-38-32.
(2905) FABRICA de colas nombra representantes, distribuidores en cada población. Están introducidos en carpinterías y papelerías J. AMAT. C/ Vialés, 27. Barcelona-13.

COLOCACIONES

- (2789) SE PRECISAN señoritas con don de gentes para repartir publicidad, trabajo cómodo y muy provechoso. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.
(2777) SE NECESITA cocinero en Restaurante EL MESON.
(2869) SE OFRECE furgoneta de reparto con chófer. Razón: teléfono 213069.
(2878) TUBEROS Y CALDEREROS, oficiales primera y segunda, precisa Empresa de ámbito nacional, para trabajar en Valencia. Retribución 16.000 a 17.000 pesetas. Razón: Escurtor José Capuz, 15, puerta 16. Teléfono: 33-93-59, de 4 a 8 tardes, Valencia.
(2885) SE NECESITAN Srtas. para comedor, con experiencia. Todo estar. Buen sueldo. Restaurante Plaza, Benicasim.
(2905) FABRICA de colas nombra representantes, distribuidores en cada población. Están introducidos en carpinterías y papelerías J. AMAT. C/ Vialés, 27. Barcelona-13.

ALQUILERES

- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-43-72. Vázquez Mella, 47.
(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio STYLSAF. Razón: Cardona Vives, 8.
(2571) SE ALQUILAN FISO: principal y 1º para viviendas y despacho, el 2º solo vivienda calle Mayor, 23. Razón: Cámara de la Propiedad Castellón, 18.

ATENCION

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncofar.
(1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10 12.
(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza. 10-12. Castellón.
(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza. 10-12 Teléfono 213433.
(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades, Automotor, Pérez Galdós 5. Castellón.
(2655) COMPRA VENTALIA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados. Mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(2744) AUTENTICA OPORTUNIDAD! R-8, R-10, Simca 100 GL, matriculas altas, seminuevos. Extensa gama en RENAULT 4-L y 4-F, furgonetas y Berlinas CITROEN, Seat 850, 1500. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Talleres Escuder. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
(2796) SE VENDE COCHE Caravelle descajable 2 capotes perfecto estado. Razón: teléfono 22 43 46.
(2802) SU AUTOMOVIL en Doctor Clará núm. 17. Coches procedentes de cambio grandes facilidades de pago precios sin competencia. Exposición y venta Dr. Clará, núm. 17 Castellón.
(2815) AUTOS CASTELLON Seat 850 pocos kilómetros. Seat 1.500 Ranchera. R-10 semi nuevo. Seat 600 barato. Citroen Berlina AZAM muy bonita. Varias furgonetas y berlinas, grandes facilidades de pago. Ronda Magdalena 27.
(2822) VENDEMOS FURGONETA D. K. W. GAS-OIL, buen precio. Razón: Avda. Pérez Galdós 5, Castellón.
(2844) GRAN OCASION. Ciclomotores y Motociclets (USADOS) Revisados, buen estado y económicos, contado y plazos. Navarra 133. CASTELLON.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.
(2900) SEAT 600 completamente revisado de motor, tapizado y pintura como nuevo, se vende en Garage Meyer, calle Lucena nº 15.
(2918) VENDO FURGONETA Citroen en muy buen estado. Verla Talleres Padilla, Pintor Ribera núm. 1.
(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2º mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogeros, 8.

TRASPASOS

- (2897) TRASPASO PAPELERIA, con trica. Buenas condiciones. Ref. MEBA, Enmedio 35-1º.
(2908) TRASPASO bodega y verduleria. Poeta Verdagué, 12. Teléfono 214034.
(2912) POR NO PODER atender se traspasa Paquetaria-Perfumeria. Razón: Rda. Magdalena, 60 de 4 a 7 tarde.
(2926) TRASPASO Peluquería de señoras en Valencia con buena clientela, teléfono 217017.
(2927) SE TRASPASA DROGUERIA perfumeria por no poder atender muy céntrica, facilidades de pago. Razón: Teléfonos, 223230-220514.

PERDIDAS

- (2931) PERDIDA de unas gafas graduadas, funda color verde, en calle Isidro Gual, nº 10. Devolución! Electrografía La Paz en calle...

# EL POLIGONO INDUSTRIAL, la gran realidad de ALMAZORA hacia su futuro

## Los accesos, ambicioso problema que exige una solución

## En fecha próxima, enlace del alcantarillado con la estación depuradora

## El Alcalde de Almazora, D. VICENTE CLARAMONTE, nos habla de tareas y proyectos

ALMAZORA vive momentos de gran esperanza, y este optimismo se cifra en gran parte en el nuevo polígono industrial ya camino de convertirse en pujante realidad socio-económica. En la actualidad la población cuenta con 13.500 habitantes; y todo hace suponer que, con la puesta en marcha de las factorías a instalar en el polígono, el censo registrará una evolución verdaderamente espectacular.

Pero si el futuro se presenta esperanzador, si resulta del mayor interés informativo, no ejerce menor sugerencia la consideración de la actual coyuntura de Almazora. En los últimos años se han producido realizaciones de la mayor importancia en todos los aspectos, pero sobre todo en lo que se refiere a urbanismo. Y a tenor con estos notables logros, están también los proyectos y aspiraciones cada vez más ambiciosas.

De todo ello conversamos ampliamente con el Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Vicente Claramonte Cantavella, que nos informó ampliamente de lo que ha sido la tarea municipal en los últimos meses, comentó los problemas que actualmente tiene planteados la localidad y glosó, asimismo, el sugestivo abanico de sus aspiraciones. No rehuyó ninguna de nuestras preguntas, sino que por el contrario contestó, en todos los casos, con claridad y amplitud.

El presupuesto municipal ordinario, según nos dijo el Sr. Claramonte Cantavella, es de 24 millones de pesetas. Asimismo, está en fase de desarrollo un presupuesto



extraordinario, para obras de alcantarillado, de 48 millones de pesetas; y otro más, de seis millones, dedicado a obras de iluminación.

«Es para nosotros una satisfacción —afirmó— el haber terminado la pavimentación de todas las calles céntricas de la localidad. Sólo faltan algunas de los barrios extremos, en los que en breve iniciaremos tan importante tarea. Respecto al alcantarillado, prácticamente es ya una realidad, estando previsto para fecha próxima el enlace con la estación depuradora».

### PROBLEMA DE ACCESOS

El más grave problema de cuantos actualmente tiene planteados Almazora radica en los accesos a la población, problema que se hará indudablemente mucho más acuciante con la puesta en marcha del polígono industrial.

Almazora dispone de cuatro accesos: carreteras que enlazan respectivamente a la población con el Grao de Castellón, Castellón, Burriana y la carretera nacional 340, junto al puente sobre el río Mijares. Las dos primeras no plantean mayores dificultades, sobre todo tras las obras de ampliación llevadas a cabo en la carretera que une esta localidad con la capital. No ocurre lo mismo en los accesos desde Burriana y desde la carretera nacional, cuyas deficiencias son bien patentes.

«En el acceso desde Burriana —nos informó el Alcalde—, la solución radica en realizar una nueva entrada mucho más amplia, pues en la actualidad el tráfico llega al centro urbano a través de una serie de calles excesivamente estrechas, con lo que se plantean graves dificultades para la fluidez de la circulación».

«Y qué ocurre con el acceso desde la carretera nacional?»

«Pues que ha quedado archidemonstrada su insuficiencia. La carretera es muy estrecha y tiene las dificultades del paso a nivel del ferrocarril y la peligrosidad del punto de unión con la carretera nacional. Se producen frecuentes y notables embotellamientos, con todas las desagradables consecuencias que se derivan de estas situaciones».

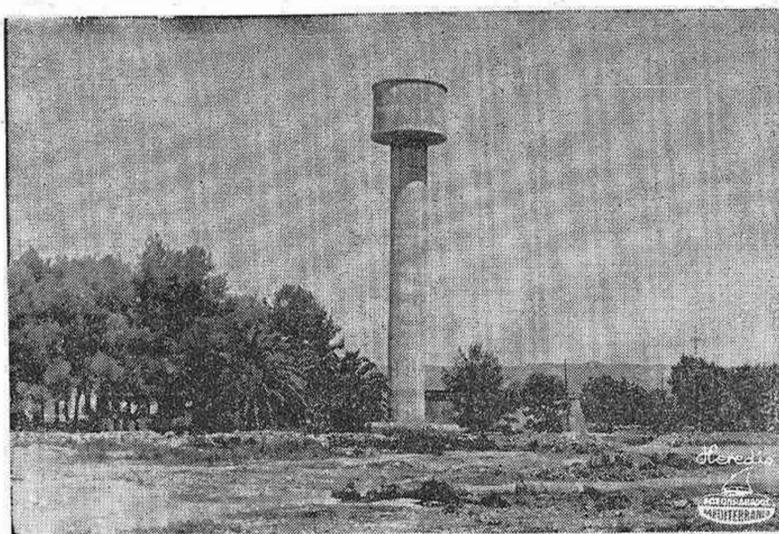
«En cierta ocasión se habló de la conveniencia de construir unos pasos elevados...»

«La iniciativa sigue en pie, pero hasta el momento nada se ha concretado. Se trataría de construir un «scalextric» que pasara sobre la vía férrea y la carretera nacional, para enlazar con esta por su margen derecha en dirección a Valencia. El mismo «scalextric» que sería un acceso magnífico del nuevo polígono industrial, lo sería también del vial norte-sur de Castellón. En la financiación de esta obra, cuyo presupuesto no creo sea mucho más allá de los veinte millones de pesetas, podrían colaborar los Ayuntamientos de Castellón y de Almazora, con una aportación también del Ministerio de la Vivienda».

**LA PLAYA Y SUS PROBLEMAS**

La playa de Almazora es lugar de veraneo para un número cada vez mayor de familias. No faltan los bloques de apartamentos, ni tampoco los chalets. Pero el futuro de la playa de Ben-Afeli está seriamente amenazado...

«Tenemos el gran problema de los vertidos de las instalaciones industriales de la ESSO. Creo que es cada vez más necesario el adoptar las medidas convenientes para



EL GRAN DEPÓSITO DE AGUA DEL POLIGONO INDUSTRIAL

una solución eficaz de esta realidad. Hay que hacer algo».

En otro aspecto, el Ayuntamiento se ha percatado ya de la necesidad de llevar adelante la debida urbanización de esta zona costera que tantos atractivos reúne.

«Se ha hecho mucho y hay mucho también en fase de estudio y, los problemas planteados en este aspecto, esperamos solucionarlos en un futuro más o menos próximo».

### IMPORTANTES REALIZACIONES

En los últimos años se han llevado a cabo realizaciones de gran importancia para Almazora, pero sobre todo de cara al futuro de la población. El Alcalde, respondiendo a nuestras preguntas, nos habló de todo ello.

«Creo —dijo— que los últimos seis años han sido muy fructíferos en todos los aspectos. En el campo del urbanismo, por ejemplo, destaca la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana con sus respectivos planes parciales que afectan al casco de la población y al sector de la playa, con lo que se ha evitado que el crecimiento de ambos núcleos se produjera de forma un tanto anárquica. Se han realizado últimamente las obras de

alcantarillado, pavimentación, aceras, suministro de agua potable en cantidad suficientes para las necesidades actuales y las previsibles en el futuro, obras de alumbrado y otras de tipo complementario».

«Y cuáles son las últimas noticias respecto al polígono industrial?»

«Sin duda es una de las obras más importantes que se han producido en Almazora en los últimos años. De un momento a otro tendrá lugar ya la entrega de las obras realizadas en el mismo y, a juzgar por las solicitudes de informes, hemos podido comprobar que el polígono resulta muy atractivo para las empresas industriales, puesto que son muchas las que se han interesado por sus características».

«¿Qué tipo de industrias se instalarán?»

«En principio se recomienda principalmente la instalación de industrias derivadas de la agricultura, así como las de tipo ce-

rámico. Fábricas de conservas vegetales, de productos derivados de los agrios, etc... A juzgar por los síntomas, el polígono tendrá el mayor éxito, convirtiéndose en una gran fuente de riqueza para Almazora».

Tema siempre interesante dentro de la actividad municipal es el de la enseñanza. Las corporaciones cada vez se preocupan más por una mejor formación de la juventud, lo que sin duda ha de repercutir de forma muy positiva de cara a su futuro desarrollo. La consigna es, en todos los casos, conseguir que ni un sólo niño se encuentre sin puesto en la escuela.

«En el aspecto cultural —nos informó el señor Claramonte Cantavella— lo más destacado de estos últimos años ha sido la construcción de dos grupos escolares y del Instituto Nacional de Enseñanza Media, a lo que hay que añadir la

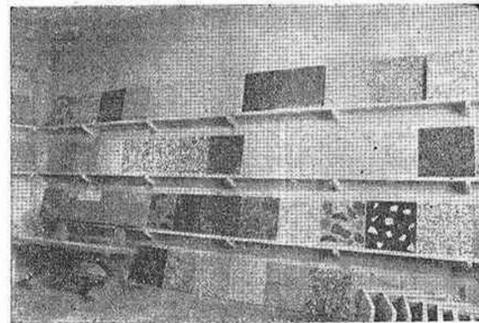
Pasa a la siguiente

## PREFABRICADOS DERCA

DERIVADOS DEL CEMENTO Y AGLOMERADOS S.A.

Purísima 115 - Telef. 17

ALMAZORA



- Tuberías vibradas y centrifugadas
- Tubo poroso Dercadren
- Forjador de hormigón pretensado
- Mármoles artificiales
- Bordillos, rigolas, marcos ventanales
- Pavimento terrazo

Otros elementos para la construcción

-Consulte precios - Solicite presupuestos - Productos de calidad

## HELADERIA LA JIJONENCA

Pastelería - Especialidades en helados y horchatas  
Tel. 134 ALMAZORA

Servicio Oficial

FEMSA

Electro Servicio

MOtores ELECTRICOS, DINAMOS  
MAGNETOS, ALTERNADORES  
Y TRANSFORMADORES

ELECTROTECNICA

## FERRANDO HNOS.

REPARACION ELECTRICA DEL AUTOMOVIL

General Mola, 195 y Santo Tomás, 19  
Teléfono 379

ALMAZORA  
(Castellón)

# Cooperativa Agrícola San José

Y

# Cooperativa de Crédito - Caja Rural

# ALMAZORA

Al servicio de Almazora, sus hombres y sus tierras. Nada más... y nada menos

TODAS LAS CALLES  
CENTRICAS DE

ALMAZORA, PAVIMENTADAS

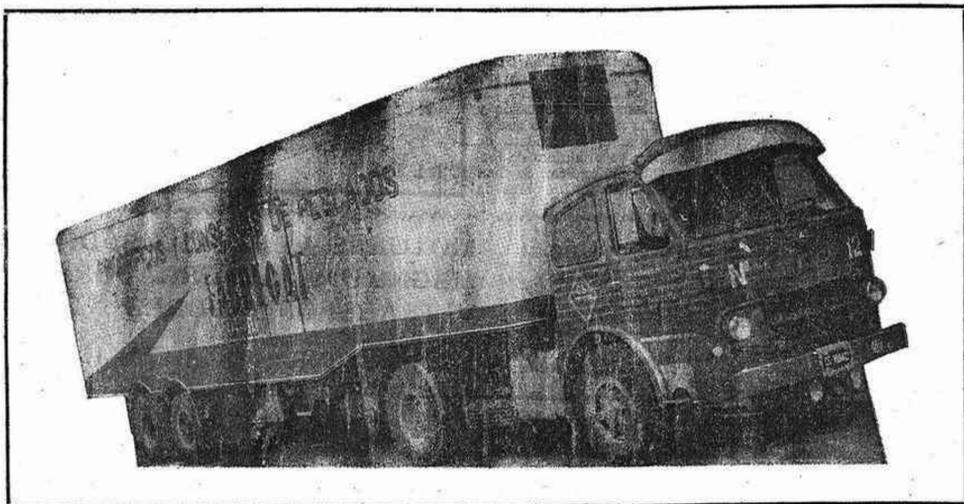
Viene de la anterior

nueva Casa de Cultura que esperamos inaugurar en breve. En la ac-

tualidad, Almazora cuenta con tres grandes grupos escolares cuya capacidad supera las dos mil plazas, y con un Instituto capaz para albergar a unos seiscientos alumnos. Con ello quedan cubiertas las necesidades actuales, pero no las que puedan plantearse en un futuro más o menos lejano. Por ello estamos estudiando ahora la posibilidad de ampliar de los grupos escolares. En este aspecto es necesario ser dinámicos, prever el futuro, pues de lo contrario se plantearían un grave problema».

CONSERVAS  
TRANSPORTES  
FRIGORIFICOS

FABREGAT

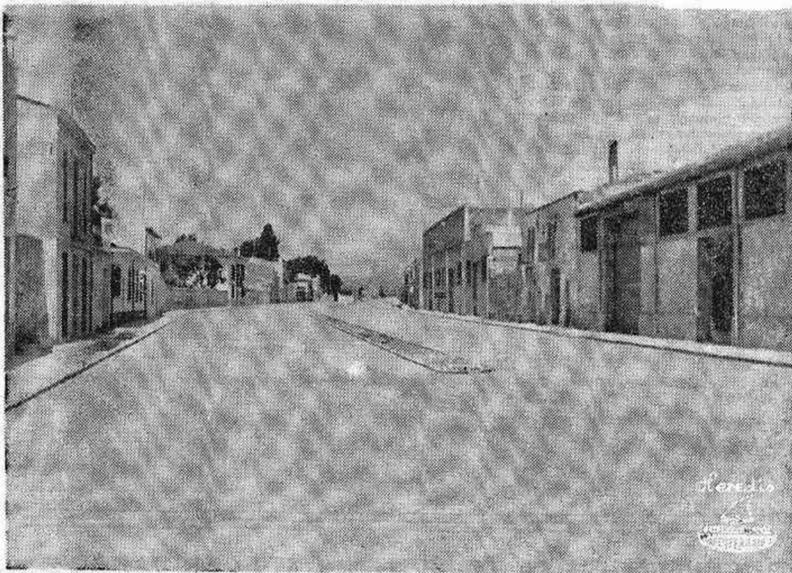
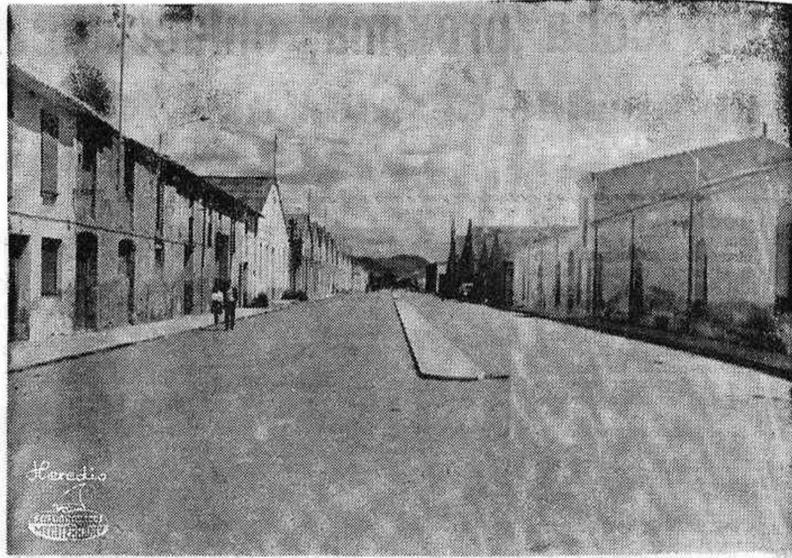


Uno de los más importantes complejos industriales destinado a la pesca y sus derivados

Fábrica de Conservas de Pescado:

San Ildefonso, 15  
Teléfono 125

ALMAZORA  
(CASTELLON)



UN ASPECTO DE LAS AMPLIAS CALZADAS PERFECTAMENTE PAVIMENTADAS

—Hablemos, ahora, de la playa... —Es una realidad su urbanización, completamente asistida en sus instalaciones. Se han terminado importantes obras de defensa, con lo cual nuestra playa es una de las más tranquilas de la costa, siendo muy apropiada para el descanso y veraneo de tipo residencial».

Y al cambiar impresiones respecto a las obras más importantes llevadas a cabo en Almazora, el Alcalde nos habló también del nuevo complejo polideportivo cuya construcción se encuentra en fase muy avanzada. Y también se refirió al edificio de la Casa Ayuntamiento, modelo de belleza arquitectónica, de acuerdo con las líneas modernas, y de funcionalidad. En el aspecto social, por otra parte, destaca la construcción de 99 viviendas, en la calle División Azul, a precios muy asequibles a todas las economías.

PERSPECTIVAS DE FUTURO

Por último planteamos el tema

del futuro, un mañana que, como es lógico, presenta ya varios problemas de cara a su proyección.

—«Es evidente que un alto porcentaje de la población vive de la naranja y que, por tanto, el porvenir económico de esta fuente de riqueza incide siempre de forma directa en la vida y el desarrollo de Almazora, cuyo destino está estrechamente ligado al de la economía citrícola.

Por nuestra parte —siguió diciendo el Alcalde—, además de impulsar el crecimiento normal de la población en todos los aspectos, tenemos que habilitar los servicios que este crecimiento exige en cada momento; la villa está en constante evolución, en permanente desarrollo; y ello, como es lógico, obliga a un crecimiento paralelo de todos los servicios».

Pero, como decíamos al principio, Almazora mira con esperanza hacia un mañana cada vez mejor. Sus posibilidades son muchas y, en este aspecto, la puesta en servicio del polígono industrial ha de significar un gran paso adelante en la senda del desarrollo. En no pocos aspectos, el futuro es ya presente, porque Almazora vive ya entregada a la conquista del mañana.

Armería

MINGOL

Artículos caza, pesca y deportes

Disfrute haciendo deporte

Virgen de Gracia, 125

Teléfono 457

ALMAZORA



Archimedes Penta  
pone a su disposición su nueva gama de motores fuera-borda con una potencia desde 3,5 HP hasta 55 HP. Archimedes Penta son los motores que con su extraordinario rendimiento y bajo consumo, le ofrecen una garantía durante un año.

IMPORTADORES EXCLUSIVOS  
VOLVO  
CONCESIONARIOS, S.A.  
DELEGADO EN LA ZONA

NAUTICA AZA  
Dr. Vila Barberá, 12 - Telf. 25 25 61  
VALENCIA

instalamos  
GRATIS  
en su hogar  
CORTINAS  
de  
COURTELLE  
CRILENKA  
TERLENKA  
Y CRYLOR

(no precisan plancha)  
adquíralas a los  
precios más bajos  
de España en :

Exca  
cadena textil  
Enmedio, 52 CASTELLON

# MARIA LAURA ALBERT AGUSTI, la bellísima Reina de las Fiestas de Almazora

**N**o hay duda de que el vestido de castellonera imprime un sello muy especial a nuestras mujeres. Aporta una mayor serenidad a su belleza natural, hace resplandecer más intensamente toda la gama maravillosa de sus valores y virtudes.

Y María Laura nos recibió ataviada con el vestido de la tierra. Con ella se encontraban las Damas de su Corte de Honor. En conjunto, siete preciosas muchachas que no sólo son, como siempre se dice, representación de la belleza y las virtudes de la mujer de Almazora, sino también de esa nuestra juventud que contempla el pasado sin ira y que camina hacia el mañana con la mejor esperanza.

María Laura, 18 años alegres, llenos de vida, con toda la alegría de su juventud, vibra apasionada, ilusionadamente, al ritmo de las fiestas que preside.

—Lo más emocionante —nos dijo— fue el acto de proclamación, pero también se siente una emoción muy especial en la romería y en el reparto de las típicas "calderes". Todas las fiestas, todo el programa, por lo demás, resulta igualmente muy sugestivo.

—Sin embargo, al programa, ¿qué le añadirías para completarlo un poco más?

—Bueno, pues quizá más festivales modernos de tipo juvenil y también más actividades deportivas. De todas formas, de verdad, creo que el programa está muy completo y hay festejos para todo el mundo, para la juventud y también para los mayores.

Para ella las fiestas de Almazora son algo incomparable, algo que despierta la más viva emoción en los almazorenses y que suscita el entusiasmo de quienes llegan a la población para disfrutarlas.

—Estoy verdaderamente emocionada y siento una profunda gratitud hacia quienes me eligieron para una misión tan importante como la de presidir las fiestas en honor de Santa Quiteria.

Hasta aquí las impresiones de la Reina, pero nos interesan también las opiniones de una joven llamada María Laura... ¿Cómo es la juventud de Almazora?

—Almazora es una población que, en los últimos años, ha experimentado un desarrollo espectacular. Se han hecho obras importantes y, en este sentido, podemos citar el nuevo Ayuntamiento, el Instituto, el edificio de Correos y la Casa de Cultura. El perfil urbano, con todas estas obras, ha cambiado totalmente.

—¿Y cómo son los jóvenes almazorenses?

—Creo que la juventud de Almazora mira con fe hacia el futuro, creo que están convencidos de la importancia de la constante superación y de la necesidad de vivir en constante desarrollo.

—¿Qué necesita?

—Posiblemente más instalaciones deportivas.



nes deportivas. En este sentido tiene gran importancia las nuevas pistas polideportivas actualmente en fase muy avanzada de realización.

Hasta aquí lo que opina de las fiestas de su pueblo y de la juventud. Pero, ¿cómo es realmente María Laura?

—No sabría decirlo. Creo, eso sí, que soy moderna, pero ni mucho, ni poco. Más podemos dejarlo en un término medio.

—¿Sigues la moda?

—Hasta cierto punto. La moda es algo que depende tanto de la época como de la persona. No obstante, puedo decir que me gustan todas las modas, pero con discreción.

—¿Eres tímida?

—Quizá sí. Un poco.

—¿Y qué virtudes valoras más en las personas?

—La sinceridad y la sencillez.

María Laura ha cursado Secretariado y actualmente estudia idiomas. Sus aficiones, según propia confesión, se reparten entre los deportes, la música moderna y la lectura.

—¿Qué tipo de música te gusta más?

—La moderna, mucho más que la clásica.

—¿Un intérprete?

—Basilio. Hay que hacer propaganda.

—Finalmente, ¿cuáles son tus lecturas preferidas?

—Me inclino sobre todo por la amenidad. De momento, me resultan más atractivos los relatos biográficos.

# La bellísima Corte de Honor de la Reina de las Fiestas



**A**LMAZORA una vez más ha sabido elegir para su Reina la más bella corte de honor. Juventud, simpatía y belleza, son las constantes que pueden ceñir a todas y cada una de las seis jóvenes que acompañan a María Laura junto a su trono.

Con todas ellas, con María Dolores Cantavella, Encarnita Ballester, María Teresa Costa, Alicia Comins, Merche Enguñados y Esmeralda Montes, conversamos durante unos minutos, mientras se disponían para participar en la procesión de anteayer. Nos hablaron de lo mucho que significan estas fiestas en honor de Santa Quiteria, de la realidad actual de Almazora y de los valores positivos de su juventud.

—El programa —afirmaron— es completísimo, con numerosos festejos para todos los gustos.

—Sin embargo, en todas las cosas perfectas, resulta muy difícil llegar a la suprema perfección. Siempre falta algún pequeño detalle.

—Creo —manifestó una de las muchachas— que faltan más actividades deportivas.

Otra expuso su opinión de que, aparte el programar este tipo de actividades, hubiera sido muy bien acogida la celebración de un número de festivales modernos de carácter juvenil.

—Y de todo el programa, ¿qué es lo más emocionante para vosotros?

—Lo más emocionante es, sin duda alguna, el acto de proclamación e imposición de bandas, pero también son festejos muy interesantes el de "les calderes", la romería, el pregón... Todos ellos revisten siempre un significado especial.

—¿La juventud participa en las fiestas?

—Participa, pero sólo en algunos festejos, mientras que en otros se muestra muy remisa para prestar su colaboración. Este es el caso, por ejemplo, del Pregón, en el que deberían intervenir muchos más jóvenes de los que lo hacen cada año.

—Bien, ¿y cómo es esa juventud?

—Como las de otras partes. Sincera, laboriosa, preocupada por el futuro... Sin embargo, le falta más actividad en la vida diaria de la población, y también un mayor sentido de unidad.

—¿Participa en la vida local?

—La verdad es que no participa mucho.

Finalmente, cambiamos impresiones sobre la realidad actual y el futuro de Almazora.

—Es una población que se ha desarrollado mucho en los últimos años y que aspira a desarrollarse todavía más. Se han hecho obras importantes, se han levantado grandes edificios, como el del Ayuntamiento, y la prosperidad tiene que ser cada vez mayor.

La conversación fue sólo, como decíamos al principio, de unos minutos. La procesión, con la imagen de Santa Quiteria, estaba a punto de salir. En la noche de Almazora brillaban ya las luces de los cirios. Para terminar...

—Queremos invitar a todos para que, los que no lo hayan hecho todavía, visiten Almazora en fiestas. Aquí los visitantes, por la hospitalidad de los almazorenses, nunca se sienten forasteros.

Pues, escrito queda.

## Edificio CAPITOLIO

ULTIMAS OCASIONES  
A PRECIOS DE ALQUILER

## AZULEJERA ALCORENSE, S.A.

So icita personal para su Sección de Esmaltadoras

- Se exige:
- Experiencia en el trabajo.
- Se ofrece:
- Buena retribución y empleo estable.
  - Interesados acudir de 5 a 7 a las oficinas de la empresa en Almazora, Partida Ramonet, s/n.

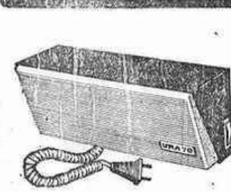
### COSECHEROS DE MIEL

soy comprador; ofertas y precio a:

Santiago M. Mansanet

Milá y Fontanals, 1 Bis.  
Barcelona  
Teléfono: 2572422.

### ALUMBRADO DE EMERGENCIA



Están siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos.

Facil instalación.

Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Níquel completamente estancas.

CEGASA - URA  
DELEGADA TÉCNICA

PEDRO III EL GRANDE, 34  
Teléf. 2795 36 • Valencia-5

## TALLERES QUERAL

Servicio Oficial CITROEN

SERVICIO ESMERADO  
LAVADO Y ENGRASE  
INSTALACIONES ADECUADAS

Santo Tomás, 230 Tel. 529 ALMAZORA

## MANUEL CONDE CLAUSELL

Abonos e Insecticidas  
Servicio a domicilio

San Rafael, 61 Teléf: 121  
Particular:  
Virgen de Gracia, 16 Teléf: 402  
ALMAZORA

un diseño actual  
a su calidad  
de siempre

EE Obegozo  
ELECTRODOMESTICOS

# J & J DOLS

Colón, 41 - Teléfono 213952 - CASTELLON

## Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

PLAYA DEL PINAR

### EXPEDICION DE LICENCIAS Y FECHAS DE INSTALACION

Se hace público, para general conocimiento, que las fechas para la expedición de licencias de ocupación temporal de terrenos en la Playa del Pinar con casetas de baño, merenderos, etc., serán las siguientes:

Día 21.—Expedición de licencias a los titulares de merenderos, kioscos, etc., y casetas de baño comprendidas entre las zonas UNA (1) a las QUINCE (15), ambas inclusive.

Día 24 y sucesivos.—Expedición de licencias a los titulares de casetas de baño a instalar en las zonas DIECISEIS (16) a la VEINTICINCO (25) y zona exterior.

FECHAS DE INSTALACION  
Día 25, martes.—Zonas de la UNA (1) a la NUEVE (9).

Día 26, miércoles.—Zonas de la DIEZ (10) a la QUINCE (15).

Día 27, jueves.—Zonas de la DIECISEIS (16) a la VEINTE (20).

Día 28, viernes.—Zonas de la VEINTIUNA (21) a la VEINTICINCO (25).

Para la instalación de las casetas de baño deberán respetarse en todos y cada uno de los casos las fechas que se indican, dado que su incumplimiento implicará la pérdida absoluta de todo derecho de adscripción a la zona o zonas designadas.

No se permitirá la instalación de ninguna caseta de baño o establecimiento que no se halle debidamente pintado conforme a las normas estipuladas y en perfecto estado de uso y decoro.

Castellón de la Plana, a 19 de mayo de 1971.

El Teniente de Alcalde Delegado en el Ordenamiento de la Playa  
RODRIGO SEGURA ROYO

# Programa Oficial de las Fiestas de Santa Quiteria

# Las fiestas de mi pueblo

Por JOSE GALI SANCHO

### DIA 23

A las 12 de la mañana. En la Sala de Fiestas L'Alqueria, concierto de piano, por la distinguida señorita de esta localidad, Isabella Martín Arenós.

A las 5 tarde: Concurso anual de colombicultura, organizado por la Sociedad de Colombicultura «Santa Quiteria», de esta localidad, y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, por los conjuntos los «Bambinos» y «Enrique Agut».

A las 10:30 noche tendrá lugar el desfile de Bandas de Música por diversas calles de la localidad, que se concentrarán en la plaza Pedro Cornel, y seguidamente, o sea a las 11, dará comienzo el «I Festival de Zarzuela», con la intervención de las susodichas Bandas de Música.

### DIA 24

A las 4:30 tarde: Gran carrera ciclista, por el itinerario siguiente: Avda. José Ortiz, Santísimo Cristo, Purísima y plaza Pedro Cornel, patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento y organizada por el Club ciclista de Villarreal.

A las 7:30: En la pista polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros», Festival de Halterofilia (levantamiento de pesos).

A las 10 noche: En la misma pista, partido de Balonmano, organizado por la Delegación de Juventudes.

### DIA 25

A las 5 tarde: Exhibición de ganado vacuno, de una acreditada ganadería, que tendrá lugar en la plaza de la Vila.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos los «Ches» y «Enrique Agut».

A las 11 noche: Fiesta de las antorchas.

### DIA 26

A las 12 mañana: «Entrá» de las vaquillas.

A las 4:30 tarde: En la plaza de la Vila, exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de D. Germán Vidal, de Cabanes.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos «Nata y fresa» y «Enrique Agut».

A las 10 noche: En el Centro Parroquial, Gran Velada de Teatro, organizada por los quintos del reemplazo de 1971.

### DIA 27

A las 12 mañana: «Entrá» de las vaquillas.

A las 4:30 tarde: En el Campo de la Garrofera, partido de Fútbol.

A la misma hora: En la plaza de la Vila, exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de D. Germán Vidal, de Cabanes.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos «Millers», «Enrique Agut» y del gran cantante internacional Basilio.

A las 11 noche: En la Sala de Fiestas L'Alqueria, Gran Gala Baile, ofrecida por la Junta Central de Fiestas en homenaje a la Reina de las Fiestas y Damas de Honor, con la actuación extraordinaria de las orquestas de baile «Millers», «Enrique Agut» y del gran cantante internacional Basilio.

### DIA 28

A las 12 mañana: «Entrá» de las vaquillas.

A las 4:30 tarde: En la plaza de la Vila, exhibición de ganado vacuno, de la ganadería de D. Germán Vidal, de Cabanes.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos los «Inkalis» y «Enrique Agut».

A las 10 noche: En la Pista Polideportiva del Grupo Escolar «Cardenal Cisneros», partido de Balon-

cesto, organizado por la Delegación de Juventudes.

### DIA 29

A las 5 tarde: En la plaza de la Vila, exhibición de ganado vacuno.

A las 7:30: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos «Africa Vázquez», «Soners» y «Enrique Agut».

A las 11 noche: Fiestas de las antorchas.

### DIA 30

A las 10:30 mañana: En la Avenida de José Ortiz, Gran Carrera de Patines, organizada por C.P.C. de Castellón, y patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 11:30: En el Campo de la Garrofera, Gran Partido de Rugby, organizado por los quintos del reemplazo de 1971.

A la misma hora: En el Teatro Cine Niza, Gran Festival Infantil, con proyección de dibujos animados, regalos, sorpresas y globos.

A las 7:30 tarde: En la Pista Jardín, Baile de Juventud, con los conjuntos «Africa Vázquez», «Soners» y «Enrique Agut».

A las 11:30 noche: «Nit de Foc», como final de Fiestas.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### BURRIANA

#### LA FIESTA DE SANTA RITA

Hace unos años, los funcionarios municipales de toda España nombraron como Patrona de los empleados de Ayuntamiento, en un rasgo de humor digno de aplauso, a Santa Rita, popularmente admitida como abogada de imposibles.

Así, cada año, el 22 de mayo, fecha de su muerte en el monasterio de las Ermitañas de San Agustín, allí en Cascia, ciudad de la Umbría italiana, todos los señarados de nuestra Casa de la Vila se reúnen en «su fiesta». Por la mañana, celebración de la Santa Misa en la Parroquia del Salvador, a cargo del reverendo D. Cornelio Monfort, con disparo de cohetes y tracas para dar ambiente. Después, en el salón de la C.N.S., un vino de honor que, al igual que la Misa, contó con la presencia de las primeras autoridades. Finalmente, comida de hermandad, en la que la alegría y la amistad logra borrar escalafones y categorías para convertir a todos en auténticos compañeros de trabajo. Desde el Oficial Mayor al último peón calderero, se ve que por la intervención benéfica de Santa Rita, exteriorizan lo mejor de cada uno, formando una gran y bien avenida

familia puesta al servicio de la ciudad.

### POETA EN PARIS

Con sus dieciocho años recién estrenados y mucha ilusión en su corazón, se nos ha ido a París José Manuel Palomero, poeta. De la exuberancia de su producción lírica, de su calidad como vate, no nos creemos capacitados para emitir opinión. Simplemente diremos que es el fruto natural y obligado de su viva inquietud intelectual. Como lector asiduo de la Biblioteca Pública, de la que conoce todo su fondo editorial, tanto o mejor que el encargado, somos testigos de su afanoso buscar y, más aún, bucear durante horas entre libros filosóficos, intentando desentrañar el pensamiento de difíciles y consagrados autores.

¿Y a qué se ha ido a París? Simplemente, nos dijo, a vivir. A coleccionar vivencias, actitudes; tal vez un poco huyendo de las romas mentalidades puerberas, que tanto le desazonan. Para su evidente inmadurez, esta salida al exterior, y precisamente a París, esta quema simbólica de naves, puede ser trascendente. Esperamos, porque le queremos y confiamos en su valía, sepa asimilar el ambiente y las sensaciones vividas y con ellas enriquecer su acervo vital. Y que cuando vuelva con los suyos, con sus amigos, regrese más hecho, más hombre y más poeta. E. SAFONT

### AZULEJERA ALCORENSE, S.A.

SOLICITA PERSONAL PARA SU SECCION DE PRENSAS

Se exige: Experiencia en manejo de prensas automáticas.

Se ofrece: Buena retribución y empleo estable.

Interesados acudir de 5 a 7 a las oficinas de la empresa en Almazora, Partida Ramonet, s/n.

Empresa Constructora necesita:

### TOPOGRAFO y AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Para trabajar en sus obras de Castellón. Ambos con amplios conocimientos de su profesión. Interesados dirigirse a Canalejas, 110-7º. GRAO D'EL CASTELLON

### LAS MEJORES LISTAS DE BODAS

en

### FERRERIA TRAYER

Colón, 43 CASTELLON

VISITENOS - GRACIAS

### HOTEL EL CID

LUGAR IDEAL PARA BODAS BANQUETES COMUNIONES

SALONES, PARQUE INFANTIL Y PISCINAS.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

«LAS PLAYETAS». OROPESA DEL MAR

Tel. 158 DE BENICASIM



LAS CLASICAS "CALDERES"

nuestro aire, con el necesario desenfado que aligere su extensión, vamos a tratar de enjuiciar un poco nuestras fiestas patronales. Tratando una vez más, de ser eficaces. El que lo consigamos o no, ya es harina de otro costal.

Por lo cual y en primer lugar, hemos de ser humildes. Reconociendo que las fiestas de nuestra villa, como en todas partes sucede son muy parecidas a las de otros pueblos ciudades y geografía más aproximada. A nadie en esto le es dado presumir de originalidad.

Y para ser positivos, hemos de aceptar todos nosotros, los de todos los pueblos, ciudades y villas, que son susceptibles de mejora. Única manera de intentar que vayan a más. Única manera de que no desmerezcan.

Y dispuestos a contemplar su lado bueno para conservarlo, su ángulo perfecto para mejorarlo, e incluso sus omisiones para subsanarlas; vamos a justificar el que te.

Diciendo en primer lugar, que nuestras fiestas patronales, nuestras dos fiestas locales de esta índole son dos: la de Santa Quiteria y la de la Virgen del Rosario Colocadas estratégicamente en el Calendario con miras a la labranza al campo. A finales de mayo y a principios de octubre. Y esto, que resulta inmejorable para los agricultores, que ya están aligerados de sus faenas invernales y primaverales (menos este año en que la insistente lluvia todo lo entorpece) y todavía no han dado comienzo a las del otoño: no es lo tanto para la juventud que estudia fuera. En mayo todavía no han regresado al pueblo, y en octubre acaban de abandonarlo. Por lo que celebrándose en las épocas citadas también, raro es el año, que unas u otras fiestas, o ambas a la vez no las disfrutamos pasadas por agua. Ya lo están viendo...

Y en estas de Santa Quiteria, por muchas lógicas motivaciones que no enumeramos para no hacerlos interminables, echamos la casa por la ventana: en dinero y energías. Quedando para octubre las sobras: lo de uno y lo de otro. ¿Que en cuales se divierte más la población?... Teóricamente debería ser en las primeras. En la práctica, eso de la diversión es muy subjetivo. No guarda relación directa con las fiestas programadas. Es personal, y depende del estado de ánimo, edad, medios económicos, etc. de cada uno de nosotros.

Lo que indudablemente puede afirmarse de ambas celebraciones es que cada año se conciben y organizan para que en ellas pueda tomar parte el mayor número de vecinos y convecinos. Lo que unas veces se consigue y otras no, naturalmente. Depende también de muchos factores.

Y sin género de dudas estas primeras fiestas de Santa Quiteria duran mucho. Tal vez demasiado. Concretamente las de este año, del 8 al 30 de mayo. Con lo que lógicamente al espaciarse, pierden continuidad y vibración. Pero es que algunos actos, dadas sus especiales características, han de celebrarse necesariamente en sábado y domingo. Y lo que se pierde por una parte se gana por otra. Empeate.

Algo de lo que carecemos y que a nuestro entender nos está haciendo mucha falta es un himno, una marcha de la villa, un pasodoble de y por Almazora. Que lo tiene cualquier torerete de tres al cuarto simplemente porque lo paga. Y que en cambio no tienen muchos pueblos. Tendríamos que decidimos en Almazora, bien anunciando un concurso dotado económicamente con generosidad, o encargando su composición a algún músico solvente. El rango alcanzado por nuestra población en tantos otros aspectos, hace no ya so-

lo conveniente, sino necesario este detalle.

Hay que congratularse porque la Romería del Ermitorio de la Patrona haya alcanzado en estos momentos cimas de asistencia realmente multitudinarias. Empero no acaba de cuajar el que se acuñe hasta allí a pie. Y debería lo tradicional y bonito, cuanto porque así la entrada de la Santa por la tarde en la población se efectuaría rodeada por la entorpecida multitud de acompañantes y seguidores. Resulta frío que con nuestros vehículos nos vayamos adelantando, y lo recibamos endomingadamente fríos y circunspectos. Tal vez fuera una solución entre muchas que ya se han intentado, el estimular la asistencia a plé, ampliando lo que este mismo año se ha iniciado: una o dos paradas estratégicas en el camino. Y en estas paradas, concebir algo atractivo y sugestivo. El fin justificable los medios.

El entronque de las fiestas con el Ayuntamiento es necesario. Es imprescindible. Pero nos parece acertado el que cada año se responsabilice más y más en su organización y desarrollo una junta o comisión aparte. Las fiestas can san y desgastan. Y los ediles del Concejo Municipal han de dedicarse más holgadamente a otros menesteres en consonancia con la representación que ostentan. Por que, lo repetimos, las fiestas actuales, por su cantidad y calidad agotan energías y prestigio. Y el Ayuntamiento como tal, debe estar por encima de todo eso...

Es paradójico lo que suele ocurrir en fiestas con esos bailes a los que llaman galas. Donde, en teoría, la principal atracción con esos cantantes encumbrados por la juventud, y que al exigir y percibir fabulosos emolumentos, impiden precisamente que puedan presenciar sus actuaciones aquellos que los elevaron a la categoría de mitos: Los jóvenes. Escasos normalmente de dinero efectivo. Que dando reservadas estas actuaciones para quienes ya situados en la vida gente mayor, pueden soportarlas a base de ingentes dosis de aspirinas que atenúan sus gritos y el ensordecedor ruido que les acompaña. Debe ocurrir con estas galas algo muy semejante a las óperas de las grandes capitales. Que son en definitiva fiestas de sociedad que aprovechan las mujeres para lucir sus mejores trajes, joyas, postizos, pinturas, pedicados y peluquines. ¡Que hay cada femina, que si le quitaran en ocasiones así todos los engañosos complementos que lleva encima, iba a quedar la pobre...

Las procesiones patronales, que van siendo en los pueblos las únicas que quedan, siguen siendo lo de siempre. Manifestaciones externas de fe por una parte, con su parte, siguen con su majestosa exhibición de vanidades humanas por otra. Sin que a nadie le sea licito describir donde empieza lo uno y termina lo otro. En cuestiones tan íntimas, donde se entremezcla el cuerpo y el espíritu que es en definitiva de lo que estamos todos compuestos, nadie puede precisar ni opinar. Porque nadie será capaz de adivinar jamás, que proporción se reza e invoca a la imagen que destila, el tanto por ciento de devoción de los que la acompañan, ni la curiosidad de tejas abajo de los que simplemente miran. Chitón pues.

Tenemos empeño algo aquí, sugere y entrañable. Y muy, muy nuestro y original. En estas fiestas de mayo. Y que es materia sobre la que libremente podemos opinar en plan de radiografía. Por que se trata de «les calderes». Un milagro de sabroso arroz, con los ingredientes y sabor de la clásica paella valenciana; Pero condimentada — ¡ahí está el milagro! — con unas enormes y descomunales calderas de aquellas en que se soñaba hacer el rancho de los cuarteles. Y aquí sí, repetimos. Aquí sí que podemos intentar descifrar su contenido íntimo, que rebasa — con ser mucho — el material. Hasta elevarse a lo simbólico. Porque la intención que en lejanos tiempos — tan lejanos, que se pierden en la penumbra — inspirara a nuestros antepasados para que en su mayor día de esto fiesta, instituyeran como un acto principal, el acordarse de los más necesitados, merece los honores de ser juzgada e interpretada. Puesto que proponían con ella abundantemente lo que entonces debía escasear: la comida. Y sin discriminar veían los días de forasteros. Hoy en día se siguen condimentando y reparando las veintidós tradicionales calderas. Y aunque el acto es ya sólo típiismo, es recuerdo y folclore, porque nadie necesita a Dios gracias aquí que se le dé de comer, la graduación de valores que entrañó en su tiempo la institución de este acto de amor a la misma garrá de siempre. Porque está influenciado por algo de lo que seguimos emorgullicándonos los almazorenses de ayer, de hoy y de mañana. Palabra.

¡Los toros y las tracas! En verdad que hoy no se comprenderían nuestras celebraciones festivas si estos dos alicientes básicos. Porque las llevamos en la sangre como ibéricos y como levantinos. Con el único defecto hasta el momento, que en ambos festejos — principalmente en el taurino — seguía siendo «cosa de hombres». Pero nos olemos que ya por poco tiempo. Porque eso de correr tras y delante de las vaquillas va dejando de ser exclusivamente masculino, para ser compartido en su riesgo y diversión, por el sexo femenino. El principal obstáculo que se oponía a esta participación, creemos debían ser los pantalones largos. Que no vestían las mujeres. Pero superada ampliamente la cuestión ahora, ¿a qué esperar también en Almazora las mujeres para coger el capote? Y lo decimos sin segundas intenciones, claro.

Las competiciones deportivas en cambio, se asexualizaron hace tiempo. Y las hay, naturalmente, para todos los gustos. Con el error de que las más generalizadas y apasionantes son las más profesionalizadas. Nada extraño sin embargo, cuando hasta decimos «por dinero canta el perro». Sin el estímulo del dinero, ni cantan siquiera los que protestan contra el dinero, ¡que ya es tener rostri!

Tenemos finalmente, que la imagen de nuestra Patrona es más bien feñia y nada agraciada. Por aquello que pretende ser una reproducción de aquella otra que en tiempos de la reconquista alejados los moros — encontrarían soterrada algún hacendoso labriego cristiano, escondida allí, sabe Dios cuantos años antes por otro devoto antepasado suyo. En con pensación, el hallazgo se produjo en un paraje incomparable. Hecho surgir por la propia naturaleza y mejorado últimamente de una manera muy notable por la manos del hombre. Pero que a los almazorenses nos está vedado de momento visitar lugares, so pena de arriesgar la propia existencia cada vez que intentamos visitar lugares tan privilegiados ni por devoción ni por turismo, podemos contemplar la bellísima zona en que está encerrada la Ermita. Cruzar el embravecido mar de circulación rodada, que es la carretera de Valencia a Barcelona, es jugarse un día la solución ETAO ENIA IO la han perdido demasiado. Habrá que esperar entonces que aparezca un día la solución apetecida para reivindicar para Almazora y los que aquí vivimos, la casa sola riega de Santa Quiteria.

Mientras tanto señoras y señores las fiestas continúan. Las Fiestas patronales de nuestra villa alcanzan en estos momentos su apogeo. ¡Vivan las fiestas de mi pueblo!

### Julio Tudela

Camino de la Plana (Frente cadena Ermitorio Virgen de Lidón) - Tel. 22 1705

### SERVICIO TECNICO DE TRATAMIENTOS Y PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA AGRICULTURA

Con respecto a años anteriores, como se encuentra el término de Castellón en lo que respecta a plagas en general, está más limpio; pero se observan muchos huertos con ataques de ácaros y trips, cacoecia, torciteros y pulgones, pero quizá la plaga que está causando más estragos sea el chinche verde de los brotes, debido, quizá, a lo poco usual de esta plaga.

Este chinche corta los brotes recién formados, exudando una gotita de savia en el punto que se produce el corte. En los huertos atacados se observa en el suelo, hojas, brotes y capullos, lo cual no hace falta decir que mermará la próxima cosecha.

... Es entonces de interés tratar esta plaga.

... No ésta, sino cualquiera que aparezca.

Ahora, debido a que estamos en la época propicia para emplear por vía foliar correctores de carencia, abonos, giberélico, para el cuasado de los clementinos, los cuales se pueden añadir al caldo, insecticidas, según proceda a cada caso.

Perito: RICARDO RUBIO.

Técnico: JULIO TUDELA.

# COOPERATIVA DE CREDITO CAJA RURAL

## y

# COOPERATIVA CATOLICO-AGRARIA VILLARREAL

# FIESTA ANUAL

30 Mayo 1971

FIESTA DEL AHORRO

A las 10 de la mañana, en la Iglesia Arciprestal, Misa Solemne, interpretándose por la Coral Polifónica «Francisco Tárrega» la partitura «LA SANTA MISSA DEL LLABRADOR», del Maestro Rafael Beltrán, socio de nuestra Cooperativa, bajo la dirección del Maestro Vicente Beltrán. Ocupará la sagrada cátedra el Padre Pedro Gil, Carmelita.

A las 12, en nuestro Salón de Actos, tendrá lugar el sorteo de 141 premios entre los imponentes de nuestra Caja Rural por un importe de 700.000'00 pesetas. Y 60 premios, 30 para niñas y 30 para niños, menores de 14 años.

## PREMIOS:

### Para imponentes mayores de 14 años

1 de 100.000 ptas.	100.000 ptas.
1 » 75.000 »	75.000 »
1 » 50.000 »	50.000 »
4 » 25.000 »	100.000 »
4 » 15.000 »	60.000 »
4 » 10.000 »	40.000 »
4 » 5.000 »	20.000 »
22 » 2.500 »	55.000 »
100 » 2.000 »	200.000 »
<u>141</u>	<u>700.000 pts.</u>

### Para imponentes menores de 14 años

#### NIÑAS

3 bolsos deportivos  
3 patines Nai  
3 raquetas y pelotas tenis  
3 balones playeros inchables  
3 máquinas fotográficas  
3 diccionarios  
4 estuches de compases  
1 muñeca Beatriz  
1 » María Jesús  
1 » Carolin  
1 » Dormilón  
2 menages de cocina  
2 dormitorios juguete

#### NIÑOS

3 bolsos deportivos  
3 patines Nai  
3 raquetas y pelotas tenis  
3 balones playeros inchables  
3 máquinas fotográficas  
3 diccionarios  
4 estuches de compases  
4 botas de fútbol  
4 balones de fútbol

\*\*\*\*\*

El día 1 de Junio, martes, a las 7'30 de la tarde se celebrará en la Arciprestal, un funeral por el alma de los socios y familiares difuntos.

VILLARREAL, 25 de Mayo de 1971

LA JUNTA REGTORA

# Hacia la creación de "vacíos militares"

- y II - Por M. BLANCO TOBIO

**N**OS referimos en nuestro comentario anterior a la deseabilidad —sobre la que hay un amplio "consensus"— de sacar muchos pleitos internacionales de dimensión local, de la arena donde compiten globalmente los Estados Unidos y Rusia. Aparte otras razones que amparan el derecho de los pueblos a elegir su destino, y el de los Estados soberanos a tomar sus propias decisiones políticas, el desdiseño de los pleitos locales tiene el atractivo adicional de reducir las superficies de fricción entre las dos superpotencias, en una era de la que alguien dijo una vez que en ella los países en posesión de armamento termonuclear debían regular sus relaciones con las precauciones con que los erizos se hacen el amor.

En relación con esta medida sanitaria podemos pensar en algunas regiones del mundo tensadas por la competencia ruso-norteamericana, con pleitos actividades o latentes. En nuestro artículo anterior, nos ocupamos de una de esas regiones: Oriente Medio. Las otras, podrían ser: el sureste de Asia, el Mediterráneo y para nosotros la más importante de todas, Europa central.

Es dudoso que ese "aislamiento sanitario" pueda prácti-

carse en el sureste de Asia, existiendo como existe allí una situación de guerra; pero el Mediterráneo y Europa central no tiene más tensiones que las que provoca, precisamente, la rivalidad ruso-norteamericana, generada por dos potencias extra-mediterráneas. No olvidemos, por otro lado, que se trata de dos regiones en las que nadie podría trazar la línea de tránsito de cualquier conflicto local a un conflicto generalizado, ni nadie podría anticipar la frontera entre el empleo de armas convencionales y el empleo de armas definitivas (termonucleares). No es concebible, hoy por hoy, una alteración del "statu quo" en Europa central sin consecuencias trágicas y globales; y es notorio que se está estrechando el margen de alteración del "statu quo" en el Mediterráneo, a medida que ha ido aumentando la presencia naval soviética en ese mar.

La "desmilitarización" del Mediterráneo, es un tema ya planteado. Se está creando una "conciencia" del problema en los países ribereños, temerosos de una colisión USA-URSS. Y en cuanto a Europa central, la zona estratégica más delicada del planeta, una oferta como la hecha recientemente por la Unión Soviética, de ir a una reducción de tropas OTAN-Pacto de Varsovia, ha encontrado una estimulante atmósfera de aceptabilidad, pese a los problemas e inconvenientes que entraña.

No sabemos cual será el porvenir de ofertas como la citada, sujetas a los laberintos de largas y frágiles negociaciones y con la carga de unos precedentes decepcionantes. Tampoco es fácil calibrar las garantías que un acuerdo en ese sentido tendría para la seguridad de Europa occidental. Pero la idea sigue la dirección correcta y tiene una sólida base argumentativa. No es imaginable una expansión soviética a este lado del Elba, como tampoco lo es una expansión americana al otro lado del mismo río. En consecuencia, se trataría sólo de confirmar con arreglo a derecho internacional una situación de hecho, largamente establecida e inalterable mientras no se rompa el "equilibrio del terror". Claro está que también se confirmarían las rentas políticas y territoriales que Rusia obtuvo de una flagrante violación de lo acordado en las últimas conferencias interalías, cuando se estaba epilogando la segunda guerra mundial (Yalta, Teherán, Potsdam). Pero ¿no es lusingero no reconocer esas rentas, cuando el país más afectado, Alemania, inició esa cirugía de su pasado que es la "ostpolitik"?

La paz mundial, o si se quiere la disminución de los peligros de guerra, no es algo que se pueda buscar de un tirón, en lo que los americanos llaman un "Package deal", en lote. Es una larga y fatigosa tarea de reducción de las superficies de fricción y de rectificación de las trayectorias de colisión entre las superpotencias, de forma que si fuese factible practicar un "vacío militar" en el sureste de Asia, Oriente Medio, el Mediterráneo y Europa central, despotagionando la rivalidad ruso-norteamericana, nunca habríamos estado más cerca de la paz ni tan lejos de la guerra.

# LA SEMANA POLITICA

**M**ADRID, 22. (Del redactor político de Pyresa José J. Barriga Bravo). — El pulso de la actualidad política transcurre pausadamente propenso quizá a cierta atomía. Los observadores más atentos, en cambio, percibirán tal vez el advenimiento de un periodo de actividad más denso a medida que se acerquen los períodos electorales, que inaugurarán una nueva etapa de la vida nacional. La calma actual pudiera, pues presagiar el ajeteo de los próximos meses. Las elecciones —a nivel sindical, de Cortes, de Consejo Nacional e incluso para el Consejo del Reino— determinarán en cierta medida el acontecer político de los próximos cuatro años, en los que habrá de rendir al máximo la totalidad del juego de las instituciones las atenciones convergen en los meses del próximo otoño, mientras los políticos confeccionan sus programas electorales entre las colectividades a las que intentan representar.

El observador de la política nacional presta también atención a los rumores que aminoran, para los próximos meses, la culminación del proceso institucional previsto en la Ley Orgánica.

A falta de acontecimientos de mayor relieve, las publicaciones se afanan por ofrecer a los lectores una amplia gama de opiniones a cargo de las más eminentes personalidades de la política o de teorizantes de la convivencia. Por las páginas de las revistas ilustradas han pasado estos días manifestaciones de personalidades de ideas tan dispares como Cantarero del Castillo, López Bravo, Valdés Larranaga, Emilio Romero, Pilar Primo de Rivera, Ruiz Gallardón (José María), Gil Fobles, Tierno Galván. En la semana que comentamos se ha registrado una proliferación inusitada de opiniones acerca del socialismo. Desde que el Ministro Fernández Miranda lanzó en Valladolid el enunciado de un socialismo autoritario e integrador, no ha cesado la concurrencia de opiniones, de muy distinto signo. Más recientemente, la presentación del estudio de Cantarero del Castillo ha servido para activar la polémica sobre la viabilidad de una experiencia socialista, distante de extremismos, y que no implique ruptura constitucional ni enfrentamientos trashedados. Vale la pena, no obstante dejar constancia de este tema que exige y reclama tratamientos de mayor rigor. De otra parte, ha llamado poderosamente la atención la conferencia del consejero nacional por Madrid, Sr. Martínez Emperador, sobre «socialismo integrador», pronunciada en una de las barriadas de mayor abolego laboral de España: Vallecas.

## AGRICULTURA Y TRABAJO

Estos dos ministerios se hallan empeñados en una ardua tarea de reforma de las estructuras que más directamente afectan a la comunidad. Las Cortes tienen en el telar dos leyes que han de condicionar la estructura agrícola. La estancia del Ministro Allende en la provincia de Segovia pueden ser un presagio de la futura actuación de su departamento cuando las Cortes hayan aprobado la «reforma Allende». En la localidad segoviana de Muñopedro se ha ocupado una finca de propiedad privada y entregada a cien modestos agricultores. El Ministro de Agricultura presente en el acto de ocupación, replicó a algunas de las críticas que al proyecto de ley de líneas y comarcas mejorables han hecho los sectores más conservadores. «Hay quien dice que hemos perdido el respeto a la propiedad; pero esto no es verdad, porque queremos que sean propietarios los que hasta ahora no tenían ninguna propiedad», dijo D. Tomás Allende.

La estancia del Jefe del Estado en Asturias ha coincido con la salida de numerosos ministros para tomar contactos con los problemas

provinciales de su departamento. Así la actividad ministerial se ha desplegado estos días por múltiples provincias. El Ministro del Ejército con la visita oficial en Estados Unidos.

D. Licinio de la Fuente ha vuelto a ofrecer a la opinión pública redobladas muestras de la iniciativa y actividad del equipo que regenta el Ministerio de Trabajo. La semana comenzó con la exposición de un vasto programa asistencial para la provincia de Madrid. Una nueva ciudad sanitaria, cinco ambulatorios, un centro gigantesco de especialidades quirúrgicas, las ampliaciones de las clínicas de «La Paz» y «Puerta de Hierro» y otros centros de atención de subnormales y de ancianos, van a construirse en la capital de España en plazo breve. Días más tarde en Santiago de Compostela hizo balance de las consecuencias en materia de Promoción Profesional Obrera. A su regreso a Madrid D. Licinio de la Fuente presentó otro ambicioso proyecto de ley, el de emigración. El jueves las Cortes se enfrentarán a otra iniciativa legislativa del tan activo ministro; el proyecto de ley de protección a las familias numerosas.

## REFORZAMIENTO DE LA ACTIVIDAD DIPLOMATICA

Nuestra diplomacia está desplegando una actividad incesante e inusitada. Los viajes de ministros al exterior o la acogida de gobernantes extranjeros son buena prueba de ello. Singlamente destaca el estrechamiento de relaciones con los países africanos del área mediterránea. El comunicado conjunto, hecho público al término de la visita a España del Ministro tunecino de Asuntos Exteriores, denota el reforzamiento de la cooperación entre ambos países. En esta misma línea se enmarca la visita del Ministro español de Información y Turismo a Marruecos.

La actividad diplomática va a intensificarse en los próximos días con la llegada de una delegación guineana a Madrid, con la apertura de negociaciones para el establecimiento de una línea aérea directa entre Madrid y Moscú y con el prolongado viaje de López Bravo a varias repúblicas hispanoamericanas.

## DERROCHE DIALECTICO

El proyecto de ley del crédito oficial, que desde el pasado día 13 se discute en las Cortes, ha tenido hasta ahora los momentos de gran contraversia. Cabría pensar que esas dos polémicas a las que nos referimos coincidirían con cuestiones de capital importancia para la futura regulación del crédito oficial. Sin embargo no ha sido así. Los temas de mayor importancia se aprobaron con celeridad. En cambio, el mayor nivel dialéctico, se alcanzó cuando los procuradores trataron de intensificar o de lograr la presencia en los organismos rectores del crédito de representantes de las entidades gracias a las cuales accedieron a las Cortes. La proximidad del periodo electoral ayudará, tal vez, a comprender este extraño fenómeno.

Si la Organización Sindical hubiera estado presente a la hora de decidir la concesión de determinados créditos oficiales seguramente no lamentaríamos ahora lo sucedido con «Matesa». La observación la hizo el ponente D. Rodolfo Argentería. Rara es la intervención en la que no ahora este vocablo que ha pasado ya a la historia de nuestras finanzas.

La semana en fin, se cierra en el momento en que las elecciones sindicales, a nivel de empresa, alcanzan su punto álgido. Es prematuro aún hacer balance, aunque la masiva participación de los trabajadores confirma el clima de esperanza que se abrió tras la aprobación de la Ley Sindical.

**PISOS** MAGNIFICOS EN Ronda Mijares, 168

- \* ESPLENDIDAS VISTAS
- \* ORIENTACION SUR-OESTE
- \* AMPLIAS TERRAZAS

4 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO **115 m<sup>2</sup>**

CONSTRUCCION 1<sup>a</sup> - MINIMOS GASTOS

**GRANDES FACILIDADES**

● TRATO DIRECTO DOMINGOS de 10 a 2 en el mismo edificio. ●

# Dialogo de moda con la juventud



**Los jóvenes tienen nuevas ideas. EL CORTE INGLES también. Por eso podemos dialogar.** En nuestras "Boutiques juveniles" ellos encuentran una adecuada respuesta a sus exigencias. Estilo y originalidad en su indumentaria, en sus complementos. en sus más mínimos detalles.

**El Corte Inglés**

valencia

PINTOR SOROLLA DON JUAN DE AUSTRIA

Los jóvenes de nuevas ideas encuentran su moda en la... **PLANTA SEGUNDA** en **EL GRAN ALMACEN DE LAS NUEVAS IDEAS**

# Compromiso de servicio PERMANENTE

**A**LGUN día se escribirá la Historia de la Prensa del Movimiento y en ella se descubrirán muchas cosas que hoy se niegan o se tergiversan por algunos sectores, como si existiera interés por silenciar una actitud que llena de orgullo a quienes a ella pertenecen. Lo mismo a los que tienen sobre sus hombros la responsabilidad de dirigirla, que el último trabajador de sus talleres; porque todos han sabido formar una gran familia unida en la labor de cada día, a veces fatigosa y difícil por la carencia de medios y los obstáculos de toda índole.

Destacará en ese recuento de valores, que sin duda alguna ha de producirse, como este complejo periodístico, la cadena más importante de Europa en cuanto a número de diarios y penetración en la masa de lectores, tiene que hacer frente con sus propios medios —ingresos por venta y anuncios— a los cuantiosos desembolsos que supone hoy toda empresa periodística, en este caso compuesta por cerca de cincuenta publicaciones que comprenden tres mil quinientos puestos de trabajo y un enorme despliegue económico en sueldos, jornales, instalaciones e inversiones.

Pero esto es sólo el aspecto material de la cuestión. Lo fundamental —y lo ha resaltado en Oviedo el Delegado Nacional— es como la Prensa del Movimiento ha venido sirviendo y continúa haciéndolo sin desmayos ni regateos a su compromiso. Compromiso que no es un signo político tendencioso, sino que representa la fidelidad a los principios del dieciocho de Julio. Los hombres que escriben en esta empresa, no están ligados más que al pueblo español, a su acervo doctrinal y a las realizaciones del Régimen. Por tanto no se hallan sometidos a ninguna influencia superior. También se hablará en su momento, de la liberalidad con que los periódicos han acogido en sus columnas sin cortapisas a toda una larga serie de escritores que expresaron libremente sus convicciones.

Todo ha sido posible, porque como dijo Gutiérrez Rubio, "esta no es una empresa donde nadie, cada año, siente la necesidad del reparto de beneficios, porque todos somos asalariados y todos tenemos como meta la realización de un

éxito común de servicio a los demás. Esta es una gran familia en la que todos aspiramos a alcanzar unos altos niveles profesionales y a conseguir una vida más confortable para nuestras familias". En suma a lo que se aspira a servir, como proyección de este pensamiento, es a la gran familia de la Patria.

Ninguna intención partidista guía a la Prensa del Movimiento y sus hombres han sido siempre leales a Franco y a cuanto él representa, como lo están siendo también y lo serán en el futuro, al Príncipe, a la continuidad que ha de culminar en la monarquía del dieciocho de Julio. Ello les ha costado a veces incompreensión y ataques injustificados. Pero porque luchan por la permanencia de las esencias falangistas como inspiradoras del actual Estado de Derecho, son inasequibles al desaliento. Su gran fuerza se la da ese compromiso de servicio permanente con el pueblo español.

**GALLEGO dice: ¿Le gustaría ganar entre 3.000 y 9.000 pesetas semanales --extras--conmigo?**

La Ford Car Cleaning, S. A. le ofrece la oportunidad de obtener ese beneficio limpio, mediante una inversión de 96.000 a 252.000 pesetas. Tan sólo debe usted dedicar de dos a tres horas a la semana, en sus momentos libres.

**NO SE TRATA DE VENDER**

La Ford Car Cleaning, S. A. le ampliará la información gustosamente; exige solamente que usted tenga intención de formar su propio negocio —como recomienda Gallego—. Si le urge información, díganos su teléfono o escribanos.

**FORD CAR CLEANING, S. A.**

Aribau, 282-284, 1.º - BARCELONA - 6



# REFORMA AGRARIA MULTIPLE

Los problemas que afectan a la agricultura, ni son de ahora, ni resultarán fáciles de resolver en un futuro inmediato. Arrastra el campo una inercia de mucho tiempo y la buena voluntad de quienes tienen a su cargo la misión de velar por él, se estrella con frecuencia ante las situaciones provocadas por los avances de la sociedad industrial y tecnológica. Las reacciones de los campesinos se han producido al unísono en Europa. No es España una excepción. Lo que importa es el espíritu reformista que se refleja en la prosa del Boletín Oficial y en las manifestaciones del Ministro del departamento.

Los proyectos de Ley que pronto debatirán las Cortes han levantado una polvareda de comentarios y polémicas. Más allá de su alcance técnico-jurídico y económico, unos aluden a su carácter político y otros quieren negárselo. No importa. La política, —aquella que pregona y propugna la justicia social— es consustancial, y dentro de ella, figura la reforma de la tierra. Lo realmente importante es que, a despecho del inmovilismo y de los intereses creados, los proyectos de referencia incidan en esa línea. Allende, según declaración propia, tiene el convencimiento de que saldrán muy mejorados. Lo que no se pretende, dentro de este afán de reformismo, es una mera redistribución de la tierra para que sea más rentable, sino un mandato del Plan de Desarrollo, inspirado en los Principios Fundamentales. Por otro lado, lo que se va a llevar

a cabo son varias reformas agrarias, ya que serán reestructuradas y mejoradas diversas comarcas y cada una posee diferentes características. Hay que contemplar el problema de las fincas insuficientemente explotadas o indebidamente ociosas. La comarca y no la finca simple y en sí, va a ser la zona principal de actuación.

La concentración parcelaria y la ordenación rural han venido operando, pero no era suficiente, pues hay que saltar sobre la pequeña y mediana propiedad para entrar de lleno en cuanto afecta a eso cuya invocación levanta recelos o repulsas, el latifundio. Ahí está la clave, muchas veces el absentismo se puede tener haciendo que las grandes extensiones entren en pleno rendimiento. La tierra ha de cumplir ante todo una función social y quien no lo entiende así, no debe sorprenderse de que, se le considere como un parásito enemigo de la sociedad. Y sobre todo, no podrá tampoco haber queja si se le dan todas las facilida-

des para que se desenvuelva. Lo que se quiere hacer con ello es llevar la filosofía de la ordenación rural a todo el país, por las probadas ventajas que ello supone.

Un dato importante a tener en cuenta —y ya lo aclaró el Ministro—, fue que si los males son generales, las soluciones también han de serlo, aunque en los detalles mínimos adopten la fisonomía peculiar de cada país. Por eso lo proyectado está de acuerdo con cuanto se hace o se desea hacer en el área de los países del Mercado Común. Pasó la hora de la autonomía a ultranza. Por un lado, actúa el Estado, directamente y por el otro, la administración estimulará a todos los campesinos, sobre la base de una realidad probada ya en cuatro millones y medio de hectáreas. Estructuras y producciones son los dos puntos básicos del caballo de batalla: una reforma múltiple; no una, sino varias agriculturas, según lo que requieran cada tierra y cada cultivo.

# LA CARTA APOSTOLICA DE PABLO VI

Es evidente el impacto por la reciente Carta Apostólica que Su Santidad el Papa Pablo VI ha dirigido al Cardenal Maurizio Rey. El documento titulado «Octogésima adveniens», analiza con minuciosidad los problemas del mundo actual, y alude, sin titubeos ni vacilaciones, a la actitud del cristianismo ante las corrientes ideológicas operantes en nuestro tiempo. Se dice el Pontífice de que «Mientras que unos, inconscientes de las injusticias presentes, se esfuerzan por mantener la situación existente, otros se dejan seducir por ideologías revolucionarias, que les prometen, no sin ilusión, un mundo definitivamente mejor». Y posteriormente, sin el menor resquebrajamiento para la ambigüedad o para la duda. Su Santidad habla por el derecho del binomio ideológico socialismo-liberalismo, respecto al cual el cristiano no tiene que ponerse en claro. Dice así el Papa: «El cristiano que quiere vivir su fe en una acción política, concebida como servicio, tampoco puede adherirse sin contradicción a sistemas ideológicos que se oponen radicalmente o en los puntos

sustanciales, a la fe y a su concepción del hombre; ni a la ideología marxista, a su materialismo ateo, a su dialéctica de la violencia y a la manera como ella entiende la libertad individual dentro de la colectividad, negado al mismo tiempo toda trascendencia al hombre y a su historia personal y colectiva. Ni a la ideología liberal que cree exaltar la libertad individual sustrayéndola a toda limitación».

Las palabras de Pablo VI son clarísimas, plenas de sentido crítico, conscientes de que los valores que tanto el marxismo como el liberalismo dicen encarnar y defender, lejos de ser exaltados y defendidos por estos sistemas están en ellos, por el contrario, en permanente amenaza de desaparición. No nos suenan a extrañas las palabras del Papa a los españoles. Porque precisamente el esfuerzo permanente y vital de nuestro sistema, nutrido del pensamiento de José Antonio y desplegado a lo largo de un dilatado ciclo de paz, ha sido el de elaborar las respuestas positivas y válidas que, inspiradas en el respeto profundo a la dignidad de la persona humana, considerada

como portadora de valores eternos, dotada de un fin trascendente, fuesen capaces de superar las limitaciones y las deficiencias tanto de la ideología marxista como de la ideología liberal. Ese empeño ha llenado, durante más de treinta años, el pensamiento, la acción y la voluntad de muchos españoles de rango intelectual y generosidad humana. Ese empeño sigue estando en pie, porque en él reside, sin duda, como Pablo VI acaba de indicar, uno de los grandes temas, acaso el tema decisivo, de nuestro tiempo.

Ha sido sumamente oportuna la publicación de la Carta Apostólica. Ella arroja luz sobre cuestiones respecto a las que el cristiano ha de saber a qué atenerse. Luz necesaria cuando en muchos espíritus se acogía la tentación de realizar identificaciones demasiado fáciles, proximidades entre planteamientos espirituales heterogéneos y síntesis y acercamientos imposibles. Pablo VI ha señalado los linderos del camino, y ha apuntado hacia su horizonte: un horizonte de justicia, de fraternidad, de libertad y de paz. Pero de una justicia que el cristiano no puede buscar en el marxismo;

de una fraternidad y de una libertad, que no pueden venir desde esquemas liberales; de una paz que no puede ser, como ha sido mucho tiempo, el resultado del silencio de los menos favorecidos. Se apunta, desde una conciencia cristiana y plenamente actual, un nuevo alumbramiento del respeto a la dignidad esencial del hombre que ha de incluir, por supuesto, su bienestar social y la dignidad de su vida. Por ese camino hay que avanzar, con decisión, con audacia y sin confusión.

## Directrices de la política industrial

ANTE la Comisión correspondiente de las Cortes, el Ministro de Industria, señor López de Letona, expuso la línea seguida por su Departamento en el último año, así como la futura orientación de la misma.

Es evidente que el sector industrial, en continuado proceso no solo de crecimiento, sino también de perfección, constituye en España, al igual de lo que sucede en todos los países del mundo, un factor social importantísimo del desarrollo económico y de la elevación social, siendo por ello su evolución la que en mayor grado configura la trayectoria general del país.

Como temas fundamentales, el Ministerio de Industria trabajó en el último año en los referidos a la estructura financiera de las empresas, reparto del sistema fiscal, estímulos a la concentración de empresas y problemas de aranceles. Es evidente que todos y cada uno de estos aspectos poseen una importancia que cabe calificar de excepcional, pero acaso entre ellos, los de mayor interés son los de la estructura financiera y concentración empresarial, por otra parte íntimamente relacionados.

Es evidente que la estructura financiera de la empresa española, tanto la del sector privado como la del oficial, es débil y ello en razón de que, por lo general, los recursos propios que maneja son muy inferiores a los ajenos. Este es un mal grave, sobre todo para las empresas en desarrollo, pero parece cierto que esta estabilidad no depende tan sólo de la escasez de autofinanciación, sino también de la estrechez que aún hoy y pese a las aperturas logradas, presentan los mercados del dinero y de capitales de nuestro país, en los que las entidades industriales tienen necesariamente que buscar, para incorporárselos como propios, na parte importante de los nuevos recursos que necesitan no ya sólo para la expansión sino para el normal desenvolvimiento de sus actuales actividades.

En su exposición ante los procuradores el señor López de Letona realizó, asimismo, un amplio y muy interesante examen de las actividades del Instituto Nacional de Industria al que calificó de «instrumento insuperable al servicio de la política industrial del país». Dijo, que es necesario que el INI se encuentre en cada momento adecuado para responder a las exigencias, que sea dinámico y agresivo, en el mejor sentido de la palabra y que su estructura organizativa y su financiación respondan a los muchos retos que se le van a lanzar.

Conviene a este respecto recordar que las empresas industriales en que el INI participa directamente, poseen una producción anual que desborda los 110.000 millones de pesetas y dan ocupación a más de 130.000 personas. Dichas empresas ocupan lugares de gran importancia en numerosos sectores clave, tales como la siderurgia, refinado de petróleo, industria petroquímica, fabricación de automóviles, construcción naval, etc., siendo por consiguiente, el Instituto uno de los fundamentos más sólidos de nuestra industrialización.

Fueron también interesantes las precisiones que el Ministro estableció en su diálogo con los procuradores, en algunas de las cuales quedaron fijadas algunas perspectivas de gran interés, tal como la que señala que el techo productivo para el sector de la construcción naval se ha establecido en la cifra de 17 millones de toneladas de registro bruto anuales, suficientes para mantener una elevada exportación y atender, al mismo tiempo, a la ampliación de nuestra marina comercial. Para que esto último se consiga y se elimine el déficit que hoy pesa sobre la balanza de Fletes, es, sin embargo, necesario instrumentar unas medidas de financiación que ayuden a los armadores españoles en la construcción de sus buques.

En relación con la siderurgia, el señor López de Letona precisó que en 1970 se produjeron 74 millones de toneladas de acero, pero que era necesario seguir el incremento de las fabricaciones dado que todavía estamos lejos de la dimensión óptima de nuestra producción de acero.

# i intégrese!



## no siga trabajando solo

El BANCO COCA le integra en el amplio movimiento económico y financiero asesorándole y dando agilidad al capital que usted nos confía. Conocemos los métodos y tendremos los hombres que su progreso necesita. Abra nuevos campos a su actividad. Vaya directamente al interés de organizarse mejor financieramente y todo será más sencillo y productivo.

# BANCO COCA

su banco con toda seguridad

## INVERSIONES CON FINALIDAD SOCIAL

UNO de los puntos más importantes, debatidos en el Congreso Nacional del Mutualismo ha sido el de las inserciones. Se trata de emplear el dinero con una fidelidad rentable, pero también en aquellas cosas que acercan cada vez más al trabajador a la posesión de la justicia. Las que, precisamente constituyen la prueba palpable de ese sentido de entrañable solidaridad que la acción mutualista debe de tener.

Las Mutualidades proporcionan a sus afiliados créditos que naturalmente han de reintegrarse, por ejemplo, para el acceso a la vivienda; las pensiones van a ser actualizadas en la medida de lo posible, en cuanto a jubilación, invalidez y viudedad, por medio de un sistema más en consonancia con los salarios reales percibidos. Pero lo esencial es que las inversiones resulten útiles, lo mismo en el terreno económico que en su finalidad. Porque ellas son precisamente la garantía de cumplimiento de todos los compromisos presentes y futuros.

La rentabilidad y la liquidez de los fondos de reserva y cobertura —en estos momentos sesenta y dos mil millones— resulta fundamental para el desenvolvimiento de las Mutualidades; bienes del Estado, fondos públicos, inversiones industriales y mercantiles garantizadas, han de obtener los máximos porcentajes. Es lógico que a este ahorro obtenido con las cotizaciones de los trabajadores y de las empresas, se le quiera sacar el máximo fruto.

Para ello habrá que modificar la legislación sobre ayuda a las cooperativas de viviendas promovidas por los mutualistas y conceder los préstamos directamente. Este es un aspecto de la cuestión. Por otro lado, la actividad inversora ha de ser controlada por una comisión especial, en la que por supuesto, han de estar activamente presentes los interesados.

Habría que seleccionar bien el destino del dinero, a fin de cubrir los riesgos y eliminar las inversiones de baja rentabilidad. Y lograr todos los beneficios complementarios que resulten asequibles y al mismo tiempo hay que romper la diversificación de actividades, para llegar a una lógica unidad mediante la potenciación de la Caja de Compensación y Resseguro.

También se incluye la colaboración en el desarrollo provincial y regional, con prioridad para las zonas más débiles. Y al mismo tiempo se contribuirá a fortalecer aquellas empresas que incorporan a los trabajadores a la gestión y a los resultados. Así, amando la rentabilidad económica y social de las inversiones, se dará el destino que procede, a esos fondos que son de cuantos nos movemos a diario dentro del amplio mundo laboral.

GISBERT

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Los herbicidas en los cítricos

DESPUÉS de algunos años de pruebas, en colaboración con varios agricultores, hemos recogido numerosas observaciones que vamos a ir exponiendo en relación al uso de los herbicidas en el cultivo de los agríos.

Con los resultados que hemos obtenido llegamos a sacar algunas conclusiones prácticas que hay que tener en cuenta. El éxito depende tanto de la naturaleza y estado del terreno como de las malas hierbas y estado en que se encuentran, lluvias, agua de riego, etc.

Este año, con las bajas temperaturas y las precauciones tomadas, ha llegado la floración con gran número de campos sin cavar y creando el consiguiente problema. En el continuo cambio de impresiones con el agricultor hemos observado la reserva que tiene al empleo de herbicidas.

Ojalá que estos artículos de divulgación le sirvan para que vaya introduciendo estas técnicas, en tanto le sirvan como un factor más de producción que tiene en su mano.

EL NO CULTIVO

Si pensamos en la mayoría de las comarcas cítricas con explotaciones pequeñas, parcelas de tamaños reducidos, abancalamientos pronunciados y excesivos, marcos de plantación estrechos y desiguales, veremos que la idea del no cultivo no es descabellada; la mecanización en estas comarcas nunca podrá ser total ni perfecta, habría que buscar y emplear maquinaria cara y de bajo rendimiento.

Y si a esto unimos los inconvenientes del laboreo tradicional que están claramente de manifiesto, formación de suelo en el terreno y destrucción de raíces, es del mayor interés que los cítricultores más documentados y progresistas establezcan e inicien pequeñas parcelas de ensayos, de cuyos resultados puedan sacarse provechosas y fieles conclusiones.

La destrucción del sistema radicular es otro hecho evidente como consecuencia del laboreo tradicional que acaba de reducir sensiblemente la capacidad de absorción de las plantas, y no sólo por su destrucción sino que las lesiones producidas son más acentuadas en los terrenos arcillosos en los que las raíces no profundizan mucho y retienen más la humedad.

Todos estos inconvenientes, que tan marcadamente repercuten en el desarrollo y vida del arbolado, pueden superarse, en parte, mediante el empleo del no cultivo; pero antes de emprenderse hay que conocer y meditar las funestas consecuencias que ocasionaría la marcha atrás, la vuelta al sistema antiguo, al destruir todo el sistema radicular, acostumbrado a vivir en la capa superficial del suelo.

Si se desea volver al cultivo normal, se debe realizar con cuidado, profundizando unos centímetros en cada labor. De esta forma las raíces se van recuperando en profundidad y el árbol no sufrirá desequilibrios.

DIFERENTES SISTEMAS

Aunque pueden existir y de hecho se practican muchas más variantes se puede esquematizar los diferentes sistemas de no cultivo de la siguiente forma:

SEMI-NO CULTIVO. —Una o dos labores al año.

NO CULTIVO. —Suelo desnudo. Con cubierta (Verde, Mulching) (materia muerta). Métodos Intermedios. —Empleo de herbicidas parte del año.

Para facilitar, de forma simple y sencilla, unas ideas básicas y elementales que ayuden al cítricultor a iniciarse en esta nueva modalidad de cultivo, sólo se describen los sistemas que se consideran más adecuados en esta fase de introducción: Semi no cultivo, Suelo desnudo y Cubierta verde.

SEMI-NO CULTIVO. —Es una modalidad intermedia entre el cultivo tradicional y el no cultivo total. Su objetivo es realizar únicamente labores a finales de invierno-principio de primavera, en este caso cava y recava; o a finales de primavera-verano, varias escardas. Muchos cítricultores de la Plana, en los dos últimos años, así lo vienen haciendo, complaciendo así su creencia de que el laboreo sirve, además de eliminar las malas hierbas, para airear el terreno, disminuir la pérdida de humedad y enterrar los abonos y enmiendas.

SUELO DESNUDO. —Consiste en mantener el suelo libre de malas hierbas mediante la utilización de herbicidas residuales.

Entre las ventajas más destacables están: —Mejor aprovechamiento del abono Fosfo-Potásico, al encontrarse las raíces más próximas a la superficie del suelo. —Se atenúa los daños causados por las heladas ligeras. —Se adelanta la madurez del fruto. —Aumenta la producción y mejora su calidad.

INCONVENIENTES: —No se deben realizar enmiendas orgánicas. —Peligro de fitotoxicidad por un mal uso del herbicida.



A LA IZQUIERDA, SUELO TRATADO CON HERBICIDAS. A LA DERECHA, SIN TRATAR

CUBIERTA VEGETAL. —Consiste en mantener el suelo protegido por una cubierta verde, con las hierbas que crecen espontáneamente o sembradas a este fin, con un determinado desarrollo que se controla mediante cortes periódicos.

VENTAJAS:

- Mejora la estructura del suelo, evitando la formación de la costra superficial. -Disminuye el problema de arastrar de tierra. -Facilita la corrección de carencias. -Aumenta la materia orgánica del suelo.

INCONVENIENTES:

- Competencia de la cubierta vegetal con el arbolado, requiriendo especial atención al abonado, riego y tratamientos.

HERBICIDAS

Los herbicidas son productos químicos destinados a destruir las malas hierbas.

Según el modo de acción se clasifican en totales y selectivos; total cuando destruye toda la vegetación presente y selectivo cuando destruye toda la vegetación presente destruye las malas hierbas sin perjudicar a la planta cultivada.

Los herbicidas selectivos, a su vez, se clasifican en residuales, de contacto y sistémicos y hormonales.

HERBICIDAS RESIDUALES. —Llamados también de preemergencia, son aquellos que permanecen próximos a la superficie y actúan sólo sobre las semillas recién germinadas; por tanto, no tienen acción sobre campos con hierbas desarrolladas.

Entre los herbicidas residuales y selectivos para el cultivo de los agríos tenemos:

DIURON (Karmex). —Este producto pertenece a un importante grupo de herbicidas denominado «ureas sustituidas».

El Olorón es el producto más interesante de los derivados de la urea, entre los que se encuentran el monurón, limurón, nuburón, sidurón, ciclorón, buturón, etc.

El producto comercial, del 80 por 100 de riqueza, se aplica a dosis comprendidas entre dos y cuatro kilos por hectárea; su persistencia oscila entre cuatro y doce meses, según menor o mayor dosis empleada. Es aconsejable regar a continuación de tratar, o bien emplearlo de sazón.

Este herbicida impide la presencia de la mayoría de las malas hierbas anuales. Por el contrario, es poco eficaz contra muchas hierbas perennes, tales como la correbigüela (Convolvulus arvensis), grama (Cynodon dactylon), juncia (Cyperus), etc.; en cuyo caso hay que recurrir a otros herbicidas, bien residuales o foliares, que más adelante se indicarán.

El Diurón, cuya acción de contacto es débil, asociado con un mojanante refuerza su poder y puede emplearse sobre hierbas desarrolladas. Las experiencias realizadas confirman la gran acción de contacto de la mezcla de Diurón con Aminotriazol, que llega a controlar hierbas que no son sensibles a ninguno de los componentes por separado (correbigüela, grama, etc.).

SIMAZINA (Gesatop). —La Simazina se aplica a dosis comprendidas entre 4 y 8 kilos de producto comercial, y posee una persistencia que oscila entre seis y doce meses.

La Simazina controla a las mismas malas hierbas indicadas para el Diurón. Igual que el Diurón, asociada a Aminotriazol posee un gran poder como herbicida de contacto, contra las malas hierbas anuales y rebrotos de las perennes.

BROMACIL (Hyvar-X). —Pertenece al grupo de los «uracilos sustituidos», del que también forman parte el Isocil (Hyvar), Terbacil (Simbar) y Lencil (Venzar). El Bromacil actúa principalmente por absorción radicular. Inhi-

biendo la función clorofílica. También tiene acción de contacto, por absorción foliar, principalmente si se le añade un mojanante o surfactante.

Para el control de malas hierbas anuales, se aplica a dosis de 2 a 3 kilos por hectárea. A dosis de 5 a 8 kilos por hectárea controla la mayor parte de malas hierbas perennes.

Es mucho más soluble que los derivados de la urea y las triazinas por lo que tiene una mayor penetrabilidad en el suelo. Por esta causa existe una mayor prevención en su uso, pero nosotros hemos comprobado una gran selectividad para los agríos, tanto en las experiencias llevadas a cabo en Nules (Castellón) como en Sicilia.

También se emplea para combatir la grama, juncia y cañota, en los huertos de naranjos. No se debe emplear en el control de malas hierbas de frutales.

E. P. T. C. (Eptam). —Herbicida muy selectivo del naranjo. Se emplea con éxito en el control de la juncia y grama. Es de mediana persistencia y no deja residuos en la tierra.

ROGELIO IRANZO ALARCON Agente de Extensión Agraria de CASTELLÓN

LOS MINERALES EN LA ALIMENTACION DEL GANADO LANAR

HACE años que el ganadero observa que los corderos cuando no salen al campo comen lana, lamen paredes y mordisquean la madera. Esto es debido a la escasez de minerales en la alimentación que reciben.

El problema que más siente el ganadero es que los corderos comen lana, pues se les hace una pelota en la panza que no pueden digerir, llegando a morir algunos por esta causa, y aún en el caso de que sobrevivan estos animales tararán pérdidas en vez de beneficios.

Pero la falta de minerales reporta otros perjuicios que no saltan a la vista, pues afecta a la salud del animal, al crecimiento, al engorde y a la reproducción.

Para solucionar estos problemas hay ganaderos que dan sal de cuando en cuando a las ovejas, y cuando los corderos empiezan a comer lana los sacan al campo para que coman tierra y dejen lo que ellos llaman el capricho de la lana. Pero esto es como poner un parche más pequeño que el agujero, ya que lo normal es que la tierra no tenga todos los minerales que el animal necesita, ni en las proporciones que los necesita. La solución correcta es administrar a los animales la cantidad de los distintos minerales que necesitan según su edad y estado.



El aporte de minerales es necesario en toda explotación ovina

El ganadero puede proceder de forma más sencilla, poniendo a disposición del ganado todos los minerales que pueda necesitar con el fin de que los animales, guiados por su instinto, se racionen ellos mismos, tomando los minerales que necesitan para completar su ración.

Para poner en práctica este sistema bastará con que, además del bebedero, se construyan dentro del aprisco tres piletas o pequeños comederos, protegidos con una varilla de hierro, a distancia prudencial para evitar que suban los corderos y las ensucien.

En una de estas piletas se pone sal común, en otra fosfato bicálcico y en la tercera una mezcla de minerales de las que se encuentran en el mercado, mezclada con sal común a la dosis que recomiende la casa comercial. Hay casas que sirven el corrector mineral mezclado con la sal, en cuyo caso no hace falta incorporar sal a la mezcla que va a ocupar la tercera piqueta.

Estas tres piletas se pondrán al alcance de las ovejas y corderos para que tomen los minerales a discreción, teniendo cuidado de poner poca cantidad al principio para que no tomen con exceso y aumentar la cantidad poco a poco hasta que empiecen a sobrar minerales en las piletas. Cuando esto suceda se vigilará que nunca les falten, rellenándolas a medida que vayan consumiéndolas.

Puede suceder que por una deficiencia grande de algún mineral tomen con exceso y sobrevengan trastornos digestivos. En este caso se instalan tres piletas más, poniendo en ellas sulfato de magnesio, bicarbonato sódico y carbonato cálcico, respectivamente, es decir por separado.

Los minerales son necesarios en la alimentación, y muy económicos, dando resultados francamente espectaculares. Prueba de ello es que los ganaderos que han probado a suministrarlos a su ganado nunca dejarán de hacerlo.

VICENTE SOLDEVILA GOMEZ Agente de Extensión Agraria de MORELLA

Advertisement for Stylsaf commercial installations, featuring images of shelving units, display cases, and contact information for Joaquín Llansola, S. L. and Moliner.

CON UN MES DE TIEMPO

Preparación de la tierra para el semillero del tomate tardío

A finales de Junio, por San Juan, se realiza la siembra, en semillero, del tomate que se recoge en los meses de Octubre-Noviembre y prolongándose normalmente hasta que la primera helada de Diciembre-Enero termina con la cosecha.

Hay plantaciones que después de una esmerada preparación del terreno definitivo han fracasado por no emplear una planta sana, vigorosa y libre de enfermedades.

Hoy nos ocuparemos únicamente de una forma de preparar esa pequeña parcela necesaria para el semillero.

¿DONDE HACER EL SEMILLERO?

Esto ya hay que tenerlo pensado, tenga en cuenta que debe disponer de agua suficiente, bien templada y aireada, fácil de conseguir teniendo una pequeña balsa.

Un enemigo de los semilleros en los meses de Junio y Julio puede ser el viento de poniente, excesivamente seco, del que convendrá tener protegida la pequeña parcela del semillero.

Orientándolo bajo una pared, cortavientos, etc., que lleve la dirección Norte-Sur y en su fachada Este conseguiremos la protección del viento de Poniente y, además, el excesivo calor que por estar todo el día sometido a los rigores del sol, daría la orientación Sur, tan necesariamente usada en semilleros tempranos.

Si tiene varios sitios que reúnan buenas condiciones procure elegir el que con más comodidad le permita tener perfectamente vigiladas las plantas.

Por otra parte con 2 a 3 metros cuadrados de semillero debe obtener suficiente número de plantas para 1 hanegada de cultivo, si hace la siembra con una densidad de 5 a 6 gramos de semilla por metro cuadrado.

Las cantidades y números que citamos pueden servir de orientación para el que se decida a empezar este cultivo y se atiene a la conveniencia de no obtener mucha más de 1.000 plantas por metro cuadrado de semillero que produciría por sombra y competencia un ahilamiento de las jóvenes plantitas cuyos resultados serían, a trasplantar, plantas débiles, con tallos finos, sensibles al calor y con dificultades de un buen arraigue.

UNA BUENA TIERRA ES FUNDAMENTAL.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

Si el sitio elegido para hacer el semillero nos presenta una tierra virgen, de consistencia media y esponjosa, con buen drenaje, con abundante materia orgánica (tierra negra) no hay inconveniente en labrar y desmenuzarla bien y hacer en ella el semillero, abonado con unos 200 gramos de 15-15-15, por ejemplo, por metro cuadrado.

ta el plástico y se dan varias labores volteando bien la tierra, dejando transcurrir por lo menos 10 días antes de sembrar.

Hay otros muchos productos que se pueden emplear en la desinfección de semilleros como el Bromuro de Metilo, PCNB, etc.

Igualmente se ha recurrido en ocasiones a esterilización por vapor de agua, de gran efectividad contra podredumbres de pie pero que necesita un equipo que, aunque sencillo de improvisar, se sale de la sencillez de este plan propuesto a los horticultores ocasionales dedicados a tomates tardíos.

Los posteriores cuidados al semillero nos permitirán obtener esa planta sana, de calidad, que desea todo horticultor para sus plantaciones.

GERARDO V. LATORRE PIQUERO Agente de Extensión Agraria de TORREBLANCA

PLAGAS DEL CAMPO

INFORMACION SOBRE AGRIOS

CAPARRETA. — Se encuentra en estado muy resistente a los tratamientos. No tratar.

CACOECIA. — Sigue sin observarse aumento en la población de la primera generación.

—En los huertos donde haya problema, a la caída de pétalos será el momento oportuno de su tratamiento. No obstante se informará en el Boletín.

COTONET. — Se observa actualmente su presencia en los troncos. Si no se va a tratar otra plaga, soltar insectos útiles. En caso contrario aprovechar el tratamiento a la caída de pétalos, aprovechando otros tratamientos.

ACAROS. — Debido a las condiciones climáticas que hemos tenido, no se observa un aumento en la población. Tratar si es necesario a la caída de pétalos, aprovechando otros tratamientos.

PULGONES. — En algunas zonas se observan ataques fuertes. Estar a la expectativa y tratar los focos durante esta época de floración con uno de los siguientes productos:

- MENAZON (Sayfos) TRICHLORFON ETION DIOXATION (Deinav) ENDOSURFAN (Thlodan)

Información facilitada por la Estación de Avisos Agrícolas del Servicio de Plagas del Campo. Aquellos agricultores interesados en el Boletín pueden inscribirse en la Sección Agronómica de Castellón y se les remitirá gratuitamente.

Comisario General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que, hoy día 23 de Mayo, domingo, estará abiertos al público los siguientes despachos:

- Manuel Porcar Ferrán, Lucena, 25, Tel. 214646. José Miró Gil, Grup. Cardona Vives, C/ S. Guinot, 2, Teléfono, 216073. Segismundo Marzá Pauner, Trinidad, 142, Tel. 215348. Pedro Macián Salvador, Mayor 14, Tel. 224147. Pedro Macián Salvador, Avda. C. y Velasco 14-16, Tel. 220867. Antonio Beltrán Casanova, San Blas, 26, Tel. 213756. Francisco Dalmau Capdevila, Arrufat Alonso 5, Tel. 214846. Vicenta Mele Benages, Cerdán de Tallada 4, Tel. 212763. Vicente Bernad Queral, San Pedro, 11. -GRAO.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

Colaboraciones Colaboraciones Colaboraciones

Los 25 millones y medio de norteamericanos POBRES

Por CARMELO MARTINEZ

El viernes 7 de mayo, la oficina norteamericana de Empadronamiento comunicó que había aumentado el número de personas pobres en 1.200.000 durante el último año. Con este aumento, la misma Oficina expresaba que el número de personas pobres en el país se elevaba a más de 25.500.000 que es una cifra tremenda, sobre todo si se tiene en cuenta que se trata del país más poderoso del mundo.

SENSUALIDADES Y TURBIEDADES

Por Eusebio GARCIA LUENGO

Le oigo con frecuencia, aludiendo a ciertas obras, que son amargas, desoladoras, negras, negativas, con otros adjetivos semejantes que ponen de manifiesto pasiones destructoras e incluso nefandas, vicios de carácter y tendencias malas. En fin, mundos espantosos completamente faltos de moral o francamente inmorales. Y todo ello atribuido especialmente a la literatura moderna, que abarca, claro es, novela, teatro, cine. Acerca de este último sobre todo por más extenso, ¡cuantos trenos e imprecaciones, con el famoso erotismo en primer lugar condenatorio!

Se presenta muy negro y desgarrado, no se logra en la mayoría de los casos sino retórica vacua. No, no resulta fácil ser pesimista, aunque lo sea describir horrores. Nada tiene que ver lo que uno con lo otro. Es como si se dijese que los autores que acumulan desgracias en los folletines o en los melodramas tienen una visión sombría de la vida. Lo que si insólito de los géneros, sabiendo utilizar determinadas fórmulas que poseen, en cambio, un cierto contenido no les afecta.

MADRID y el aire de MAYO

Por MACIA SERRANO

«El aire de Madrid mata a un hombre y no apaga un candil». Es justo decir que este aire será el de invierno, pues el de primavera siempre sacó sus gentes a la calle. llevó al campo y le ganó una historia grande y altiva. Madrid con mayo remoja su alegría de gran pueblo: va a los toros, baja a las riberas del manzanarés sin manzanas, el aprendiz de río con la pesadumbre de sus puentes, se adhiere en las verbenas... Más tiempo recordándonos su rango de capital y mirando siempre a las estrellas como las que orlan su escudo.

PAGAMOS MINIMO 15.000 PTAS. POR SU FURGONETA O CAMION VIEJO. NO IMPORTA MODELO NI ESTADO A CAMBIO OTRO NUEVO. Teléfono: 216256.

100/200 Kgs. de VIGORHUMUS por hanegada con sus ventajas DAN IGUAL RESULTADO QUE Una buena estercoladura con sus inconvenientes ¡Agricultor! Fertilice sus NARANJOS con "VIGORHUMUS" Los NARANJOS exigen una tierra rica en HUMUS Sin Humus no hay fertilidad Sin fertilidad no hay producción Sin producción no hay ganancias Reconocido y aprobado por el M.º de Agricultura con el núm. 1.416 Fabricado por: Industrias Químicas SICOSA La Industria del Humus Soluble única en España Avda. Ferrocarril, N.º 1 San Vicente dels Horts (Barcelona) VIGORHUMUS, sustituye al estiércol

¿PRACTICA USTED EL FRAUDE?

Por JESUS VASALLO

Por favor, no se moleste, hermano. La pregunta es inocente y la formuló sin ninguna intención ofensiva. ¿Quién soy yo para pedirle cuentas a nadie? Por otro lado, como es lógico podría convertirse en «boomerang» y volverse contra mí. No me gusta que haya tiros y mucho menos, que salgan por la culata. Allí cada cual con su dinero. Ya dijo Ben Jonson que el dinero es dios omnipotente, que inesperadamente da elocuencia a los mudos, valor a los cobardes, vista a los ciegos y agudeza a los necios. No creo que sea cierto que devuelva el don de ver y hablar; pero en cuanto a tomar decisiones a los miedosos y afinar las mentes obtusas, son virtudes que le reconozco. Allí el autor de «El Zorro» no yerra.

# LA PENA DE MUERTE EN EL MUNDO

## Más de 600 condenados norteamericanos pueden ser ejecutados los próximos meses tras cuatro años «EN CAPILLA»

### Al frente del movimiento abolicionista figuran IBEROAMÉRICA y EUROPA

Por César RUIZ-OCAÑA

**N**OVENTA y nueve presidentes del penal californiano de San Quintín (Estados Unidos) han escuchado recientemente la noticia de que había concluido la suspensión temporal de sus respectivas sentencias a la pena de muerte. El Tribunal Supremo había confirmado las 99 penas. En consecuencia, la cámara de gas de San Quintín, conocida a través de la televisión y del cine por casi todos los lectores, reanudará su dramática actividad, interrumpida desde el 12 de abril de 1967, fecha de la última ejecución, y a un ritmo estremecedor.

#### 520 CONDENADOS «EN CAPILLA»

El 25 de marzo pasado, coincidiendo con la sentencia a la pena de muerte en la silla eléctrica de Maco Brown, de 28 años, acusado de un asesinato en primer grado, el columnista Anthony Lewis, de «Chicago Tribune» recordaba que «620 hombres permanecen en las «celdas de la muerte» de las prisiones norteamericanas, pero el cumplimiento de las sentencias para ser ahorcados, electrocutados o gaseados está pendiente de algunos impedimentos constitucionales sobre como los tribunales pueden condenar a la pena capital».

El Tribunal Supremo de los Estados Unidos ha estado estudiando hasta ahora estos supuestos impedimentos, basados en que, de acuerdo con la Constitución, un tribunal puede imponer la pena capital considerando las «condiciones» expresadas concretamente por la Ley y sólo después de un procedimiento aparte del que ha determinado la culpabilidad del procesado. Si el Tribunal Supremo de los Estados Unidos rechaza estos supuestos impedimentos, como en el caso reciente de los 99 condenados de San Quintín, se levantará la barrera legal que hasta ahora ha impedido las 620 ejecuciones pendientes. Teóricamente al menos, Estados Unidos se enfrenta con el aterrador espectro de una ejecución en masa.

#### PARTIDARIOS Y ENEMIGOS DE LA PENA DE MUERTE

La noticia ha vuelto a poner de dramática actualidad la polémica entre los partidarios y los enemigos de la pena de muerte. Los segundos, superada prácticamente ya, a niveles de juristas y sociólogos, la teoría talleonada de que quien la hace, la paga, mantienen el valor de la ejemplaridad social de la máxima pena. Los primeros basan su petición en que ningún hombre, ni la sociedad, es dueño de la vida de otro hombre. Más pragmáticamente, comparan los índices de criminalidad en los países o estados en que rigen las dos legislaciones opuestas y de estadísticas sacan la conclusión de la falta de eficacia de la supuesta ejemplaridad. Otros alegan que el criminal en potencia parte de la base de que su proyectado delito no será descubierto.

En Estados Unidos, concretamente, los cinco Estados que arrojan (siempre según estadísticas de 1967) mayores índices de criminalidad son:

Alabama (un 117 por cien mil habitantes), Carolina del Sur (112), Georgia (111), Nevada 108 y Florida (105). En los cinco continúa vigente la pena capital, cumplida por electrocución en todos ellos, salvo en Nevada, que es por gasificación. Por el contrario en los cinco Estados en que el índice de criminalidad es el más bajo de toda la Unión: Dakota del Norte (92 por cien mil habitantes), Maine (94), Iowa (115), Minnesota (116) y Wisconsin (119), la pena de muerte ha sido abolida y la máxima pena es la de prisión de por vida o cadena perpetua.

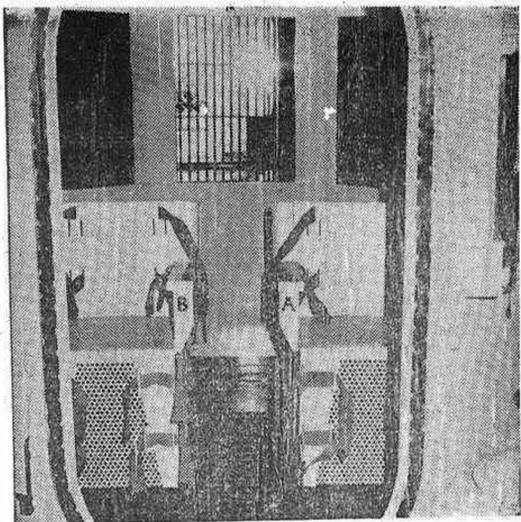
A este argumento los partidarios del mantenimiento de la pena capital replican que falta por demostrar si en esos Estados se ha abolido la pena capital porque el índice de criminalidad es el más bajo o si el índice de criminalidad es el más bajo porque se ha abolido la pena capital.

#### LA PENA DE MUERTE EN EL MUNDO

Al finalizar 1970, tres eran las posturas adoptadas por las legislaciones de los países y territorios del mundo ante la pena de muerte:

—Pena de muerte vigente: 63 países y territorios. De los 62, diez europeos (entre ellos España, Francia, La Unión Soviética y las Repúblicas Democráticas de Europa Oriental); tres de la América no Latina (Canadá y cuatro Estados norteamericanos entre otros), cinco de los Estados iberoamericanos (entre ellos, Cuba, Chile y cinco de los 29 Estados mexicanos) veintidós países y territorios de Asia (entre ellos Japón, la India y los países árabes), 23 africanos y todos los Estados de Australia, salvo dos.

—Pena de muerte abolida «de jure», es decir, expresamente por la Constitución: 27 países y 14 de los Estados de la Unión. De los 27, 15 son europeos (Austria, 1945; Dinamarca, 1930; Finlandia, 1949; Groenlandia, 1954; Holanda, 1870; Islandia, 1940; Italia, 1944; Mónaco, Noruega, 1905; Portugal, 1867; Reino Unido, 1969; República de San Marino, 1865; Suecia, 1921; Suiza, 1937; Alemania Occidental, 1949; y Estado Vaticano, 1969); diez americanos (Argentina, en 1922; Brasil, 1899; Co-



La cámara de gas del penal de San Quintín, California. Desde abril de 1967 no ha tenido lugar ninguna ejecución en su interior. Ahora, 99 condenados del Estado de California han visto rechazados por el Tribunal Supremo los recursos presentados por sus abogados contra la ejecución de sus sentencias. — (PYRESA)

#### RESTABLECIMIENTO DE LA PENA O ABOLICIÓN MUNDIAL

En algunos países donde la pena de muerte fue abolida hace tiempo, como Argentina (1922) o Uruguay (1907), la oleada de secuestros políticos y atentados terroristas desencadenada los últimos años por la inestabilidad política y social ha planteado la necesidad de restablecer la pena capital para determinados delitos de este tipo. Sin embargo, una encuesta Gallup efectuada el pasado mes de agosto en Uruguay a este respecto, reveló que el 69 por ciento de los uruguayos no era partidario de la implantación para la pena de muerte incluso si el secuestro va seguido de asesinato. El 21 por ciento se pronunció afirmativamente.

Finalmente, al comenzar el presente año de 1971, el Gobierno italiano propuso una vez más a las Naciones Unidas la adopción de una firme resolución en favor de la abolición de la pena de muerte.

Finalmente, al comenzar el presente año de 1971, el Gobierno italiano propuso una vez más a las Naciones Unidas la adopción de una firme resolución en favor de la abolición de la pena de muerte. El 21 por ciento se pronunció afirmativamente.

# Visita a los antípodas: LA INDIA y CEYLAN

- Introducción índica.
- Un pueblo sin rebeldía.
- Hombres y mujeres que recuerdan perfiles de Andalucía y del norte de África.

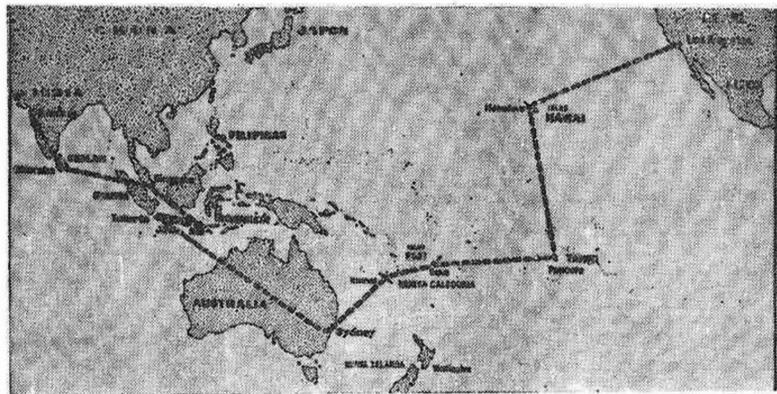
Por Guillermo DIAZ-PLAJA de la Real Academia Española

**G**UILLERMO DIAZ PLAJA es una de las figuras más prestigiosas de la actual literatura española. Nacido en Manresa, catedrático a los 25 años y Premio Nacional de Literatura un año después. A los treinta y un años es ya Correspondiente de la Real Academia Española y alterna sus tareas docentes con la dirección del Instituto del Teatro de Barcelona y la producción de una vastísima obra de poesía, crítica e historia de la Literatura.

En la actualidad, es académico de número de la Real Academia Española y de la Real de Buenas Letras de Barcelona, miembro de honor del Instituto de Cultura Hispánica y de «The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese», Correspondiente de la «Hispanic Society» de Nueva York y ejerce la Dirección del Instituto Nacional del Libro Español.

Guillermo Díaz Plaja ha publicado cerca de un centenar de libros interesándose especialmente por los valores de la literatura hispanoamericana y en los problemas planteados por la enseñanza de la literatura sobre cuyos métodos se le considera un renovador. Nunca ha dejado de vincularse al periodismo dentro del cual participó especialmente como crítico literario y cronista de viajes. Su pasión viajera le ha llevado por toda la geografía. «Viajar es para mí como una gimnasia mental totalmente necesaria, y un pretexto excelente de meditación y poesía». A esta idea corresponde la serie de artículos que sobre «Los antípodas» escribe Díaz Plaja con motivo de su último periplo por el Pacífico. El autor, entre meditaciones no exentas de ternura, nos da una sencilla visión de paisajes y gentes observadas a través de los lazos que los unen a la tierra en donde viven.

Desde La India a Honolulu, Guillermo Díaz Plaja, nos cuenta una bella aventura traducida en varios capítulos donde el interés y la curiosidad del lector no decae ni un sólo momento.



bre las aceras, a cinco metros, de la ciudad de Bombay. Valga este dato. Pues bien: hay algo de extraño dinario en este pueblo que le permite afrontar esta situación con un gesto sempiterno de bondad; con una total ausencia de rebeldía. Claro que esto no es una anécdota. Tan sólo conformidad con una situación cuyo patetismo no preciso subrayar, responde a algo más profundo que una simple y haragana acomodación fatalista, aunque algo haya en ello. Significa que, por debajo de la conciencia hindú, subyace un menosprecio a la realidad sensible y anecdótica. Por encima de la cual el indio sitúa su idea de un eterno y trascendente, que convier te en insignificante el acontecer temporal y cotidiano. Ello no le impide establecer los valores de la sensorialidad que va desde la identificación con la naturaleza al valor de lo sensual, y, más concretamente, de lo sexual. Y observo que esto enlaza con la primicia del Amor que va desde las representaciones eróticas de Khajirao y del «Kama Sutra» hasta el despliegue épico del Ramayana cuyo tema central es el inmenso amor de Rama hacia su esposa Sita. De ahí que en el cosmos teológico del bramanismo, las mismas figuras de la «trimurti» o trinidad india tengan contactos amorosos con sus esposas ya que si bien decimos que Dios creó al hombre a su imagen y semejanza, no es menos cierto que a nuestra semejanza hemos creado nuestra imagen de Dios. Y en la concepción religiosa del indio, no sería concebible, sin la presencia amorosa, la imagen de la Divinidad.

#### EL «TEMPLO»

La circunvalación se inicia, según se mira el mapamundi, bajando a mano derecha Quiero decir, siguiendo la saeta que dispara, en dirección Sur—sudeste, la gira toria Rosa de los Vientos. Cuyos hálitos, húmedos y calientes, es grato buscar mientras en Europa colean los pesteros vientos invernales.

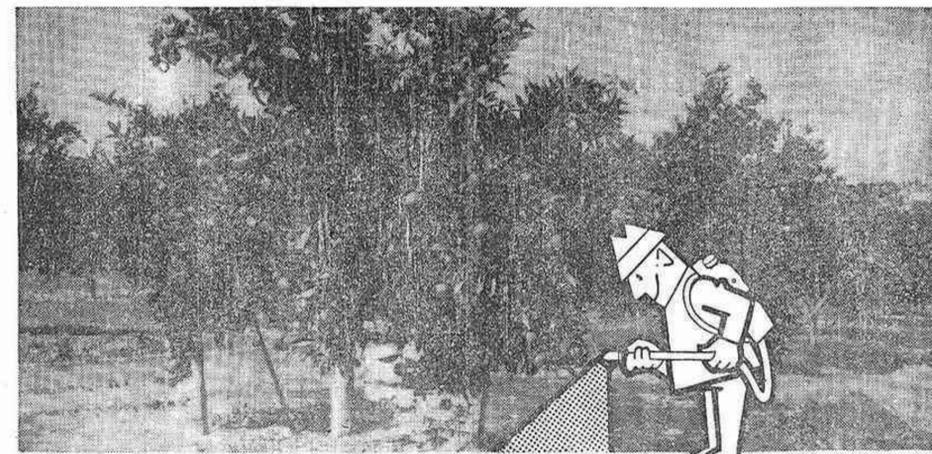
La ruta empieza en la India. Pues —bien mirado— ¿no es en la matriz india donde encontramos todas nuestras raíces históricas?

Todo viaje a la India equivale a una peregrinación a los orígenes. Desde lo racial a lo lingüístico; y desde lo religioso a lo cultural. Todos somos en Europa, de alguna manera, ramas del remoto árbol indoeuropeo. Años somos. Y fue en este corazón triangular que pendió de los himalayas asiáticos donde se fragó aquella semilla inicial de nuestro modo de ser occidental. Las criaturas humanas que constituyen la gigantesca población de la India—600 millones de habitantes— nos ofrecen, naturalmente, variedades raciales sin número, que van del color más claro de los «adivasis», los propiamente arios, al color tostado de los grupos dravidicos, cuya pigmentación no presupone la existencia de rasgos faciales neofríos. Situados respectivamente al norte y al sur de la península indostánica, se aproximan en la finura de los trazados del rostro, en la elegancia natural de su finura y en el brillo cálido y penetrante de los ojos, que permite ver, en estas altitudes, los ejemplares de belleza humana más numerosos y selectos que, en mi ya larga experiencia viajera puedo evocar. Que estos rasgos los encontremos muchas veces repetidos en las gentes de nuestro litoral mediterráneo es materia que los manuales se encargan de explicar ya a nuestros adolescentes. Europa —especialmente la Europa meridional— es una consecuencia demográfica de remotas migraciones que desde aquí fueron catapultadas. Y un viajero español sorprende, a cada paso, figuras viriles y femeninas que le recuerdan, a cada paso, perfiles entrevistos en Andalucía y en el norte de África.

#### EL ESPÍRITU

Mis anteriores singladuras por estas tierras me dieron además de estas comprobaciones físicas vulgares de puro obvias, una noción que, en mi actual viaje no hago sino confirmar. El impacto que produce la India alcanza medida memorable en cuanto a representación del Amor. Lo diré abruptamente, para glosarlo después. Yo definiría la característica fundamental de estas gentes en la inexistencia del rencor. Espectáculo de diferencia de clases, o dicho de otro modo, exhibición de miseria como la que aquí puede contemplarse, no creo que pueda hallarse en el universo mundo. Esta madrugada —lo comentaré más adelante— he visto millares de seres humanos durmiendo so-

Derribaré cualquier veleidad de explicar lo que ustedes ya saben; tentación, por otra parte, apoyada en un cierto didactismo que no parece necesario ocultar. Estoy aquí para contarles unas vivencias y estas vivencias no pueden presentarse sin un mínimo contexto cultural. Y, al contemplar, de nuevo, este fabuloso hormiguero humano, esta población abejante por los caminos indios, vuelvo a mis meditaciones de hace unos años que el curioso lector puede encontrar ampliadas en mi libro «Trópicos» de la Editorial Prometeo de Valencia. Creo que pocas veces he escrito páginas viajeras con mayor emoción; con mayor empeño de interpretar una realidad, cuya evidencia permite interpretar tanta desconcertante apariencia. Y —por supuesto— sin pretender ni siquiera alcanzar una partícula de su complejidad y de su profundidad. Un gran respeto. Empezando por intentar comprender un «tempo» vital al «relenti», como visto a cámara lenta, con un factor climático decisivo —escribo a treinta grados a la sombra— pero sobretodo con una actitud vital que menosprecia la desatenada prisa con que nos movemos los occidentales de hoy. (PYRESA)



## GRAMOXONE®

### deja limpias de hierbas sus plantaciones de agríos, frutales y viveros

- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento.
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado.
- Indicadísimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas de "goteo" y caballones)
- Producto único e indispensable para el viverista
- Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:



zeltia agraria, s. a.

- Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:

CASTELLON, San Isidro Labrador, 13. Teléfono 22 07 17  
 VALENCIA, calle Mar, 43, 1º, derecha. Telefonos 21 51 74 y 21 79 08  
 GANDIA, plaza José Antonio, 9. Teléfono 87 37 61

#### ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

Registrado en la Dirección General de Agricultura con el nº 7.715/70 Categoría B. (Ver precauciones de empleo en el folleto explicativo).

#### MUY IMPORTANTE:

Después de las heladas sufridas no toque para nada en la tierra, ni el árbol; para las malas hierbas, como ya se indica, utilice Gramoxone.

#### Problemas de FUEL-OIL

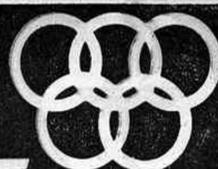
Depósitos enfangados. Gratuitamente cualquier día durante estos meses y en muy pocas horas dejaremos completamente fluidificado como si fuera agua su FUEL-OIL sucio, con nuestro aparato fluidificador y FUEXOL. Llame o escriba a:

R. Y. T. M. O. C/. Valencia, 280-1º de Barcelona. Teléfono: 215 47 81

DEJE RELUCIENTE SU DEPOSITO DE FUEL-OIL. Aproveche todo lo que tenga enfangado dentro del mismo.



# vida deportiva



## Esta tarde, el Onteniente en el Estadio

### Sin alineación todavía por parte del Castellón

A las cinco menos cuarto de esta tarde, en el Estadio Castalia y con arbitraje a cargo del Sr. Sanz Marrón, se juega el partido Onteniente-Castellón correspondiente a la antepenúltima jornada de Liga. Esto es, a tres del final contando el partido de hoy y con la clasificación un poco revuelta aún en orden al cuarto puesto que, como se sabe, da derecho al ascenso. Solución que puede darse hoy mismo, por la

mañana, según anden los resultados en Madrid y Barcelona, donde juegan, a las doce, el Córdoba con el Moscardó, y Rayo Vallecano con el San Andrés. Un triunfo de los cordobeses y otro tanto de los rayistas, sentenciarían ya la clasificación sobre ese cuarto puesto a decidir, sin casi ninguna opción para el resto de equipos y, con ellos, el Castellón. Pero como mientras hay vida hay esperanzas que dijo el clásico, no queda más remedio que seguir lu-

chando. Que es lo que debe hacer el Castellón esta tarde frente al Onteniente. Y como Lucien Muller me dijo al vernos en el Hotel Turcosa, donde durante toda la Liga se viene concentrando el grupo albino cada víspera de partido:

—“No cabe duda que el Onteniente será un equipo difícil de batir. Pero hay que ganar y además jugando bien. Como se ha hecho últimamente en los partidos jugados fuera del Estadio”.

—“Ha habido alguna modificación en el grupo de jugadores concentrados para este partido?”

—“Pues, no. Quedan los mismos de anteriores jornadas”.

—“Y de alineación, ¿qué?”

—“Salvo la duda de Tonín o Jiménez, el resto los mismos. Esto es: Mendieta, Corrales, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Tonín o Jiménez, Del Bosque, Clarés, Leandro y Félix. En los cambios, por si hubiese lugar, Folch, González y el portero Iglesias, con Tonín o Jiménez, uno de los dos que completarán el “quince” permitido”.

—“¿Conoce usted bien al Onteniente?”

—“Sí seguro; es un equipo muy fuerte, que luchará todo lo posible ante nosotros para intentar salvarse. Pero, ya digo, el equipo no hará concesiones; se intentará ganar con claridad y se intentará también jugar bien, como se ha hecho, según le he dicho antes,

en los últimos partidos de fuera ante el Celta y Langreo”.

#### EL ONTENIENTE

La expedición blanca de El Ciarrano tenía anunciada su salida hacia Castellón este mismo domingo por la mañana, con comida en ruta y llegada a nuestra capital a la hora justa del partido.

Su entrenador, Morera, se encuentra muy animado para este partido, manifestando “que hay que quemar este último cartucho con todo el entusiasmo que se pueda para evitar el descenso automático”.

Sobre la alineación a presentar en el Estadio Castalia frente a los castellonenses ha declarado que serán los mismos que vencieron al Hércules, esto es: Valero, Olivella, Pons, Mora; Esteve, Bosch; González, Portalés, Bermúdez, Figueirido y Cayuela.

JOSE TEN V.

## El Villarreal se enfrentará esta mañana al Betis en SEVILLA

### El tiempo es variable y los alineaciones no se han decidido

Ayer, a primera hora de la tarde, llegó el Villarreal a Sevilla, donde hoy por la mañana se enfrentará a un Betis que prácticamente ya ha conseguido su ascenso a la Primera División. El equipo villarrealense, tras pernoctar en Valdepeñas, llegó a la capital hispalense sin ninguna novedad digna de mención, quedando concentrado en el Hotel Internacional.

El tiempo en Sevilla, según nos dijo Alvaro, es también bastante inestable, alternando el sol y las nubes, con chubascos intermitentes. Todo hace suponer, pues, que el terreno de juego del Benito Villamarín no se encontrará, ni mucho menos en las mejores condiciones. Y ésta es una de las preocupaciones del entrenador villarrealense que espera comprobar el estado del campo para decidir la alineación que se enfrentará al equipo de Heliópolis. La otra preocupación, según nos dijo, radica en el hecho de que, hasta el momento de nuestra conversación, Antonio Barrios todavía no había dicho ni este ni mostre respecto a la formación bética.

—“Como comprenderá —comentó Alvaro—, hasta que no sepa el estado del terreno de juego y la alineación del Betis no puedo decir cuál será la formación del Villarreal. De todas formas, puedo adelantarle que no será muy distinta con relación a la del pasado domingo, aunque con la baja de Esteve”.

—“En qué línea del equipo tiene más dudas?”

—“La defensa será la misma, al igual que en la delantera, donde Platas cubrirá la baja obligada de Esteve. La duda realmente radica en la línea de volantes, ya que lo mismo puede salir José Luis que Serrano, decidiendo esta cuestión el estado que presente el terreno de juego”.

De acuerdo con esto, pues, la alineación del Villarreal será la siguiente: Feliciano, Bernal, Loren, Espildora; Eusebio, José Luis (o Serrano); Casco, Linares, Burguete, Pedro y Platas.

—“Y qué se dice por ahí del partido?”

—“Ya puede imaginar... Que si es un partido de trámite, que si el Betis ganará con facilidad y cosas por el estilo. Claro que lo mismo se decía en Barcelona y de poco el Villarreal elimina al subcampeón de Liga. Estoy por decir que la afición bética está mucho más interesada en el partido de vuelta con el Valencia que en éste de mañana”.

—“Entonces...”

—“Esta situación creo que nos favorece, pues siempre es mejor salir en plan de víctima propiciatoria que despertando un cierto temor en los contrarios. Esto es siempre una ventaja. Y el mismo Betis lo sabe muy bien, pues en Mestalla se le subió a las barbas a todo un Valencia, que acabó de proclamarse campeón de Liga. Ellos todo lo ven de color de rosa, pero nuestra obligación es procurar que las cosas no queden así”.

—“Finalmente, Alvaro, ¿qué tal anda la moral entre los jugadores?”

—“Bien, bien, a moral no tiene por qué estar baja, pues al fin y al cabo el equipo está luchando; y no debemos olvidar que el punto perdido el pasado domingo lo fue ante un Burgos que está ya en un pie en Primera División. El artículo de mañana es difícilísimo: el Betis es, indudablemente, el mejor equipo de la categoría, un conjunto ya de Primera, pero en fútbol nada puede decirse hasta que no termina el juego. Recuerde usted que el mago Karaj pronosticaba la victoria del Burgos en el Madrigal, y al final fuimos nosotros los que realmente la merecimos. Por lo demás, en esta ocasión, los jugadores saben lo mucho que se juegan y se esforzarán al máximo para tratar de obtener un resultado positivo”.

<b>CLAVES del Marcador simultáneo</b>		<b>DARDO</b>
COPA Y SEGUNDA DIVISION		
<b>Gaspolén</b> LAS PALMAS—MALAGA	<b>RELOJ RADIANT</b> CORUÑA—SANTANDER	auto-radio <b>BELSON</b> R. SOCIEDAD—ZARAGOZA
<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla BURGOS—OVIEDO	<b>QUESOS MG</b> BARCELONA—AT. BILBAO	<b>tervilor</b> BETIS—VILLARREAL
<b>FLAMINAIRE</b> ENCENDEDOR A GAS SEVILLA—GRANADA	<b>VERMOUTH CINZANO</b> CADIZ—FERROL	

## El Ferrol arrancó un empate en Cádiz

CADIZ, 22. (Pyresa). — No ha funcionado el marcador en el partido Cádiz-Ferrol.

ALINEACIONES:  
FERROL. — Santi (2), Pepino (2), Arturo (3), Carlos (2), Amado (1), Rivera (2), Garrido (2), Erciti (3), Ledo (2) y Unzueta (1).

CADIZ. — Paco 3, Puig (2), Ricardo (3), Soriano (1), Andrés (3), Ortega I (1), Canito (0), Matias (1), Baena (2), Causanilles (2) y Ortega II (1). En la segunda parte Miquel (2), salió por Baena y Robles (1), por Canito.

ARBITRO: Sr. López Cuadrado, que cometió muchos errores de apreciación.

INCIDENCIAS: Tarde entoidada, con algo de viento fresco y poco público en los graderíos del Estadio Ramón de Carranza. Terreno de juego resbaladizo por las lluvias.

JUICIO CRITICO: El Cádiz de salida jugó alegremente, al ataque, con clase y técnica durante unos veinte minutos pero la cobertura ferrolana se impuso y el Cádiz se desfondó, perdió ilusiones, lo que aprovecharon los gallegos para contener con acierto a los fallones delanteros locales.

No hubo fútbol de calidad, sino jugadas aisladas, individuales, por parte y parte; y si el Ferrol no anda con tantas precauciones defensivas, otro muy distinto hubiera sido el resultado.

Los dos equipos desperdiciaron varias ocasiones clarísimas de gol, unas veces por precipitación y otras, cuando ya se cantaba el gol, eran los defensas los que sacaban el balón de la misma meta, cuando ya se introducía.

En resumen, otro punto que vuela del Ramón de Carranza y que puede llevar al Cádiz a la promoción, mientras el empate sirve al Ferrol para salvarse de ella.



Vista bien vistiendo en



Enmedio, 33 CASTELLON

**Signos convencionales**

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2.º tiempo. — NEGRO, final partido. — FLECHA BLANCA, partido suspendido. — FLECHA FRANJAS BLANCAS NEGRAS, avería telefónica. — CUADRADO NEGRO, jugador expulsado. — DISCO ROJO, penalty en contra

<b>B</b> CALVO SOTELO MALLORCA	<b>H</b> HERCULES PONTEVEDRA	<b>J</b> LANGREO LOGRONES
<b>N</b> SAN ANDRÉS R. VALLECANO	<b>S</b> MOSCARDO CORDOBA	<b>T</b> CASTELLON ONTENIENTE

**Facilitamos medio tiempo y final**

**ESTADIO Castalia**

HOY Domingo A las 4'45 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga 2.ª División

**ONTENIENTE C. F. C. D. CASTELLON**

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69, a partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.

# vida deportiva

## CICLISMO

### PAOLINI ganó la etapa de ayer en el Giro y se sitúa como líder

POTENZA (Italia), 22. (Aifil).— El italiano Enrico Paolini ha sido el ganador de la segunda etapa del Giro de Italia, disputada hoy sobre los 260 kilómetros de recorrido entre Bari y Potenza.

Cien corredores tomaron la salida a las siete de la mañana para cubrir la etapa más larga de las de este Giro de 1971.

Se rueda en grupo durante los primeros 95 kilómetros, en cuyo punto se registra la escapada del español Uribe Zubia que, aprovechando la desgana del grupo, consigue hasta tres minutos de ventaja. Pero su fuga dura sólo 20 kilómetros, en que le dan alcance Dancelli y Tosello. En vista de que sus compañeros no aceleran el ritmo, Dancelli decide atacar, mientras Uribe Zubia y Tosello son absorbidos por el pelotón.

Ante la pasividad del grupo, Dancelli aumenta su ventaja hasta nueve minutos sobre el pelotón y cuatro sobre sus más inmediatos seguidores. Acusa, sin embargo, el esfuerzo y por la cima del Croce dello Scivano, a 1.143 metros de altitud, su ventaja ha quedado reducida a sólo 15 segundos sobre el grupo de Petterson y 4-30 sobre el pelotón.

En el descenso del puerto, Dancelli es alcanzado por Petterson, Bitossi, Motta y Polidori. Poco después, se les unen otros hombres, y ya cerca de la meta, situada en un alto, Enrico Paolini se

adelanta y cruza la línea vencedor, delante de Gian Motta.

Folice Glimondi, uno de los favoritos del Giro, llegó a Potenza con el grupo principal, a 8 minutos y 40 segundos del ganador.

#### CLASIFICACION ETAPA

- 1.— Enrico Paolini (It.) 5 h. 55' 29", a la media de 32'809 km/hora.
- 2.— Gianni Motta (It.) a 3"
- 3.— Michele Dancelli (It.) a 14"
- 4.— Costa Petterson (Suecia) id.
- 5.— Franco Bitossi (It.) id.
- 6.— Giancarlo Polidori (It.) a 2'46"
- 7.— Italo Zilioli (It.) id.
- 8.— Herman Van Springel (Bel) id.
- 9.— Franco Balmanion (It.) id.
- 10.— Aldo Moser (It.) id.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.— Paolini (It.), en 11 horas, 58 minutos, 11 segundos.
- 2.— Motta (It.), a 3 segundos.
- 3.— Dancelli (It.), a 14 segundos.
- 4.— Gosta Petterson (Suecia), id.
- 5.— Bitossi (It.) id.
- 6.— Polidori (It.), a 2,46 segundos.
- 7.— Aldo Moser (It.), id.
- 8.— Zilioli (It.), id.
- 9.— Colombo (It.), id.
- 10.— Panizza (It.), id.

#### CLASIFICACION DE LOS CORREDORES ESPAÑOLES

- 19.— Galdós, a tres minutos, 26 segundos del líder Paolini.

- 80.— Perurena (Esp.), en 12-07-33.
- 38.— López Carril, 12-15-43.
- 39.— Uribe Zubia, id.
- 42.— Zubero, id.
- 43.— Gandarias, 12-16-25.
- 48.— Gabica, 12-24-15.
- 50.— Manzanque, id.
- 80.— Fuentes, 12-29-18.

#### EN LA DAUPHINE LIBRE, OCAÑA GANA EL PREMIO DE LA MONTAÑA

PARIS, 22. (Aifil). — Clasificación de la quinta etapa de la prueba ciclista "Circuito Daphine Libère et du Progres", disputada hoy entre Annecy y Macon, sobre 205 kilómetros:

- 1.— Dierckx (Bélgica), 6-19-41 (con bonificación).
- 2.— Santy (Francia), 6-19-51, con bonificación.
- 3.— Genet (Francia), 6-20-01.
- 4.— Leman (Bélgica), 6-20-47.
- 5.— Nassen (Bélgica), id.

Todo el pelotón entró en la meta en el mismo tiempo que Leman. El español Luis Ocaña ha ganado el premio de la montaña de la prueba ciclista Dauphine Libère, con un total de 92 puntos, quedando a continuación:

- 2.— Eddy Merckx (Bélgica), 88.
- 3.— Pouliot (Francia), 61.
- 4.— Agostinho (Portugal), 57.
- 5.— Van Impe (Bélgica), 52.

## PESCA

### Manuel Foncuberta venció en el II Concurso Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes

Tal como se había anunciado, se ha celebrado en el Puerto de Burriana, el concurso de pesca marítima con caña en el cual se ha disputado por segundo año consecutivo el Gran Trofeo donado por el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, en el que participaron un centenar de pescadores deportivos pertenecientes a las diferentes sociedades federadas de la provincia.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

- 1.— Manuel Foncuberta, Burriana, 3.806 puntos.
- 2.— Joaquín García, Burriana, 3.692.
- 3.— José María Clarós, Cultural, 2.779.
- 4.— José Egca, Burriana, 1.897.
- 5.— Pablo Conde, Esport, 1.674.
- 6.— Francisco Mont, Cultural, 1.425.

Finalizada la competición y en la guardería de cañas de la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana, se procedió a la entrega de premios a los vencedores; con antelación a este reparto D. Marino Ferrer Claros, Delegado Provincial de la Federación Española de Pesca, dirigió la palabra a los asistentes, manifestando más que una vez más se había celebrado una magnífica competición de pesca y que una vez más se reunían en el agradable acto de entrega de premios y trofeos, pero que en esta ocasión tenía un significado diferente ya que se encontraba en la presidencia D. Guillermo Dauffi Font, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, manifestó que el Sr. Dauffi, era la dinamo, que impulsaba el deporte provincial magníficamente secundado por el Secretario de su Delegación D. Senén Porcar, también presente en el acto, dijo que la labor del Delegado Provincial de Deportes, estaba resultando muy fecunda ya que la realizaba con ilusión, interés y en clara progresión ascendente y que por su dinamismo todos los deportistas provinciales le ofrecían el "cuenta con nosotros".

D. Tomás Juan Martínez Canós presidente de la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana, agradeció la asistencia del Delegado Provincial de Deportes; de D. José Igual, Alcalde del Magnífico Ayuntamiento de Burriana; de D. Carlos Nieto, Ayudante Militar de Marina; del Delegado Provincial de Pesca; del Sr. Senén, y a D. Eduard de Salas, Vicepresidente Provincial de Pesca y a todos los directivos de las diferentes sociedades sin olvidar a todos los participantes que una vez más dieron prueba de compañerismo y deportividad.

Por último el Sr. Dauffi, como Delegado Provincial de Deportes y como practicante del deporte con caña, felicitó a todos, a vencedores y vencidos por la caballerosidad imperante y manifestó que había tenido gran interés en que este segundo trofeo donado por él se disputase en el Puerto de Burriana, como premio a la gran labor desarrollada por la Sociedad El Pescador y por su incansable directiva e hizo patente su satisfacción por la magnífica instalación de su guardería de cañas y por las estupendas escaleras que se han construido en la escollera de su cotto y que facilitan enormemente la bajada a los pescadores, finalmente se ofreció desde su alto puesto para que su labor resultase lo más fecunda posible por el deporte provincial y por España.

Todas las intervenciones fueron muy aplaudidas, así como la entrega de premios al ser recibidos por los vencedores.

El C.C. Villarreal, da por terminado esta serie de carreras que a lo largo del presente mes de mayo ha brindado a toda la afición del mundillo ciclista provincial.

La clasificación final fue la siguiente: 1.— Juan Rafael Martí, 2.— Alvaro Gasulla, 3.— Manuel Juliá, 4.— Gaspar Sebastián 5.— Miguel Chiva, 6.— Valentín Silvestre, 7.— Lamberto Fandos, 8.— José Sapro, 9.— José Casaña, 10.— Francisco González, 11.— José Antonio Miralles y Rafael Bou.

Por equipos venció la U.C. Benicarló.

RAMON TORRO

### QUINIELAS 1-X-2 AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 38ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	592.931
2	1.081.185
2	799.848
2	1.045.165
2	133.825
8	3.083.883 y 84

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 23 de Mayo 1971.

### El Benicarló eliminó al Español del Campeonato Nacional de Aficionados

BARCELONA, 22. (Aifil).— Español y Benicarló han empatado a un tanto en partido disputado esta noche en el Campo de Sarriá,

correspondiente al Campeonato de España de Aficionados. El primer tiempo ya finalizó con el resultado definitivo 1-1.

Con este resultado el equipo benicarló se clasifica para la siguiente eliminatoria dado que en el partido de ida venció por 1-0.

### Hoy a las doce clausura de los "II Juegos Nacionales de Enseñanza Primaria" jugados en la Sección Femenina

#### Resultados de los partidos jugados ayer

Ayer fueron cinco los partidos que se jugaron dentro de los "II Juegos Nacionales de Enseñanza Primaria" en los campos de deportes de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, y en las canchas que se cedieron en Auxilio Social, para que pudieran jugarse simultáneamente varios encuentros.

El primero fue entre el AEMA de Lérida y el Cardenal Cisneros de nuestra Capital, ganando este último por dos juegos a cero, quedando en el primer juego 15-13 y en el segundo 6-15.

El segundo de baloncesto al equipo del grupo escolar "Serrano Suñer" de Castellón, venció al Torrefiel de Valencia por once a dos.

El primero de los partidos de fútbol jugados ayer fue el que se disputó entre el grupo escolar "Concepción Arenal" de Madrid y la "Escuela Aneja" de Valencia. En el primer tiempo estaban compensados los dos equipos y se terminó la primera parte con el resultado de empate a un gol. En la segunda siguió el mismo juego que al comienzo, resolviéndose a favor del Concepción Arenal, con una victoria mínima de dos goles a uno.

En el primer de Balonmano se enfrentaron el Grupo Escolar "Concepción Arenal" de Madrid y la "Escuela Aneja" de Valencia. En el primer tiempo estaban compensados los dos equipos y se terminó la primera parte con el resultado de empate a un gol. En la segunda siguió el mismo juego que al comienzo, resolviéndose a favor del Concepción Arenal, con una victoria mínima de dos goles a uno.

Finalizada la competición y en la guardería de cañas de la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana, se procedió a la entrega de premios a los vencedores; con antelación a este reparto D. Marino Ferrer Claros, Delegado Provincial de la Federación Española de Pesca, dirigió la palabra a los asistentes, manifestando más que una vez más se había celebrado una magnífica competición de pesca y que una vez más se reunían en el agradable acto de entrega de premios y trofeos, pero que en esta ocasión tenía un significado diferente ya que se encontraba en la presidencia D. Guillermo Dauffi Font, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, manifestó que el Sr. Dauffi, era la dinamo, que impulsaba el deporte provincial magníficamente secundado por el Secretario de su Delegación D. Senén Porcar, también presente en el acto, dijo que la labor del Delegado Provincial de Deportes, estaba resultando muy fecunda ya que la realizaba con ilusión, interés y en clara progresión ascendente y que por su dinamismo todos los deportistas provinciales le ofrecían el "cuenta con nosotros".

D. Tomás Juan Martínez Canós presidente de la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana, agradeció la asistencia del Delegado Provincial de Deportes; de D. José Igual, Alcalde del Magnífico Ayuntamiento de Burriana; de D. Carlos Nieto, Ayudante Militar de Marina; del Delegado Provincial de Pesca; del Sr. Senén, y a D. Eduard de Salas, Vicepresidente Provincial de Pesca y a todos los directivos de las diferentes sociedades sin olvidar a todos los participantes que una vez más dieron prueba de compañerismo y deportividad.

### El Málaga ganó de nuevo a Las Palmas

LAS PALMAS, 22. (Pyresa). — El Málaga ha vencido al Las Palmas en el Estadio Insular por 0-1.

ALINEACIONES

LAS PALMAS: Catalá, Estévez, Tonono, Hernández, Menchu, Castellano, León, Justo, Gilberto, Gilberto I, Germán y Noño.

MÁLAGA: Deusto, Montero, Arias, Monreal, Viberti, Martínez, Álvarez, Conejo, Vilanova, Miguell y Pons.

CAMBIO: Al comenzar el segundo tiempo, Trona relevó a Menchu, y en la segunda parte, Viberti fue relevado a los 17 minutos por Aragón y Conejo por Benítez a los 32.

ARBITRO: — El colegiado catalán Sr. Oliva, muy mal. Anuló un gol a Las Palmas por falta previa del Málaga y escamoteó un claro penalty a los canarios.

INCIDENCIAS

Casi lleno, buena temperatura y mucha pasión. Cuando el árbitro anuló el gol de Germán varios espectadores se tiraron al campo y forcejearon con los agentes del orden público. Al final el Estadio parecía una pira con multitud de hogueras en los graderíos.

GOL

0-1. 5 minutos Viberti se escapa por el centro, tiene enfrente a Tonono, aguantando el balón, se interna Álvarez por la derecha, le cede el balón y el centro pasado de éste lo remata de cabeza Pons, marcando.

JUICIO CRITICO

El momento clave, fue en la segunda parte, cuando a los dos minutos Germán en jugada individual penetra en el campo malacitano y después de driblar a Arias, que le hizo falta, remató a puerta y marcó. El árbitro anuló el gol inmediatamente casi, a los cinco minutos, el Málaga marcó el tanto que le dio la victoria. Fue un lance decisivo el que se produjo en cinco minutos, pues encima de invalidar un gol de los canarios, los malagueños se pusieron por delante en el marcador. La ventaja ya era excesivamente grande para jugar nada.

### El Villarrealense Juan Rafael Martí, vencedor de la prueba nocturna en Villarreal

El viernes a las 22 horas, se disputó el trofeo fiestas donado por el gran aficionado D. Domingo Vilar para la categoría Juvenil, carrera patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento y dentro de la semana festiva que se dedica a San Pascual. En el marco inimitable de la Avda. de Calvo Sotelo muy concurrido de expectación se celebraron las diferentes carreras que resultaron un gran éxito deportivo, siguiendo con verdadero interés el desarrollo de las mismas, ya que aparte de la carrera juvenil federada, se celebraron una serie de pruebas para corredores infantiles los cuales fueron clasificados por diferentes edades una vez más la afición villarrealense dio muestras de interés por este deporte que tan esforzado como bello resulta en toda competición.

La carrera de eliminación y el orden de clasificación fue el siguiente: 1.— L. Vidal, 2.— M. Salvador, 3.— V. Salvador, 4.— E. Tellois, 5.— F. Audrés, 6.— F. José, 7.— C. Guach, 8.— P.L. Vilar y último E. Vicent. Todos ellos recibieron objetos donados por la papelería Serlots.

Finalmente se disputó la carrera federada para Juveniles en la que participaron 12 corredores a la distancia de 30 vueltas al circuito y muy pronto toman el mando de la misma los corredores de la U.C. Benicarló. Se rueda muy fuerte y esto hace que se estire el grupo de corredores y se formen dos pequeños grupos. El dorsal núm. 5 Antonio Miralles, al tomar un viraje, rueda por el piso de la calzada y queda rezagado. El público le anima y le brinda una prima valorada en 125 pesetas si logra alcanzar al grupo que le precede, cosa que conseguiría después de unas diez vueltas en constante pedaleo y un gran estilo ciclista. Por cabeza figura un grupo de 5 corredores de los que se destaca el villarrealense Juan Rafael Martí, ya que encuentra la colaboración de dos hombres de su equipo U.D. Benicarló. Gasulla y Juliá que frenan la marcha del paquete, mientras Martí va tomando ventaja bastante considerable, hasta el extremo que se le anuncia una primera vuelta por detrás a los últimos de la carrera, misión que no llegó a conseguir por muy pocos metros, pero que los donantes, igualmente le entregaron lo prometido.

Hubo muchas primas que se repartieron en diferentes facetas de la carrera, con el fin de ambientar la marcha de los corredores. Es de resaltar las donadas por el niño Nacher, hijo del gran aficionado Felipe Nacher, así como las del Cura Párroco Mosen Guillermo, y los aficionados Pardo, Pérez y Tema.

Finalmente digamos que la organización estuvo a tono con lo interesante de la reunión y con ello

### Aquí le instalaremos el Calor Roca.

Aquí, en Castellón, también instalamos el Calor Roca con la máxima economía. Garantizándole un mínimo gasto de mantenimiento, Ud. disfrutará su vida de familia en un hogar feliz y cálido. Consúltenos.

**calefacción Roca**

INDUSTRIAS JOSE FONT GOMEZ

Calefacción - Aire Acondicionado

EXPOSICION Y OFICINAS:

Pl. Escuelas Pías, 16, 18 y 20 - Tel. 21 25 79 - CASTELLON DE LA PLANA



**JARDIN DE VERANO**

**Tomba Tossals**

Domingos y Festivos Tarde

Carretera del Grao

**Gran Fiesta Baile**

¡¡Fabuloso y encantador ambiente, en un marco incomparable!!

**Sopa? Carne? Pescado? Postre?...**

**Pidamos el "menú del día" y problema resuelto.**

**La calidad de un restaurante se define por la calidad de su MENU DEL DIA**

# El Cine y Su Mundo

## UNAMUNO, OTRA VEZ EN LA PANTALLA

### "Nada menos que todo un hombre", ya es cine

RAFAEL GIL, tras seis semanas de rodaje a punto de concluir la película

"UNAMUNO, ES UNA GARANTIA Y UNA GRAN RESPONSABILIDAD"

Por Juan José PORTO

## Cartelera de Espectáculos

**CINE SINDICAL.** 4'30, 7'30 y 10'30. -Alfredo Landa en EL DIABLO COJUELO. A. Mayores 18 años. Próximo lunes: LAS CRUELES. A. Mayores 18 años.

**ASTORIA.** 4'30, 7'30 y 10'30. -LA GUERRA DE MURPHY. Technicolor - 70 m/m. Peter O'Toole y Philippe Noiret. Mayores 14 años. Mañana Lunes: ESPARTACO.

**CINE SAN PABLO.** Continúa 3'30 tarde. -EL NOVIO DE MAMA y TORMENTA SOBRE EL PACIFICO. T. Menores. Próximo lunes: dos pases: TARZAN DE LOS MONOS y LA OTRA CARA DEL GANSTER. T. Menores.

**SABOYA.** 4'30, 7'30 y 10'30. MARTA. Cinemascope-Technicolor. Marisa Mell y Stephen Boyd. Mayores 18 años. Martes: ESPAÑOLAS EN PARÍS

**AVENIDA.** 4'30, 7'30 y 10'30. -EL HORROR DE FRANKSTEIN. Technicolor. Ralph Bates y Kate O'Mara. Mayores 18 años. Mañana Lunes: LOS FORAJIDOS DE RIO BRAVO.

**RIALTO.** Hoy Domingo. -PETER PAN. Technicolor de Walt Disney y TARZAN EN LA REBELION DE LA JUNGLA. Technicolor. Ron Ely y Ulla Striemped. Tolocardo Menores. Mañana Lunes: SAFARI DE DIAMANTES.

**GOYA.** Hoy domingo. -EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO. Technicolor. Paco Martínez Soria y SUCEDIO A LAS DOCE Y MEDIA. Technicolor. Curd Jurgens y Heinz Reincke. Mayores 18 años.

**REX.** 4'30, 7'30 y 10'30: UN TRABAJO EN ITALIA en Cinemascope y Color. Michael Caine y Noel Coward. Mayores 14 años. Mañana: ROMA COMO CHICAGO en Cinemascope y Color. Mayores 18 años.

**SERRADAL (GRAO).** 4'15, 7'15 y 10'15. -BONA SERA MR. CAMPBELL. Technicolor. Gina Lollobrigida y Philippe Leroy. Mayores 18 años.

**CINE CONDAL DE VILLARREAL.** Continúa 3'30 tarde y 9'30 noche Manolo Escobar y Conchita Velasco en: EN UN LUGAR DE LA MANGA y DIABOLICAMENTE TUYO. A. Mayores 18 años. Próximo miércoles: EL ZORRO CONTRA LA CORTE DE INGLATERRA y LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA. A. Mayores 18 años.

**VICIANA.** (Burriana). 4'15, 7'15 y 10'15. -EL INDIO ALTIVO. Panavisión. Technicolor. Mayores 18 años.



Analia Gadé y Francisco Rabal en una secuencia de «Nada menos que todo un hombre»

Rafael Gil está a punto de concluir su película número cincuenta y dos. Esta, es quizás la más ambiciosa, en lo que a proyectos meramente artísticos se refiere, de cuantas ha emprendido en los últimos diez años. Los principales protagonistas del filme son Francisco Rabal, Analia Gadé y Angel del Pozo. La película se titulará, como la narración de D. Miguel de Unamuno que la inspira, «Nada menos que todo un hombre». Hace unos años, otra obra del genial vasco «La tía Tula», supuso a Miguel Picazo el éxito más redondo del cine español de muchos años. Unamuno entraña una gran responsabilidad.

«Llevamos seis semanas de rodaje», dice el realizador, «y, naturalmente he visto casi todo el terreno no me gusta ser rotundo, pero creo que lo que hemos hecho hasta ahora tiene calidad. A mí, personalmente, me gusta.

«¿Dificultades? Unamuno es una garantía y una gran responsabilidad. Yo, he pretendido por encima de todo hacer cine, hacer cine de la literatura. Y, en el cine, ¿qué será «Nada menos que todo un hombre»? «Quisiera que fuera lo más parecido posible a la obra de Don Miguel. Creo que es difícil sintetizar el espíritu de la narración. Quizás pudiéramos calificarla como un estudio psicológico de un hombre, de un hombre con todos sus problemas, cualidades y defectos, un hombre en crisis.

**DETALLES**  
Gil ha rodado en Sigüenza y en varios museos de Madrid, incluido el romántico. Ha cuidado, con sobriedad, el detalle de ambientación. Lleva tres semanas de filmación.

«Creo que es fundamental, cuando preparaban el rodaje me di cuenta que uno de los perfiles más importantes del mismo iba a ser la interpretación. Puede decirse, por eso, que uno de los aspectos de la película que más he trabajado ha sido, es el trabajo de los actores.

«La película puede sorprender, ¿no? «La gente me conoce bien, o casi bien. Hace años que no hago el cine que realmente me interesa, sin que con esto pretenda excusarme de otras obras menores, que también he firmado. Pienso que la comedia, los géneros más «chicos» también son precisos. Siempre, siempre, he procurado actuar con honradez y pienso que nunca he dejado de ser fiel a mí mismo. A Rafael Gil el cine que le interesa más intensamente es el dramático. A él me gustaría consagrarme. Pero hace falta dinero. Si «Nada menos que un hombre» resulta efectiva en el plano comercial, yo seguiré en esta línea temática, más comprometida intelectual y socialmente.

«¿A qué llama usted «efectiva en el plano comercial»? «A un metraje que tienda a su paso por taquilla.

«¿Cual fue su último éxito digno de «comercial»? «Currito de la Cruz. ¡Ojalá esta película rindiera igual!

**LA REALIZACION**  
«En un aspecto formal, ¿qué línea predominará en «Nada menos que un hombre»? «La sobriedad. He seguido una línea de realización austera, sobria clásica si usted quiere. Yo no pretendo introducir virtuosismos ni reducir a ciertos aires técnicos.

Además, no irían en general, en consonancia con el espíritu del filme.

«Entonces, está usted esperando... «Sí, bastante. Creo que la película puede significar bastante en mi carrera.

«¿Un «punto y aparte»? «No me atrevería a decir tanto. Esperemos a que la película se estrenen. Tiempo habrá de analizar su significación. Le advierto a usted por otra parte, que en general, soy bastante pesimista, o pre-

cavido en los mejores casos. Recuerdo que cuando vi, por primera vez, «El hombre que se quiso matar» —la versión de Antonio Casal— me llenaron tantas dudas que pensé en colocarme nuevamente como ayudante de dirección... Luego, las cosas vinieron muy bien, muy bien.

Rafael Gil sonríe y se sinceran. Su cine ha sido historia, ahora, atraviesa una situación crítica. El lo sabe. Como sabe que puede salir airoso de ella. Hay confianza. (PYRESA)

**Recuerdos del Teatro Real**  
**La pintoresca «Claque»**

Por JOSE ALFONSO

A claque del Real —los «aia-barderos» fue una de las cosas más serias y mejor organizadas que he conocido. Los «beneméritos» y «tenaces dilettanti», como llamó Tito Schipa a los «claqueurs», se dividían en dos grupos de «número» y de «suplentes». Los primeros pagaban una peseta al mes. Y formaban legión. Los segundos, un real cada vez que entraban. Y eran todavía más numerosos. El jefe de aquella agrupación casi romántica, usufructuaria una excelente canongía. Sus ingresos eran cuantiosos, pues además de estas aportaciones —muy saneadas en aquellos tiempos— había que contar con las constantes propinas de los divos y el «cañón del debut», que ya rayaba en los billetes gordos. La permanencia triunfal de un divo en las tablas, dependía muchas veces de unas palmas o unos «bravos» a tiempo. En los debuts, el éxito o el fracaso de los cantantes —de tanta importancia— se hallaba a expensas de unas manos —y de las laringes— de los claqueístas. Y todo ello dirigido por el cabeza responsable. La del jefe. Se podían calcular en docientos los «salabarderos» de «número». Los «suplentes» eran incalculables. Los de «número» se dividían en dos turnos. El par —maries, jueves y sábados— y el turno impar los días restantes, incluyendo los domingos. Cuando sobraban entradas «arriba», o faltaba algún miembro de «número», se daba paso a los «suplentes».

La claque del Real era una cosa aparte en Madrid. Con mucha categoría. Muy distinta a la claque regentada por Benito Calzado —el famoso «Padre Benito»— que distribuía a sus huestes por Apolo, el Reina Victoria, el Tranón, Maravillas, Novedades... claque rampolona integrada mayormente por estudiantes y horteras, gente joven y bulliciosa, que derivaba más al género movido y alegre. La claque del Real se hallaba integrada por hombres serios y maduros, principalmente. No faltaron en ella funcionarios del Estado, médicos, abogados, ingenieros... En los billares del café Español —frente al Real— pasaba el jefe lista con más rigor que en la universidad madrileña. Las faltas de asistencia se tenían que justificar con

certificados facultativos. A la primera falta, sin justificar, pasaba el claqueista a la cola. Y a la segunda, se le daba la baja en la comunidad del aplauso. Ingresar allí era tan difícil como obtener plaza en unas oposiciones a Registros. Cuando el jefe nombraba a uno de «número», al pasar lista, este contestaba secamente: «¡Está!»

Y si nombraba a un «suplente» respondía al llamado.

«¡Está y pagal!» depositando enseguida los veinticinco céntimos sobre la mesa.

A cada tres fulanos entregaba el jefe una tarjeta para su acceso a la general. Con los «suplentes» iba siempre un veterano de «número» para que no se extravasara por el laberinto de pasillos. Antes de la unción daba el jefe las instrucciones para que estuviesen alerta en las «entradas» del palanquero. Había unos tíos dotados de voces muy potentes que eran los encargados de gritar «bravo» y «¡bis!» a los divos. Lo de «bravo» por «bravo» surtía mucho efecto. Se italianizaba mucho la cosa. Según lo que los artistas habían «cantado» —estrellas le primera magullada casi todos— así salían los vitores y los aplausos, de atronadores o tibios.

La claque se situaba estratégicamente en el centro del «paraiso» y en los laterales. El propio jefe se sentaba abajo en el centro. Y en cada lateral las huestes restantes, con un sub-jefe a la cabeza. El jefe alzaba el brazo. Era la señal convenida. Lo alzaban también sus delegados laterales y escallaban los «bravos!». Los «bis» y las ovaciones clamorosas. Había individuos que tenían la especialidad de producir unos aplausos atronadores, ensordecedores. A estos se les reservaba para los acontecimientos grandes, los debuts de los que habían largado al jefe unos billetes con la unidad seguida de tres ceros. El jefe, después se los llevaba a la taberna de «Précado» o al Café Español, consumiendo «bebible» y «comestible» por su cuenta. Y no faltaban los «dos» o tres «amadeos» en los bolsillos de cada quisque. Cuando el jefe bajaba el brazo en su asiento del «paraiso», lo bajaban también los sub-jefes también. Y cesaba el jaleo. (PYRESA)

## LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

«Catiow», otra película en España para Yul Brinner. La dirige San Wanamaker, y en el reparto también figuran Richard Crenna y Daliah Lavi. — Vuelve Julio Diamante. Dirigirá «Carmen», con «La Contrahecha» y Julián Mateos. Analia Gadé, otra vez en línea de comedia. Será la protagonista, con López Vázquez, de «Separada de marido», que va a realizar Lazaga.

VUELVE a rodar en Almería, en España, el veterano Yul Brinner, convertido en uno de los intérpretes más activos de ambos continentes, con perdón. Y el grueso de su producción se centra en España, últimamente. Tras «La luz del fin del mundo», el espectacular filme-fantasia de Kevin Billington, Brinner rodó un «western» y ahora, enseguida ha iniciado otro. Se trata de una producción netamente americana con el título de «Catiow», un tema de acción intensa que dirige San Wanamaker, realizador especializado en temas policíacos y que precisamente, dirigió el actor del cráneo rapado en «La huella conduce a Londres». Wanamaker que ha trabajado y trabaja, asiduamente como actor, ha realizado algún título popular, como ese «Ejecutor» que tan buena impresión produjo. En «Catiow» se había previsto una intervención, como protagonista también de Stephen Boyd que, a última hora, según me dicen, ha sido sustituido por Richard Crenna, un excelente y sobrio profesional americano. Boyd, que había rodado hace poco «Martas», con Nieves Conde, tenía intención de quedarse en España unos cuantos meses. A Richard Crenna le conocemos aquí por su trabajo en diversas producciones americanas de gran difusión, como «Sola en la oscuridad» y «Atrapados en el espacio».

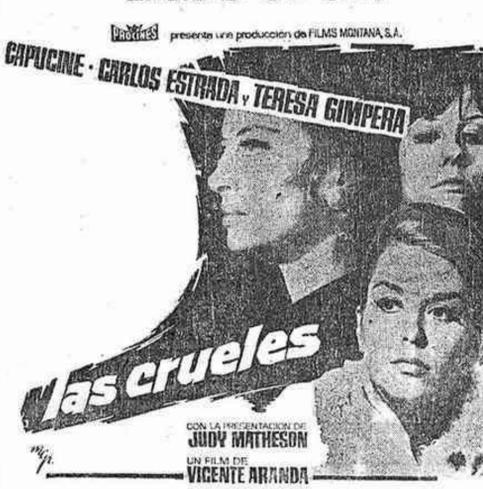
El reparto principal de «Catiow» está copiado, prácticamente por nombres sajones. Sin embargo los genéricos españoles tienen su relativa oportunidad, caso de Víctor Israel. La «chica» es Daliah Lavi, un bombón israelí que, desde hace varios años trabaja asiduamente por toda Europa, aunque en Italia sea donde haya centrado su trabajo, ya que aquellos estudios se inició y alcanzó la popularidad. Daliah Lavi encontró su mejor y más definido personaje en «Dos semanas en otra ciudad» la maravillosa película de Vicente Minelli. Después, entre agentes secretos y melodramas elementales, no ha encontrado la línea de consagración que todos presumían. Todavía hay tiempo.

**DIAMANTE Y «CARMEN»**

Julio Diamante estrenó el año pasado «Neurosis», una coproducción que ahora ha entrado en etapa de explotación en Francia e Italia con notable expectación. Un tema inquietante, difícil, equivoco, hábilmente explotado, o más que eso, tratado con gran sutileza. Sin embargo, el filme, a su paso por las pantallas españolas pasó sin pena ni gloria. Diamante es andaluz, de Cadiz.

Analia, bella y atractiva, de exquisita y expresiva presencia, logró en España varios aciertos considerables en el difícil género de la comedia. Sus apariciones en «Una muchachita de Valladolid», «Pecados conyugales», y sobre todo, en la «Mentira tiene los cabellos rojos» espléndida realización de Isasi, acreditan su tradición de fina comedianta. (PYRESA)

## UNA ATERRADORA EMOCION



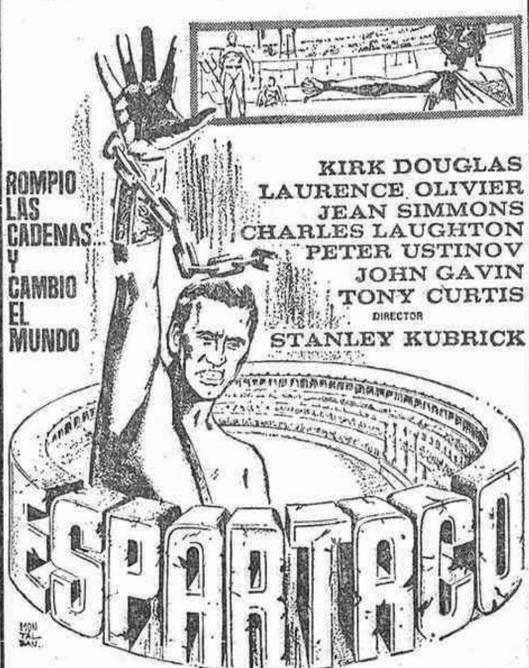
(Autorizado para mayores de 18 años)  
ESTRENO, MAÑANA 7'30 y 10'30

## Teatro cine sindical

Hoy, 4'30, 7'30 y 10'30, últimas proyecciones de **EL DIABLO COJUELO**  
A. Mayores 18 años

## ASTORIA MAÑANA LUNES 6'45 y 10

EL MAYOR ESPECTACULO CINEMATOGRAFICO DE LA HISTORIA



**KIRK DOUGLAS**  
**LAURENCE OLIVIER**  
**JEAN SIMMONS**  
**CHARLES LAUGHTON**  
**PETER USTINOV**  
**JOHN GAVIN**  
**TONY CURTIS**  
DIRECTOR  
**STANLEY KUBRICK**

ROMPIO LAS CADENAS Y CAMBIO EL MUNDO

UN FILM DE UNIVERSAL INTERNATIONAL TECHNICOLOR DISTRIBUIDO POR CINEMATOGRAFICA PELI MEX

ESPARTACO, EL ESCLAVO GLADIADOR QUE SOCAVO LOS CIMIENTOS DEL IMPERIO ROMANO

DEBIDO A LA DURACION DE ESTA SUPERPRODUCCION LAS SESIONES EMPEZARAN A LAS 6'45 Y 10. PASES DE LA PELICULA A LAS 7 Y 10'45. A. MAYORES 14 AÑOS

**NOTA -** ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Taurinas Taurinas Taurinas

Una sola oreja, para Lomelín, en la novena de San Isidro, y grave percance de Fermín Bohórquez

Gran triunfo de Palomo Linares en Vista Alegre, aunque no pudo matar más que seis toros, a causa de la lluvia

para duplicar sus ingresos, sea Ud. CONTABLE EN 5 MESES (diplomado)

Fácil, agradable, desde su propio hogar, con nuevas técnicas de estudio (teléfono+correo) con novedades reconocidas en el Mercado Común con Diploma autoriz. por el Minist. de E. y C. (n.º 190) de

CURSOS NORTE DE L'ÉCOLE UNIVERSELLE DE PARIS

HOY Ud. ya sería CONTABLE DIPLOMADO si hubiese solicitado información hace 5 meses. HAGALO AHORA, SIN PASAR LA PAGINA, y además ahorrrá más de 200 Ptas. por Campaña Oficial de Ayuda al Estudio

Formulario for course registration with fields for name, address, and contact information.

Advertisement for 'terrabe' featuring the brand name in a stylized font and contact information.

Advertisement for 'programas' with a large graphic and the word 'programas' in a bold font.

Television schedule for 'MATINAL' and 'SOBREMESA' with program titles and times.

Advertisement for 'ASKAR' featuring a cartoon character and promotional text.

Advertisement for 'Radio Meneu' with contact details and location.

MADRID, 22 (Crónica exclusiva para "PYRESA", por Carlos Briones, director de "El Ruedo")...

En cartel, Victoriano Valencia, Antonio Lomelín y José Luis Parada. En general, aburrimiento, espectáculo gris y de poco interés.

El mexicano Antonio Lomelín, tuvo una actuación muy lucida en su segunda corrida en la feria.

El mexicano Antonio Lomelín, tuvo una actuación muy lucida en su segunda corrida en la feria.

Excursiones Salidas desde Castellón -Madrid y alrededores 9 de junio, 5 días.

VIAJES TIRADO, S. A. (G.A.T. 188) Navarra, 22

faena con la derecha y la izquierda en el patillo y logró larguísimo redondo. Mató de una estocada metisaca que le fulminó.

En el sexto, un toro de Núñez Hermanos, cortó la última creja de la tarde tras de recibirle a portagayola con el capote y de rodillas con la muleta.

MADRID, 22. — Se ha confirmado el aplazamiento del "marathon" Palomo. La segunda parte ha sido suspendida a causa de la inclemencia del tiempo.

ZARAGOZA, 22. (Pyresa). — Primera de la feria de Primavera. Buena entrada, tiempo desapacible, con mucho viento.

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

MANOLO RUBIO reapareció con éxito cortando cuatro orejas en LODOSA

Advertisement for 'Coblen' featuring a large graphic of a bull and the text 'servicio seguro'.

EL TIEMPO

CEDEN LAS LLUVIAS Y BAJAN LAS TEMPERATURAS

MADRID, 22. (Pyresa). — Esta semana ha continuado lloviendo en toda España, recrudesciéndose incluso las precipitaciones...

Los embalses acusan esta pluviometría excepcional del mes de mayo al incrementar sus reservas esta semana en 1.179 millones de metros cúbicos.

Los mapas previstos para mañana dan un anticipo en las Azores, que llega a las proximidades de la península, y una borrasca en el Canal de La Mancha...

REUNION DEL CONSEJO DE RECTORES

MADRID, 22. (Pyresa). — El desarrollo normativo de la modalidad de becas-retribución, establecida por la ley general de educación...

AUDIENCIA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

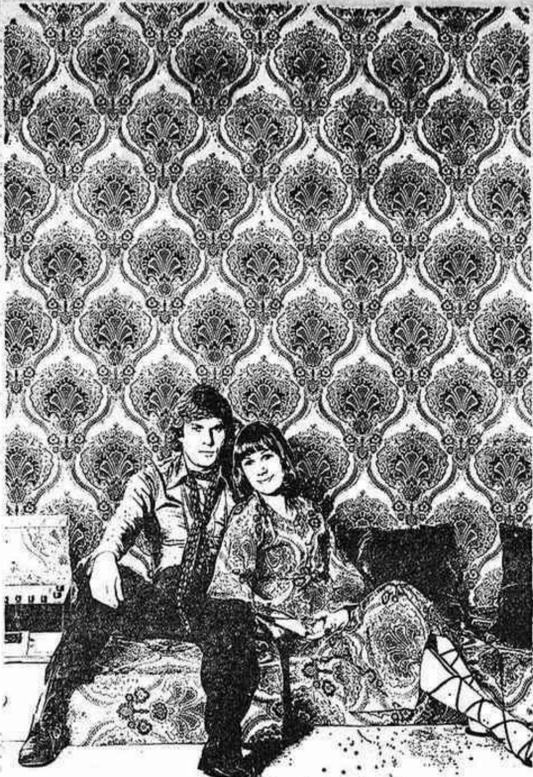
MADRID, 22 (PYRESA). — Con motivo de la reciente promulgación de la ley sobre gestión del monopolio de tabacos...

BACHILLERES ELEMENTALES Y PERSONAS SIN TITULO

225 PLAZAS EN EL CUERPO AUXILIAR DE OFICINAS DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD para Bachilleres Elementales...

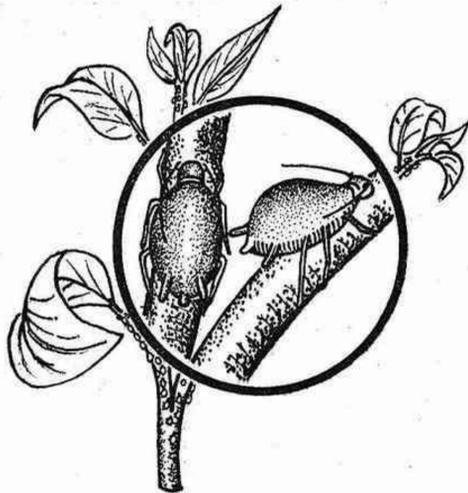
ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA MADRID-12 SALAMANCA AVILA

Advertisement for 'Coblen' featuring a large graphic of a bull and the text 'servicio seguro'.



Decorar es poner papel pintado SHARK

DISTRIBUIDOR EN CASTELLON Y PROVINCIA GALERIAS BERNAD Huerto Sogueros, 7 Telf. 215411



ELOCRON

Nuevo y potente insecticida, especialmente pensado para que los PULGONES RESISTENTES sean controlados eficazmente

PULGON VERDE DEL MELOCOTONERO es un pulgón resistente!

Es un Producto CIBA-GEIGY

Ciencia aplacada a la lucha contra parásitos

CENTRO AGRICOLA

Juan Manuel Font Bustos Avda. Virgen de Lilión, 18 CASTELLON N.º Registro 7.478/1-B. Texto visado por la Sección Agronómica

TALLERES LEVANTE SERVICIO DODGE - SIMCA

General Moscardó, 4 y 6.-Tel. 213035.-Castellón

El Ebro se ha desbordado en TORTOSA

TORTOSA, 22. (Pyresa). — El Ebro comenzó ayer viernes a subir alarmantemente. A las siete de la tarde habían alcanzado las aguas a su paso por Tortosa, un nivel de seis metros y medio, y a las doce de la noche, había aumentado veinte centímetros, con lo que estaba a 6'70. Quedaban entonces solamente veinte centímetros de margen para que se desbordara, pues salen sus aguas a los 6'90, bajo el Puente del Estado, en la avenida de Felipe Pedrell.

Toda la noche ha estado estacionado, y al mediodía de hoy, sábado, ha comenzado a subir nuevamente, alcanzando esta noche los 7 metros, lo que quiere decir que se excede ya en diez centímetros en el Puente del Estado.

Está interrumpida la circulación en la carretera de La Carroba, entre Amposta y Tortosa, y en un desnivel que existe en esta ciudad, en la carretera de Valencia, en su cruce con la calle de San Vicente, está también cortada la

Reunión de Presidentes de las Diputaciones Catalanas

BARCELONA, 22. (Pyresa). — Se ha celebrado una reunión de los cuatro presidentes de las Diputaciones catalanas a fin de estudiar conjuntamente asuntos de interés común como la enseñanza, y los recursos hidráulicos, infraestructura y vías de comunicación y la regionalización hospitalaria.

Se estudió el adecuado aprovechamiento de las aguas del río Ebro para resolver problemas existentes en las provincias de Tarragona y Barcelona, así como la reordenación de las aguas del río Ter. Se trató de potenciar dos ejes verticales y uno horizontal sobre los que ha de basarse el inmediato desarrollo regional de Barcelona. Los ejes verticales serían los de Llobregat y el paralelo a la carretera nacional 152, y el horizontal es el que ha de unir Lérida con Palamós.

Se acordó poner en práctica el Plan General de Regionalización Hospitalaria, confiando la iniciativa a la Diputación de Barcelona.

Se precisa persona mayor (Incluso jubilada) para encargado general de Club Deportivo en Urbanización residencial Costa de Levante. —Preferible soltero o casado sin hijos. —Condiciones a convenir. Escribir: A. Montes. Edificio España 3-7-7, ó teléfono 2474157. Madrid-13. (Nacional 5130).

OFREZCO REPRESENTACION Castellón-Vinaroz Persona disponga horas libres. Postales fotocolor y artículos turísticos. Imprescindible buenos informes, indicando ocupación actual. Escribir a EDICIONES ARRIBAS - Santiago Guallar, 4. ZARAGOZA.

SE NECESITA PERSONAL EN RADIADORES Ordóñez

BANCO DE SANTANDER Fundado en 1.857

ADJUDICACION DE ACCIONES CON CARGO A LA CUENTA DE «REGULARIZACION-LEY 76/1961».

En uso de la autorización que le fue concedida por la Junta general extraordinaria de accionistas reunida el cuatro de enero de 1969, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado ampliar el capital social en un importe de doscientos millones de pesetas mediante la puesta en circulación de ochocientos mil nuevas acciones nominativas, de doscientas cincuenta pesetas nominales cada una y numeradas del 11.446.330 al 12.246.329, ambas inclusive, las cuales se emiten, con cargo a la Cuenta de «Regularización-Ley 76/1961» en virtud de la cuarta incorporación parcial del saldo de esta a la de Capital.

A los efectos de a presente operación registrarán las siguientes normas: 1.ª—La misma tiene carácter de independiente o separada respecto a la futura incorporación del saldo que va a quedar en dicha Cuenta de Regularización del Balance.

2.ª—Las expresadas ochocientas mil nuevas acciones serán atribuidas a los accionistas del Banco, sin desembolso alguno, y libros de gastos e impuestos, en la proporción de tres de las mismas por cada cuarenta y tres de las que ahora se hallan en circulación, a cuyo fin deberán presentarse los correspondientes extractos de inscripción para su estampillado, en las Oficinas Centrales del Banco o en cualquiera de sus Sucursales durante todo el próximo mes de junio.

3.ª—A petición de los señores accionistas, las mismas Oficinas antes indicadas les facilitarán documentos negociables para la cesión total o parcial de sus derechos en la presente operación. Estos documentos negociables deben devolverse al Banco al tiempo de solicitar la adjudicación de las acciones a ellos correspondientes y no más tarde del día treinta de junio entrante, después de cuya fecha quedarán inhabilitados a todos los efectos.

4.ª—Las nuevas acciones que ahora se emiten tendrán iguales derechos que las actualmente en circulación y, por tanto, participarán en idéntica cuantía que éstas en los beneficios sociales que el Banco distribuya con cargo a los resultados del presente ejercicio de 1971.

Santander, 17 de Mayo de 1971. El Presidente del Consejo de Administración EMILIO BOTIN

Campaña para lograr la jubilación a los 60 años, en Francia

Pero, al clamor general, se opone la realidad de las cifras

LOS TRABAJADORES ACTIVOS NO PODRIAN SOPORTAR LA CARGA QUE SUPONDRIAN LAS COTIZACIONES

PARIS, 20 (Del correspondiente de PYRESA, ENRIQUE LABORDA). — El tema de la más vasta campaña de reivindicación social que se ha llevado a cabo en Francia desde el año 1936, cuando se obtuvieron las vacaciones pagadas (quince días que se convirtieron en tres semanas en 1956 y en cuatro semanas en 1969), es el de la jubilación a los sesenta años de edad. Pero, al clamor general, se opone la frialdad de las cifras: actualmente hay en Francia seis millones y medio de personas de más de sesenta y cinco años y casi diez millones de más de sesenta años. Para satisfacer esa aspiración del retiro a los sesenta años las cotizaciones sobre los salarios pasarían, en sólo un quinquenio, del 8'75 al treinta y seis por ciento, y los trabajadores activos no podrían soportar esa carga.

razones de edad, han cesado de trabajar. Pero —y aquí vienen las cifras—, si la población total ha aumentado en once millones de individuos desde 1.900, la población activa sigue siendo la misma: veintidós millones. Sin modificar la edad de retiro, el régimen general de subsidios de vejez alcanzará en 1975 un déficit de más de dos mil millones de francos. Rebasar la edad de jubilación a los sesenta años equivaldría a elevar las cotizaciones en un 36 por ciento, lo que supone mil francos suplementarios cada año por obrero activo.

ESFUERZO NACIONAL

La edad de retiro en los países industriales oscila entre los sesenta y cinco años (Estados Unidos, Gran Bretaña, Australia, Dinamarca) y los setenta (Canadá y Noruega), pasando por los sesenta y siete (Suecia). Si Francia adoptase ese revolucionario tope de los sesenta años tendría que exigir a la solidaridad nacional un esfuerzo enorme, esto sin tener en cuenta la pérdida para la economía de la desaparición de elementos productivos y la conmoción que produciría un estallido de precios y salarios.

La fórmula que se propone, es la de una solución intermedia: el

AUMENTO EN LA COTIZACION

El Ministro de Sanidad y Seguridad Social, Robert Boulin, ha llevado al cálculo simple la importancia y dificultad del problema. El sistema de retiro está montado sobre un sistema de reparto. Es decir, los trabajadores en activo pagan unas cotizaciones para el retiro de aquellos que, por

incremento paulatino de las pensiones de retiro, a partir de los sesenta y cinco años, de tal modo que el trabajador jubilado perciba el cincuenta por ciento del salario de base más el veinte por ciento de los regímenes complementarios. Otra serie de medidas han sido expuestas, y en la presente sesión parlamentaria se votará una serie de proyectos de ley para favorecer la condición obrera al término de su función activa. Esos textos serán objeto de estudio por parte de los sindicatos, el patronato y las comisiones parlamentarias especializadas. Para el Ministro de Sanidad y Seguridad Social, no se trata de «ceder a las soluciones fáciles, sino de reconocer la realidad de las cosas».

Ayer terminaron las elecciones de enlaces y jurados de empresa

MADRID, 22. (Pyresa). — Los trabajadores que han participado en las elecciones de enlaces y vocales jurados de empresa en toda España han sido 4.937.716, de los que 1.372.000 son mujeres. Estas elecciones han terminado prácticamente hoy, aunque aún quedan algunos centros de trabajo en que no se ha realizado la elección, lo que no ha de influir en el resultado general de las mismas, por su escaso número.

Los centros de trabajo de toda España en que se han llevado a cabo las elecciones suman 165.004 con 300.149 enlaces y 79.212 vocales jurados de empresa, de los que han sido elegidos 162.796 y 58.994, respectivamente, ya que el resto permanece en sus cargos según se dispone en la Ley Sindical. El número de vocales jurados sobrepasa en mucho el 50 por ciento, porque por primera vez son elegidos en las empresas con censos laborales entre 51 y 100 trabajadores.

Los candidatos proclamados para las elecciones han sido 589.338 lo que representa más de tres por ciento.

Se clausuró...

Viene de la primera pág.

los 41 y el 56'2 por 100 restante de más de 41 años de edad.

A continuación, el Delegado Nacional de Acción Política y Participación, Sr. Ruiz Gallardón, pronunció unas palabras y abrió un animado coloquio.

La sesión de clausura estuvo presidida por el Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos Fernández; Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de CASTELLÓN don Juan Alzpurúa; Secretario Nacional de Provincias don López Pérez Cornes; el Local Jefe Provincial del Movimiento de CASTELLÓN, don Andrés Villalobos, y el Alcalde y Jefe Local de Peñíscola don Antonio Tracer.

La Tierra desaparecerá dentro de cinco mil millones de años

SAN LUIS DE POTOSI (Méjico), 22 (Efe). — La Tierra y todo el sistema solar está condenada a desaparecer en medio de una hoguera, cuando dentro de cinco mil millones de años se transforme en una gigantesca estrella roja, revelaron algunos científicos mejicanos que asisten al XIV Congreso Nacional de Física que se celebra en esta capital. Los astrónomos que asisten al Congreso manifestaron que el Sol tiene una vida de diez mil millones de años, de los cuales ha vivido ya la mitad.

LONDRES: Primeros y satisfactorios resultados de la "Universidad abierta"

Sólo uno de cada cuatro estudiantes han abandonado los libros

LONDRES, 20.— (Del correspondiente de Pyresa, MANUEL ADRIJO). — Uno de cada cuatro estudiantes matriculados en la "Open University", inaugurada el pasado mes de enero en Gran Bretaña, han dado su adiós a los libros en los cinco primeros meses de experiencia de este nuevo sistema de enseñanza, que parece poder revolucionar los estudios de enseñanza superior en todo el mundo cuando esté totalmente perfeccionado.

La "Universidad abierta"—también conocida como "Universidad del aire", "Universidad por correspondencia" o "Universidad libre"— tiene como "aulas" la televisión, la radio y el correo,

MUCHOS ABANDONOS

A los cinco meses de iniciado el primer curso de la "Open University" se ha producido un importante porcentaje de bajas, y se espera que antes de que finalice el primer año escolar crezca bastante el número de abandonos, aunque según los técnicos en estudios por correspondencia el tanto por ciento de bajas es siempre mayor en los cuatro primeros meses. De acuerdo con los informes facilitados por los 150 profesores que desde sus casas dirigen a los 24.300 alumnos que se matricularon en enero pasado con la ilusión de alcanzar un título académico similar a los que se conceden en Oxford o Cambridge, sólo siguen adelante en este mes de mayo 18.300. Un portavoz de la "Open University" ha informado que este 24'3 por ciento de bajas, la mayor parte pertenece a los que eligieron las ramas de ciencias.

Resulta alentador para el futuro del sistema inaugurado con la "Universidad abierta" que el número de abandonos de los que se acogieron a esta "segunda oportunidad" para obtener un título sea inferior a los que se producen en otros centros de enseñanza por correspondencia. Y se espera que en años sucesivos, cuando se hayan corregido los defectos de este primer curso experimental, el sistema acabe por imponerse en todo el mundo por su sencillez y por las oportunidades que ofrece a todas las clases sociales.

TRES AÑOS DE ESTUDIO

Para titularse en leyes, letras, biología, químicas y en las distintas ramas de ingeniería por el sistema de la "Universidad abierta" es necesario completar tres cursos de un año cada uno, con 24 horas de estudio a la semana. Al final del curso no es necesario el examen para obtener el certificado que facilita el tutor-profesor de cada estudiante, que durante el año estará en contacto por correspondencia con los alumnos, correspondencia que será tanto más frecuente cuanto mayores sean las dificultades que encuentren los universitarios, todos ellos mayores de 21 años —aunque en el futuro se quiere bajar la edad a los 18 años— y sin que deban poseer necesariamente estudios de segunda enseñanza.

El Consorcio de la Costa Brava para la infraestructura sanitaria

Se constituyó ayer bajo la presidencia de los Ministros de la Gobernación y Obras Públicas

SAN FELIU DE GUIXOLS, 22. (Pyresa). — Los Ministros de la Gobernación, D. Tomás Garricano Goñi, y Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora, y el Comisario adjunto del Plan de Desarrollo, Sr. Estapé, han presidido el acto de constitución del Consorcio de la Costa Brava para la ejecución del Plan de Infraestructura Sanitaria, celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta localidad con asistencia del Subsecretario de la Gobernación, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, el Director General de Obras Hidráulicas, las primeras autoridades gerundenses y los alcaldes de los 27 municipios que, previamente, habían aprobado los estatutos de constitución.

El Ministro de la Gobernación cerró esta primera sesión afirmando que es necesaria una estrecha colaboración entre el Estado, las Diputaciones y Municipios.

En la segunda sesión, presidida por el Ministro de Obras Públicas, se leyó el acuerdo del Consejo de Ministros por el que se establecen las ayudas del Estado para la financiación de las obras por valor de 1.107 millones de pe-

setas. A continuación pronunció unas palabras el Alcalde de Blanes, en representación de las corporaciones locales. Cerró el acto el Sr. Fernández de la Mora, quien resaltó el tiempo mínimo, —nueve semanas—, que se ha invertido en los trámites de creación del Consorcio, afirmó que ya está en marcha el plan de accesos a la Costa Brava, comarca adoptiva de su Departamento.

Los Ministros y autoridades asistieron después a una comida, al término de la cual fueron impuestas las primeras anclas creadas por la comunidad turística de la Costa Brava.

LONDRES, 22. (Efe). — Una bomba ha estallado a primera hora de hoy en un edificio de Scotland Yard, en Londres y enormes destrozos fueron registrados en una sala de computado-

res. No hubo víctimas. Inmediatamente después de producirse la explosión la "Brigada de la IRA" organización de anarquistas se hizo responsable.

ESTALLA UNA BOMBA EN UN LOCAL DE SCOTLAND YARD, EN LONDRES

Paro en las obras de ampliación de los edificios de la ONU, en Ginebra

Huelga de protesta por la muerte de un obrero español en accidente laboral

GINEBRA, 22 (De la correspondencia de PYRESA, AURORA ALVAREZ). - Un nuevo conflicto laboral estalló el viernes entre la plantilla del consorcio de hidráulica que participa en los trabajos de ampliación de los edificios de las Naciones Unidas en Ginebra. Unos 600 obreros, la mayoría de ellos extranjeros, se declararon en huelga después de la muerte accidental de un montador auxiliar español de 19 años de edad, provocada por la descarga eléctrica cuando manipulaba un cable. Se trata de un accidente trágico debido al estado defectuoso de la instalación eléctrica y a las condiciones de trabajo faltas de seguridad. Ahora quedan por determinar las responsabilidades después de lo sucedido. Los obreros no han esperado el informe de la comisión de encuesta para pronunciarse: el consorcio es responsable y, por lo tanto, iniciaron el paro que continuará hasta que sean mejoradas las condiciones de trabajo. Por su parte, la comisión de encuesta informó sobre el estado muy defectuoso de la instalación eléctrica tal como fue concebida por una casa francesa la cual, habiendo quebrado, cedió su puesto en la obra al consorcio suizo. Un portavoz de este último señaló a la prensa que si bien los obreros no se habían incorporado a sus puestos el viernes por la tarde, era por lo menos precipitado hablar de huelga en las circunstancias actuales ya que de todas maneras no se trabaja ni el sábado ni el domingo. Si el paro iniciado el viernes, que cabe atribuir, según el portavoz, a la emoción legítima del personal, continúa el lunes entonces sí que habrá de calificarse como una huelga de solidaridad y protesta.

ALOJAMIENTO "ESCANDALOSO"

Otro grave asunto, un "escándalo" dice los diarios suizos, ha sido denunciado en el cantón de Berna. Trece obreros españoles de la provincia de Burgos viven desde hace dos meses en una habitación desahogada, sin duchas, teniendo que lavar con el único grifo puesto a su disposición. En la cocina y sin más comodidades que las de un bar cercano. Precio del alojamiento: 93 francos por mes y por persona. Multiplicado por trece: 1209 francos, -cerca de 20.000 pesetas-, es decir el alquiler de un apartamento de lujo en Ginebra. Como si esto fuera poco, un delegado sindical ha descubierto que esos trabajadores no están pagados con arreglo a las disposiciones de su contrato: deberían pagarse 665 francos por hora y les han estado pagando 610. La prensa suiza denuncia la explotación de que son objeto y se indigna por las condiciones inhumanas en que viven muchos temporeros extranjeros.

LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena CASTELLON HOY Domingo A las 7 tarde SELECTOS BAILES con las Orquestas de Jaime Palacios y su Conjunto y Los Mobracs La Juventud tiene su ambiente en La Pergola. ...y su cita con los mejores Conjuntos.

LONDRES: Entusiasmo moderado, tras las conversaciones en el Elíseo

HEATH ha pasado con sobresaliente la primera oposición hacia el MERCADO COMUN

LONDRES, 22. (Del correspondiente de PYRESA, MANUEL ADRIJO). - "Luz verde para Europa. Francia retira el veto de la entrada de Gran Bretaña", titula "The Guardian". El "Daily Telegraph" abre su número con idénticas palabras y en un sumario añade: "No hay obstáculos a la cooperación". "Heath y Pompidou de acuerdo en que el camino está abierto. Se prevé un éxito en las conversaciones de Bruselas en junio", dice a cuatro columnas "The Times" en primera página. "Heath y Pompidou de acuerdo. Las negociaciones serán positivas", apunta el "Financial Times". "Una cierta sonrisa" es la cabeza del Daily Mail, y "Europa: el camino ha quedado abierto", es la afirmación del "Mirror", seguido de un "Heath y Pompidou lo establecen", según el "Sun". Y para terminar es la selección de titulares de la prensa londinense de esta mañana, lo que dice el reticente antimercadista "Daily Express": "Sí, pero...". Este es el parecer de los periódicos nacionales ingleses en este sábado que sigue a los dos días de conversaciones en el Elíseo, entre el Presidente de Francia y el Primer Ministro de Inglaterra, sobre la que fue calificada como "la entrevista más importante celebrada por un jefe de gobierno británico desde después de la segunda guerra mundial", y cuyos resultados han sido acogidos en este país con entusiasmo, pero con moderación. El éxito de la cumbre de París no ha sorprendido a nadie en Gran Bretaña, pues ni los más pesimistas esperaban que Pompidou iba a invitar a Heath para decirle "no" en sus propias barbas, cuando para dar un nuevo portazo a las aspiraciones inglesas tenía otros medios de comunicación menos violentos que un "tete-a-tete".

LA REVALIDA DEL PARLAMENTO

Todo el mundo está de acuerdo en que Heath ha pasado con

sobresaliente la primera oposición hacia el Mercado Común, pero todavía, le falta la segunda, tan difícil como la anterior, en la Cámara de los Comunes, cuando el lunes próximo informe al parlamento del resultado de la entrevista de París y, sobre todo, cuando se vea obligado a revelar los términos del acuerdo, los temas que afectan a jurisdicción de los técnicos, y las concesiones que afectan al orgullo inglés, como son la cuestión del idioma de trabajo de la Comunidad Económica Europea y el porvenir de la libra como divisa internacional.

No obstante, aquí se cree que Edward Heath se pasará en triunfo por Westminster y que no se dejará arrebatar el gran triunfo de su vida, que lo consagrará ante la historia de su país como el primer europeo de estas islas. La habilidad política de Heath, y su destreza para andar con paso firme por las nubes parlamentarias, permiten adelantar un triunfo rotundo cuando sufra la gran prueba ante los Comunes. Heath, quien hasta las elecciones de junio pasado parecía un hombre sin gran futuro en las filas conservadoras, goza hoy de un prestigio y una autoridad sin fisuras dentro del partido, por su victoria sobre los laboristas, cuando ni los propios "torios" creían que llegarían a desbarbar a Wilson del poder.

FRIA RESIGNACION

La calle todavía no ha respirado ante el "irremediable" paso hacia adelante del Gobierno británico. Pero todo hace suponer que este pueblo, que dió a Churchill la sangre, el sudor y las lágrimas que le pedía, sabrá ser europeo sin dejar de sentirse británico. Una de las grandes virtudes de los ingleses es que confían a pies puntillas en lo que dice Whitehall, y si ahora el Gobierno reclama un nuevo esfuerzo, se realizará aunque suponga tener que aprender francés.

Dos policías neoyorkinos asesinados por la espalda

El suceso se produjo en los alrededores de HARLEM

LA CIUDAD VIVE AHORA EN UN CLIMA DE TENSION Y DE APRENSION

NEUVA YORK, 22 (Del correspondiente de PYRESA, GUY BUENO). - Dos policías neoyorkinos -uno blanco, el otro negro- fueron asesinados por la espalda en la noche del viernes al sábado en los alrededores del ghetto de Harlem. Como una bandera, el Presidente de la asociación de policías neoyorkinos, Sr. Kiernan, enseñó a la prensa poco después del atentado la camisa de uno de los hombres y la chaqueta del otro. La americana tenía por lo menos seis agujeros de balazos; la camiseta, por lo menos dos. Y el Sr. Kiernan anunció temblando de emoción: "Hemos cursado instrucciones a cada miembro de las fuerzas del orden, asignado a un automóvil, de patrulla, de que adquiera un fusil y lo mantenga cargado, dispuesto a disparar en todo momento".

Esta es la reacción a que parecen tratar de provocar a punta las de pistola los hombres que ahora han decidido transformar las calles de la ciudad en campo de batalla. Su objeto no parece ser, sencillamente, eliminar a un número de policías, blancos o negros, a quienes acusan de ser "cerdos fascistas", sino el de desencadenar una contrarrevolución sangrienta, por la que, en un clima de noche de San Bartolomé, se podría fomentar una coyuntura revolucionaria o, por lo menos, el divorcio absoluto e implacable entre la comunidad blanca americana y la minoría de piel oscura que habita en su seno.

Bien lo han comprendido así el Alcalde de esta ciudad, Sr. Lindsay, y el jefe de la policía metropolitana, Sr. Patrick Murphy, quienes por todos los medios se esfuerzan ahora en mantener la calma, la disciplina y el orden entre las filas de los policías neoyorkinos, a la vez que redoblan sus esfuerzos para capturar a los asesinos. Horas después del último atentado, el comisario Murphy respondió al llamamiento dirigido a sus hombres por el Sr. Kiernan instando les a "tirar a matar", insistiendo a su vez en que no tolerará actos de indisciplina o de violencia indiscriminada por parte de sus fuerzas.

Desde principios de este año, siete guardias neoyorkinos han sido muertos a balazos en las calles de la ciudad. El miércoles pasado, aniversario del asesinato, efectuado en 1965, del líder negro Malcolm X, dos guardias fueron atacados con ametralladora desde un automóvil ocupado por dos negros, salvando la vida de milagro. Poco después del atentado del viernes por la noche, el "New York Times" y una

estación de radio local recibieron las matriculas del coche desde el que se efectuó el acto de agresión del miércoles, con una nota reivindicando la responsabilidad del crimen en nombre de un grupo de revolucionarios dispuestos -según el comunicado- a luchar en las calles americanas -"Contra las fuerzas del fascismo y del imperialismo". "Somos la justicia revolucionaria - todo el poder al pueblo", concluye la nota que pretende hablar en nombre de los "pueblos oprimidos del tercer mundo".

En la tarde de ayer, un pobre conductor de autobús, confundido por lo visto con un guardia, fue atacado por dos negros que

le echaron cal viva a la cara, dándose después a la fuga. Nueva York vive ahora en un clima de tensión y de aprensión. El peligro de escalada, de reacción en cadena, que con actos de terrorismo y de contrarrevolución, amenazan desencadenar los asaltos dirigidos contra las fuerzas del orden, no puede ser subestimado. Afortunadamente, tanto Lindsay como el comisario Murphy han sabido mantener la calma, la sangre fría. Más la cuestión es, ¿Lograrán conservar su control sobre sus hombres uniformados, si en las próximas horas o días siguen cayendo sus compañeros en las calzadas ensangrentadas de Nueva York?.

SE NECESITA PERITO AGRICOLA

Para colaborar con firma de rango internacional en pesticidas Funciones: Técnico y comercial, en el ámbito de la provincia de Castellón. Servicio militar cumplido y carnet de conducir. La residencia será en Castellón. Preferible con experiencia en plagas. Sueldo a convenir según aptitudes. Reserva absoluta para colocados. Se contestarán todas las cartas. Escribir con historial profesional al apartado 82 de Castellón

Satisfacción alemana por la entrevista POMPIDOU - HEATH

Pero se manifiesta cierta desconfianza hacia la política francesa

BONN, 22. (Del correspondiente de PYRESA, Alberto Crespo). - En la reacción oficial alemana ante la "entrevista histórica" Pompidou-Heath se subrayan dos temas. Uno que nadie ha defendido con tanta perseverancia la candidatura británica al Mercado Común como la República Federal, y se recuerdan las conversaciones Brandt-Heath de primero de abril, que manifestaron la voluntad anglo-germana de llegar a una decisión sobre el ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea antes del verano. Otro, que en sus largos coloquios con Heath, el Presidente Pompidou se ha atendido a los principios fijados en la conferencia de los "Seis", en La Haya.

SATISFACCION LIMITADA Por lo que se refiere a su tono general, la reacción oficial

alemana refleja satisfacción. Sin embargo, subsiste un punto de inquietud ante una opinión muy generalizada, según la cual el renacimiento de la "entente cordiale franco-británica" no tiene otra finalidad política que la de servir de contrapeso a la potencia económica de la República Federal. Puesto que el Gobierno no puede manifestar abiertamente su desasosiego por esta amistad su lema podría ser algo así como "hágase una Europa grande aunque la haga el diablo", la tarea corre a cargo de los periódicos. A la prensa no se le oculta que el entendimiento París-Londres ha sido hecho, al menos en parte, a costa del entendimiento París-Bonn, y contra la tesis integracionista defendida por la República Federal, pues ni Francia ni Gran Bretaña están dispuestas a hacer concesiones en materia de supranacionalidad.

OLEADA DE INDIGNACION EN TODA ITALIA

El trágico desenlace del secuestro de la niña Milena Sutter ha provocado manifestaciones de protesta

ROMA, 22. (Del correspondiente de Pyresa, Alejandro Pistolesi). - El trágico desenlace, en Génova, del secuestro de la niña de trece años Milena Sutter, hija de un conocido industrial genovés de origen suizo, está levantando una impresionante oleada de indignación, que en cierto modo recuerda la que se produjo en los Estados Unidos cuando apareció el cadáver del hijo de Lindberg. Y es que el caso de la pobre Milena Sutter, con todo su cortejo de horripilantes detalles, viene a ser como la gota que hace rebosar el vaso: un vaso lleno de crímenes, de violencias, de terror y de lutos. Un vaso lleno de sangre inocente.

Milena Sutter desapareció sin dejar rastro el jueves 6 de mayo a media tarde, mientras volvía del colegio. Al día siguiente, en un bancale de Flores de la zona residencial de Génova apareció su cartera con los libros. La familia, la policía y los periódicos pensaron enseguida que se trataba de un secuestro organizado por alguna banda de malhechores que tenía intención de pedir un fuerte rescate al industrial Sutter, muy conocido en Italia. Al día siguiente, en efecto, empezaron a llamar por teléfono los supuestos secuestradores, y bien pronto se pudo comprobar que eran individuos que, sin tener nada que ver con los verdaderos delinuentes, intentaban adueñarse del rescate. A este otro tipo de delinuentes, que pensaban especular con el dolor de la familia Sutter, la policía les siguió la pista y a algunos les echó el guante con trampas ingeniosas. Pero muchos otros han conseguido quedar en el anonimato. Este ha sido uno de los aspectos más vergonzosos de toda la cuestión.

El cadáver de Milena Sutter, asesinada el mismo día en que desapareció, ha sido devuelto por el mar, horriblemente desfigurado. Un joven, sobre el cual la policía a reunido gran cantidad de gravísimos indicios, está ya en la cárcel en espera del juicio. Pero los indicios son tan tremendos que la opinión pública genovesa, exasperada por la brutalidad del crimen, ha adelantado ya su sentencia, respaldada por las firmes declaraciones del Jefe de la Policía local, en polémica con la Magistratura de Génova que sostiene, también con razón, que "nadie es culpable hasta el momento en que el tribunal emite su sentencia".

MANIFESTACIONES DE PROTESTA E INDIGNACION

Por las calles de Génova, más de doscientos automóviles cargados de jóvenes, organizaron un desfile de protesta desde el centro hasta la cárcel donde está encerrado Lorenzo Bozano, el supuesto criminal. Por las ventanillas y por los techos abiertos de los coches, asomaban carteles en que se leían frases como estas: "Pena de muerte", "Mueran los asesinos", "Trabajos forzados para los holgazanes", etcétera. Hoy, otra manifestación a pie, organizada por hombres y mujeres de todas las edades, cruzó por el centro hacia el Palacio de Justicia, enarbolando pancartas en que se pedía el restablecimiento de la pena de muerte. Al llegar a la sede del tribunal, una comisión formada por padres de familia de todas las clases sociales, entre los que figuraban numerosos obreros, subió al despacho del Fiscal (que es el mismo que se está ocupando del asesinato del magistrado Scaglione en Palermo), para pedirle soluciones concretas frente al problema de la seguridad pública, de la delincuencia y de la prensa y el cine pornográficos. En fin, por iniciativa de un comité ciudadano constituido en su mayoría por mujeres, está recogiendo las cincuenta mil firmas necesarias para pedir que se apruebe una ley que restablezca la pena de muerte para casos de rapto y asesinato de menores.

Termina el Sínodo Diocesano de Viena

Rechazó el documento «La Iglesia y el mundo»

VIENA, 22. (Efe). - El sínodo diocesano de Viena, que finalizó hoy sus sesiones, se negó a aceptar el documento "La Iglesia y el mundo", ni siquiera para tomar conocimiento del mismo. El documento rechazado trata cuestiones relativas al ateísmo, la sociedad de consumo, la "nueva sexualidad", la democracia y el problema de la paz. A pesar de la viva resistencia de la minoría que lo propugnaba, y que apeló al sínodo para que "no arrojará de encima de la mesa la propuesta que, precisamente, verdaderamente es un tema candente del mundo actual". La asamblea eclesialógica lo

rechazó vigorosamente como "demasiado unilateral y poco maduro" y por apartarse demasiado de "la moral tradicional de la Iglesia Católica". En su conjunto, el sínodo diocesano de Viena, que fue hoy clausurado con una misa oficiada por el Cardenal Franz Koenig, prolongó sus trabajos y debates durante cinco años. En su homilía final, el Cardenal Koenig subrayó que el cristiano de hoy tiene el deber de intentar llenar de espíritu cristiano el mundo moderno. Con ocasión de la ceremonia final fue estrenada la "Misa del Sínodo de Viena", del compositor Hans Haseleboeck.

HUMOR



REFLEJO